OTTAWA — 98, RUE GEORGES — Téléphone: Rideau 514
HULL — 4, RUE LANGEVIN — Téléphone: Sher. 3925

LE DROIT

SEUL QUOTIDIEN FRANÇAIS D'OTTAWA ET DE HULL

DEMAIN
NUAGEUX—PLUIE

MAXIMUM HIER 86
MINIMUM (NUIT) 62
A 8 H. CE MATIN 68

18e Année No 158 — OTTAWA VENDREDI 10 JUILLET 1931 — Le numéro 2 sous

Une grève monstre menace la lainerie anglaise

LES OUVRIERS NE VEULENT PAS DE CETTE RÉDUCTION

200,000 ouvriers en lainage menacent de se mettre en grève.

LES CARDEURS

Circonstance malheureuse pour Bradford. Les patrons de Huddersfield.

LE FIL

(De la Presse Associée)

LONDRES, 10:—L'industrie de la laine en Angleterre est menacée aujourd'hui d'une grève, qui affecterait 200,000 ouvriers. Ceux-ci protestent contre la déclaration faite hier par l'Association des patrons à savoir que les gages seraient réduits de 11.7 pour cent la semaine prochaine.

L'exécutif des cardeurs avertit tous ses membres qui recevront des avis de réduction de cesser leur travail lundi et de ne pas le reprendre avant que les patrons reviennent sur leur décision.

Il y a environ 12,000 cardeurs, dont 8,000 sont membres de l'union. Soixante pour cent travaillent pour des membres de la Fédération des Patrons.

Ce différend au sujet des gages s'abat sur Bradford dans une circonstance malheureuse. La semaine prochaine, il devait y avoir une procession allégorique représentant la vie industrielle de la ville au cours des cent dernières années. Les cardeurs se proposent de faire connaitre leurs griefs aux milliers de visiteurs qui se rendront à Bradford à cette occasion.

On rapporte de Huddersfield qu'une bonne proportion des patrons ne veulent pas mettre en vigueur la recommandation du conseil de la Fédération. Lors des récentes difficultés certains patrons réussirent à en venir à un compromis avec les ouvriers.

Les fameux établissements manufacturiers de fil, Coats, à Paisley, en Ecosse ont décidé d'une réduction générale de 10 pour le mois d'août. Cette décision toutefois permettra aux ouvriers de travailler plein temps.

Adolphe DOMINGUEZ, consul suppléant du Mexique à Chicago arrêté dernièrement pour mépris de cour. Cette arrestation aurait soulevé l'indignation publique à Mexico.

PLAIDOYER POUR CES MINORITÉS

Sir John Simon fait ce plaidoyer pour les minorités de l'Inde.

SYSTÈME INDIEN

LONDRES, 10. — Sir John Simon, président de la commission statutaire de l'Inde, de 1927 à 1930, a fait hier en chambre des communes, un plaidoyer en faveur des grandes minorités de l'Inde. Il a fait un tableau de deux grandes sectes: les hindous et les musulmans. Il existe là-bas un système social en dissension sur une centaine de points, et la tension, illustrée par les émeutes de mars, grandit. Si l'on n'y met fin, on ne saurait espérer de paix durable dans l'Inde.

Rappelons-nous, dit Sir John, que nos petites querelles passeront. Nous serons oubliés, mais l'histoire rappellera que ce qui se fait actuellement entre la Grande-Bretagne et l'Inde est un des grands événements du monde. Si, John insista sur le fait que, parmi les musulmans, on a l'impression que les futurs changements constitutionnels dans l'Inde ne sauvegarderont pas leurs droits.

Avant le discours de Sir John Simon, l'hon. W.-W. Benn, secrétaire d'Etat pour l'Inde, réitéra la déclaration du premier ministre MacDonald, à savoir que les droits des minorités seraient sauvegardés.

$18,000,000

REGINA, 10. — La Saskatchewan demande $18,000,000 au gouvernement fédéral pour venir en aide aux chômeurs cette année. L'an dernier, le gouvernement a accordé $1,500,000 à la province.

FABRICATION DE CELLOPHANE

ON EN FABRIQUERA BIENTOT DANS LA VILLE DE TROIS-RIVIERES.

TROIS-RIVIERES, 10. — Pour la première fois au Canada on fabriquera le produit connu sous le nom de cellophane, à une usine construite ici au coût de $1,500,000. La nouvelle a été annoncée hier, par A.-B. Purvis, président et directeur-gérant de la Canadian Industries, Ltd. Les opérations, croit-on, commenceront le printemps prochain. Ce produit est diaphane et est employé à envelopper les cigares, les parfums, les denrées, etc. La nouvelle manufacture emploiera 90 hommes.

Plus d'indulgence pour les intellectuels russes

Des ingénieurs accusés de sabotage sont libérés et indemnisés.

MOSCOU, 10. (P.A.)—Le premier résultat concret de la nouvelle politique plus miséricordieuse du gouvernement à l'endroit des intellectuels est annoncé aujourd'hui dans un édit du comité exécutif central du parti communiste. Cet édit accorde clémence entière et des gratifications en argent à un certain nombre d'ingénieurs de la vieille école qui furent récemment arrêtés pour sabotage dans une manufacture d'aéroplanes ici.

Ces hommes furent emprisonnés par la police secrète, mais après avoir manifesté leur repentir, on leur permit de reprendre leur travail à la manufacture.

Ils n'en demeuraient pas moins sous arrêt technique. On ignore combien de ces ingénieurs furent sous le coup de cette peine. En tout cas ils viennent d'obtenir leur libération complète.

D.-P. Grigorovitch, ancien constructeur en chef d'avions d'expérience, a reçu une gratification de $5,000. La même somme fut accordé à A. -V. Nadajkevitch, ancien constructeur en chef de tout l'établissement. Les autres gratifications sont de $500 à $1,000.

L'ACADÉMIE FRANÇAISE DÉCERNE DES PRIX À DEUX CANADIENS

PARIS, 10 — (P. A.) — L'Académie Française vient de décerner des prix à deux littérateurs canadiens-français bien connus. M. l'abbé Lionel Groulx, professeur d'histoire du Canada à l'Université de Montréal, a obtenu un prix de deux mille francs pour ses nombreux ouvrages en cette matière. Il est l'un des historiens les plus connus au Canada et ses ouvrages font autorité. Ses préférences sont pour le régime français au pays.

Un autre prix de quinze cents francs a été décerné à M. Louis-Philippe Geoffrion, président de la Société du bon Parler Français, pour son ouvrage intitulé: "Le Parler Français au Canada".

Deux guérisons sont réputées miraculeuses à Ste-Anne

QUEBEC, 10 (P.C.)—Les autorités du sanctuaire de Ste-Anne de Beaupré ont rapporté hier deux guérisons. Mme F. A. Meehan, de Pittsburgh, sera, dit-on, exempte d'une opération jugée nécessaire, à la suite d'une neuvaine à la grande thaumaturge. Mlle Nora Conroy, Pittsburgh, est sortie du sanctuaire sans l'aide de ses béquilles, qui lui étaient indispensables. Toutes deux faisaient partie du pèlerinage de Pittsburgh.

L'Australie en déficit

Le pays accuse un déficit de $86,078,310.

CANBERRA, Australie, 10.—L'honorable E.-G. Theodore, ministre des Finances, a annoncé aujourd'hui un déficit fédéral de $86,078,310, au cours de son discours du budget en chambre australienne.

Une augmentation des impôts rapportera environ $7,500,000. La supertaxe sur les revenus de propriétés sera haussée de 2½ pour cent tandis que l'impôt actuel sur le revenu sera haussé de 5 pour cent. La taxe de vente sera portée de 2 à 6 pour cent, et les droits de prime à 10 pour cent d'après la catégorie des marchandises importées. Ces augmentations entrent en vigueur immédiatement.

Relèvement de finances allemandes

La chose est discutée à Paris entre Hans Luther et des financiers français

RÉUNION À BÂLE

PARIS, 10 (P.A.)—Hans Luther, président de la Reichsbank, a eu ce matin une conférence avec le gouverneur C. Moret de la banque de France et le vice-gouverneur C. Farnier, au sujet d'un emprunt à longue échéance pour relever les finances allemandes. On annonce au ministère des finances que le ministre P. Flandin serait heureux de discuter la situation avec M. Luther, si celui-ci en exprime le désir. Le ministère a nié hier soir la rumeur que la France désire être relevée de sa promesse de payed un fonds de garantie à la banque mondiale, si l'Allemagne déclare un moratoire. La France ne demande, dit-on, qu'à payer ce fonds mensuellement.

M. Luther devait partir pour Berlin cet après-midi et partir de nouveau au bout de quelques heures pour Bâle, où se réuniront lundi les directeurs de la banque des règlements internationaux.

DES EXPERTS

Le conseil des ministres a décidé ce matin d'envoyer cinq experts à la conférence du moratoire, qui s'ouvrira vendredi prochain à Londres. Le cabinet a aussi étudié un mémoire relatif à la conférence de désarmement de février. L'attitude du cabinet est regardée comme particulièrement importante, vu l'arrivée du secrétaire d'Etat américain Stimson. Le ministre du Budget Pietri a fait savoir à ses collègues qu'en juin les revenus des taxes dépassaient de $4,560,000 les prévisions, et qu'il y a un surplus de taxe de $2,680,000 pour les trois premiers mois de l'année financière commencée le 1er avril.

FLUCTUATIONS

LONDRES, 10—(P.A.) —Les négociations en vue d'un prêt à l'Allemagne ont amené des fluctuations à la bourse aujourd'hui. Les rails domestiques, mines et huiles ont fait quelques gains.

M. Luther était accompagné de Sir Montague Norman, président de la banque d'Angleterre. On croit que Sir Montague se rendra ensuite à Bâle. Le crédit que voudrait l'Allemagne serait d'environ $400,000,000.

Politiques irritantes pour nous

M. P. E. Corbett parle à l'Université de Chicago. — Vol d'eau et tarif.

SENTIMENTS

(De la Presse Associé)

CHICAGO, Ill., 10. — Percy Elwood Corbett, doyen de la faculté de Droit à l'Université McGill de Montréal, a déclaré hier soir, au cours d'un discours prononcé devant les membres de la Harrison Foundation de l'Université de Chicago, que les politiques des Etats-Unis vis à vis le Canada commençaient à irriter les canadiens."

"Le vol d'eau de Chicago et les nouveaux tarifs sont deux faits vexatoires pour les Canadiens. On commence à dire ouvertement au Canada que les relations pacifiques entre les deux pays dépendent bien plus des concessions faites par le Canada que de la justice américaine. Cependant, il existe entre les deux pays une attitude pacifique fondamentale."

Les américains sont d'habitude surpris d'entendre dire qu'il y a au Canada des sentiments antiaméricains. N'allez pas croire que cette antipathie est partagée par la majorité des Canadiens. Par ailleurs il serait ridicule de vouloir se cacher que ce sentiment existe. Certains canadiens se sentent lésés. Ce sentiment provient d'une connaissance trop restreinte de l'histoire, et la jalousie bien humaine de droits qu'un petit peuple possède parallèlement à ceux d'un plus grand peuple.

Réginald L. Robbins (gauche), et W. L. Jones, de Fort Worth, Texas, qui tentaient une envolée sans arrêt de Seattle à Tokio. Leur avion atterrit en Alaska, hier, et il ont abandonné leur projet pour le moment.

LES ENFANTS SONT OPPOSÉS À CETTE PROPAGANDE

MOSCOU, 10.—La "Vetcherniaia Moskva", de Moscou, relate un fait extraordinaire qui a eu lieu dans l'école No 9, appartenant à une fabrique d'Etat.

Ayant appris que le Comité régional des "Sans-Dieu" avait convoqué dans l'immeuble de l'école un meeting antireligieux, les enfants se sont munis de pierres, ont brisé toutes les vitres de la salle où la réunion s'st déroulée et ont blessé plusieurs personnes s'y trouvant.

L'enquête à laquelle le Guépéou a procédé immédiatement a établi qu'il existait dans l'école une Union religieuse dont les membres se reconnaissaient par les croix brodées sur la partie intérieure de leurs vestons. Le Soviet de la fabrique a ordonné d'inscrire les parents des enfants prenant part à ce mouvement sur la liste noire, ce qui les prive de cartes donnant droit aux denrées alimentaires.

La compagnie Backus serait réorganisée

Elle devra tout d'abord rendre certain comptes, dit le premier ministre Henry.

(De la Presse Canadienne)

TORONTO, 10.—Le "Mail and Empire" dit aujourd'hui dans une dépêche d'Ottawa: "Avant la réorganisation de la compagnie Backus Pulp and Paper, le gouvernement de la province va sommer les intérêts Backus à jouer cartes sur table, au sujet de leurs vastes limites du nord de l'Ontario. C'est ce qu'a déclaré le premier ministre Geo. S. Henry, ici aujourd'hui, lorsqu'il apprit de Minneapolis qu'on songeait à réorganiser la puissante compagnie, actuellement entre les mains de receveurs.

"M. Henry a déclraé que les intérêts Backus n'avaient pas fait honneur à leurs obligations, lorsque, il y a quelques années, ils obtinrent du gouvernement ontarien un véritable empire de limites à bois dans le nord. Les octrois furent alors accordés moyennant certaines conditions, qui ne furent pas remplies.

"Le premier ministre entrevoit une amélioration prochaine de l'industrie de la pulpe et du papier en Ontario.

Tarifs qui augmenteront le chômage au Canada

Discours du député ouvrier, McInnis à Stratford, Ont.

STRATFORD, Ont., 10. (P.C.)—Les tarifs du gouvernement Bennett contribueront plutôt à augmenter le chômage qu'à le diminuer, a déclaré Angus McInnis, député travailliste de Vancouver, à une réunion de l'Association des sans-travail de Stratford, hier soir.

M. McInnis, rappelant les paroles de M. Bennett, dans l'ouest pendant sa campagne électorale, à savoir: "Pas un homme à ne rien faire au Canada en 1931", déclare que le premier ministre est aussi fantoche sinon plus, que M. King en 1930."

Le prince de Galles présentant au colonel C. J. Johnstone, commissaire des scouts du comté Morayshire, Ecosse, la décoration du loup d'argent, la plus haute décoration des scouts. Le cononel est âgé de 84 ans.

Gros fréteur qui s'échoue

Le "Crandon" touche fond près du Cap Cod.

PROVINCETOWN, Mas., (P.A.)—Un gros vaisseau identifié comme étant le cargo anglais "Crandon" de 3,000 tonnes s'est échoué sur les batures de Peaked Hill, près du Cap Cod, aujourd'hui, pendant un épais brouillard. La garde côtière de la station de Peaked Hill, s'est portée au secours du navire, en dépêchant auprès de lui le cuter Mojave. On croit que le navire échoué est solidement retenu au fond. Les détails sont maigres sur l'accident.

La garde côtière comprend que le Crandon était en route du Mexique à North Plymouth.

Au moment de l'accident le Mojave était en patrouille et quand on lui a ordonné par radio de se porter au secours du Crandon on ne connaissait pas bien sa position. On ignore quand il sera auprès du navire désemparé.

Le vent les force hier à atterrir

Robbins et Jones font une descente forcée à trente milles à l'est de Nome.

ILS RECOMMENCERONT

NOME, Alaska, 10. (P.A.)—R.-L. Robbins et H.-S. Jones ont terminé près d'ici leur envolée projetée à Tokio, et se proposent aujourd'hui de retourner le plus tôt possible aux Etats-Unis, pour faire une nouvelle tentative. Le monoplan Fort Worth a dû atterrir à Solomon, à 30 milles à l'est d'ici, hier, après avoir parcouru environ 2,100 milles des 5,100 qu'ils devaient faire pour se rendre à destination. Plusieurs contacts ont été faits avec l'aéroplane de ravitaillement, piloté par J.-J. Mattern et N. Greener.

Robbins et Jones, annoncent qu'ils se serviront encore de Fort Worth dans leur seconde tentative, mais qu'ils y installeront un plus gros moteur. La machine de ravitaillement sera aussi la même. Robbins déclare que l'aéroplane est devenu incontrôlable avec 300 gallons de gazoline par de forts vents. Il a été impossible, dit-il, de tenir le monoplan en contact avec l'aéroplane de ravitaillement pour prendre une quantité suffisante de gazoline pour l'envolée au Japon. Les autres ravitaillements près de Fairbank-est en route pour le détroit de Norton ont bien réussi.

Avant le départ des Etats-Unis, on n'a pas fait d'expériences avec les 435 gallons de gazoline que les aviateurs comptaient prendre à bord au-dessus de la Sibérie.

L'aéroplane a été transporté au comp d'atterrissage de Nome. Les aviateurs estiment que l'incident est très fâcheux, ayant fait presque la moitié du chemin. Ils sont partis de Seattle à 6 h. 57 a. m., heure de l'est mercredi et ont atterri à Solomon à 9 h. 50 a. m., heure de l'est, hier, après une envolée de 26 heures et 53 minutes. Ils comptaient se rendre à Tokio en 55 heures, même en tenant compte de certains rtards par suite de vents défavorables.

Le système de contrat sera aboli

Pour la poste rurale, si le gouvernement suit les vues de Guthrie.

M. G. MACKINNON

MALONE, N.-Y., 10. — (P.C.) — Prédisant que les longs démêlés pour des conditions améliorées seront bientôt couronnés de succès, Carfield Mackinnon de Guelph, Ont., secrétaire de la Canadian Mail Contractors association (la poste rurale) a porté la parole au congrès de l'association nationale de la poste rurale des Etats-Unis ici aujourd'hui. M. Mackinnon a expliqué que son association combattait en faveur d'une base de salaire permanente de $70 par mille chaque année.

Ceci mettrait fin au système actuel de soumissions qui force les gens à porter le courrier au-dessous des salaires raisonnables. L'orateur déclare que l'honorable Hugh Guthrie, maintenant Ministre de la Justice, dans le gouvernement canadien, avait qualifié, alors qu'il faisait partie de l'opposition, la paye des postillons ruraux d'un scandale publique. Dans le temps, le gouvernement avait refusé de changer le système de contrats. M. Mackinnon est confiant que l'association aura l'appui du nouveau gouvernement.

Depuis plusieurs années, les porteurs de la poste rurale au Canada a reçu un revenu d'une moyenne de deux dollars par jour, dit M. Mackinnon. A même cette somme modique, le porteur des courriers doit fournir et maintenir son équipement — un ou deux chevaux et les véhicules ou bien un automobile. En parcourant la route ordinaire de 20 milles par jour, son revenu est de quelque $732.

Nico. Tesla l'inventeur fête 75 ans

Il compte donner au monde une source inépuisable d'énergie électrique.

BELLE CARRIÈRE

NEW-YORK, 10. (P.A.)—Nicolas Tesla, un des plus grands inventeurs électriques depuis que Benjamin Franklin fit voler son cerf-volant historique, a observé le 75e anniversaire de sa naissance aujourd'hui.

On lui a présenté sous forme de volume les lettres de félicitations reçues d'une centaine des inventeurs et savants de tous les pays.

Tesla a laissé après lui trois-quarts de siècle de hauts accomplissements. Il est généralement considéré comme le père de la radio et de la production et tranmission modernes de l'énergie, mais c'est dans son nouveau quart de siècle qu'il espère accomplir son plus grand travail.

DES NOMS ILLUSTRES

Au nombre des auteurs des lettres de félicitations, présentées aujourd'hui à l'inventeur, mentionnons Sir Oliver Lodge, E.-F.-W. Alexanderson, Lee de Forest, John Kays Hammond, fils; Robert-A. Millikan, le secrétaire du Commerce, R.-P. Laurent, H.-H. Westinghouse, B.-A. Behrend et le comte Von Arco.

Tesla est Serbe de naissance. Il vint en Amérique tout jeune homme et obtint sa première position aux Etats-Unis avec Thomas-A. Edison. Bientôt, cependant, il fondait sa propre compagnie et en 1888 il vendait à Westinghouse une série de brevets qui ont révolutionné l'industrie de l'électricité.

ELECTRICITE DU SOL

Depuis lors il s'est livré à une étude indépendante des mystères de l'énergie de la terre. Il a fait part de ses découvertes à tous les peuples. De bonne heure, il devint une autorité en énergie et joua un grand rôle dans le harnachement des chutes Niagara et autres vastes projets de l'hydro. Plus tard, il consacrait son attention au T. S. F. L'évolution de ses découvertes valut en grande partie le développement de l'art de la radio.

Grand et mince, aux caractéristiques angulaires et aux cheveux grisonnants, il porte ses 75 ans aussi allégrement que la plupart des hommes de 50. Il s'occupe de nouveau de recherches en électricité et cherche une nouvelle source d'énergie de grande puissance. Il s'achemine vers la fin d'une voie qu'il parcourt depuis un quart de siècle et du succès de son invention et des fruits de son travail actuel

(Suite à la dernière page)

Lindbergh visiterait la Capitale

Il a annoncé hier qu'il ferait un arrêt à Ottawa en se rendant en Orient.

RÉCEPTION CIVIQUE

NEW YORK, 10., (P. A.) — Le colonel Charles A. Lindbergh a dit hier soir qu'il se propose d'arrêter à Ottawa avec Mme Lindbergh au cours de son trajet en Orient. Il doit arrêter aux postes de la gendarmerie fédérale dans le nord-ouest du Canada, pour le ravitaillement de sa machine, mais il se propose de ne visiter que la ville d'Ottawa. La date de sa visite dans la Capitale est incertaine. Ce sera probablement à la fin du mois de juillet ou au commencement d'août.

RECEPTION CIVIQUE

Une réception civique sera probablement faite au Colonel Lindbergh et à son épouse lors de leur visite dans la ville d'Ottawa. Le programme de la réception sera préparé sous peu. Le maire J. J. Allen a déclaré hier soir que la ville serait très heureuse de recevoir les distingués visiteurs. Ce sera la première visite de Mme Lindbergh à Ottawa.

Le colonel Lindbergh conduit un hydravion pour son voyage. Il arrivera donc à l'Aéroport d'Ottawa, à Rockcliffe. La ville de Hull participerait aussi à la réception. Les officiers du ministère de la Défense Nationale, division de l'Aéronautique, ont appris la nouvelle avec plaisir.

On croit que le colonel Lindbergh se rend à Ottawa expressément pour saluer le colonel Hanford MacNider, ministre des Etats-Unis au Canada.

Le colonel Lindbergh a obtenu la permission de survoler tout le Canada et de ravitailler son avion aux postes de la gendarmerie fédérale dans l'ouest du pays. M. MacNider arrivera de Washington dans quelques jours et l'on croit qu'il aura d'autres détails à annoncer au sujet de la visite du célèbre aviateur.

DEUXIEME VISITE

Lindbergh a visité la ville d'Ottawa les 2 et 3 juillet 1927. A cette occasion, il fit le trajet dans le "Spirit of St. Louis" qui l'avait transporté heureusement de New York à Paris. Il assista aux fêtes du Jubilé de diamant

(Suite à la dernière page)

Willoughby a maintenu son attitude

Les conservateurs ne veulent pas faire partie du comité.

LE SÉN. POIRIER

(Galerie de la presse)

A l'ouverture de la séance du Sénat, hier, le sénateur Béique demande à l'hon. M. Willoughby si des sénateurs de la droite consentent à faire partie du comité chargé d'élaborer une règle sur les relations des sénateurs avec le gouvernement dans les négociations d'affaires. La veille, le sénateur Willoughby avait dit que la droite ne s'occuperait pas de la question si la Chambre adoptait l'amendement tendant à la création d'un tel comité au lieu de la motion du sénateur Pope, qui avait pour objet de confier à un comité l'étude de l'affaire Belcourt.

Le sénateur Willoughby maintient la même façon de voir. Comme on a interjeté appel dans la cause du sénateur Belcourt, il est mieux de renvoyer le sujet à une autre session. Il pense encore que le Sénat doit lui-même examiner la conduite de ses membres. Le sénateur Béique ne voit pas l'utilité de retarder l'étude du règlement. Le sénateur Willoughby maintient son refus et le sénateur Béique propose que le comité se compose des honorables Copp, Hardy, Béique, Dandurand, Graham, King et Lewis, tous libéraux.

Le sénateur Beaubien croit qu'il serait sage de remettre les séances du comité à la prochaine session. Une règle rédigée par un seul parti ne saurait être acceptable. Il prétend que si on avait déféré l'affaire Belcourt à un comité, comme il était proposé, elle aurait été réglée sans tant de publicité. Le sénateur Béique dit que la motion du sénateur Pope n'aurait pas été juste, puisqu'elle tendait à faire subir un pro-

(Suite à la dernière page)

Infirmière victime du dérapement

Mlle Laura Shaver, 20 ans, de Kemptville, tuée près de Manotick.

L'AUTO A CAPOTÉ

Incapable de ralentir la vitesse en contournant la courbe dite Manchester dans une routière Ford, vers trois heures hier après-midi sur la route Ottawa-Prescott, Mlle Laura-Jacqueline Shaver, fille de M. et Mme George-E. Shaver de Kemptville, a été lancée hors de la voiture et presque tuée sur le coup quand l'automobile a dérapé et a bouclé la boucle avant de retomber sur ses quatre roues dans un fossé.

La voiture appartenait à M. John-F. England, 272, rue Cooper, un ami de la victime. Il lui avait prêté l'auto pour qu'elle puisse se rendre au chevet de sa soeur malade, Mlle Mary Shaver, à Kemptville. Née à Mountain Station, il y a 20 ans la défunte était graduée du Kemptville High School et du cours d'infirmières de l'hôpital Civique d'Ottawa.

Un témoin de l'accident M. R.-E. Moffatt de Carsonby qui conduisait son auto à quelque 50 arpents en arrière de celui de Mlle Shaver rapporte que la jeune fille tenta en vain d'éviter le tragique accident. En voulant ramener son auto au centre de la route elle donna un coup brusque au volant et le Ford piqua de l'autre côté de la route, bouclant la boucle avant de capoter en bordure du chemin. Mlle Shaver fut lancée en l'air et tomba sur la tête. M. Moffatt et Mmes Lee Mansfield et George Gillies, qui demeurent près de la scène de l'ac-

(Suite à la dernière page)

TORONTO, 10. — La pression est basse de la région inférieure des Grands Lacs au sud des côtes de l'Atlantique, de même que dans l'Alberta. Elle est élevée dans la région supérieure des Lacs et le nord ontarien. A l'exception de quelques averses dans certains endroits, le temps est beau dans l'est canadien. Il fait beau aussi dans l'ouest, et le mercure remonte dans la Saskatchewan et l'Alberta. Il faisait cependant plus frais ce matin dans l'Alberta.

Pronostics.—Vallée de l'Outaouais et Haut-Saint-Laurent: vents modérés; nuageux aujourd'hui et demain; pluie dans plusieurs endroits.

Maximum hier 86
Minimum durant la nuit . 62

A 8 heures ce matni: Prince Rupert, 52; Victoria, 56; Kamloops, 64; Calgary, 56; Edmonton, 58; Prince Albert, 60; Sault Ste-Marie, 58; Toronto, 70; Kingston, 66; **Ottawa, 68**; Montréal, 62; Québec, 68; St-Jean, N.-B., 66; Halifax, 66; St-Jean, T.-N., 70; Détroit, 66; New-York, 70; Charlottetown, 70; Jasper, 46; Moncton, 73.

Carnet Mondain

Leurs Majestés le Roi et la Reine du Siam accompagnés des membres de leur suite, se rendront à Québec le vingt-neuf juillet et seront reçus officiellement par le Lieutenant-Gouverneur, le Gouvernement provincial, ainsi que par les autorités municipales.

• • •

M. le docteur et Mme S. Gronin, de Paris, sont arrivés dimanche à Québec, à bord de "Ascania" et passeront l'été au Canada.

• • •

M. et Mme F. MacDougald, de Trois-Rivières, ont passé quelques jours, dans la Capitale, récemment.

• • •

Mme Gustave Gingras, d'Outremont, Qué., et son jeune fils, passent quelque temps en ville, les hôtes de M. Eugène et de Mlle J. de M. Gingras.

• • •

Mlle Gabrielle Fournier, de Hull, s'est embarquée le 8 juillet, à bord du New-Northland, pour un voyage à Gaspé.

• • •

Mme Alphonse Trudel, de Montréal, est retournée chez-elle, après avoir passé trois semaines à Ottawa, l'invitée de M. et de Mme Georges Trudel et fait un court séjour à Merrick, l'hôte de Mme Moreland.

• • •

Mme Thomas Davis et son fils, Aurèle, Mme Godfroy Lebel, Mme Albert Normand et Earl Morel, sont actuellement en voyage, à Toronto, London et Chutes Niagara, les invités de M. Hubert Brûlé.

• • •

Mme André Brochu et Mlle Juliette Brochu, de Québec passent quelque temps à Montréal et Ottawa.

• • •

Le major-général et Mme A. G. L. McNaughton sont en villégiature à Kingsmere.

• • •

Mlle Diana Clark, fille du Haut-Commissaire Britannique et de lady Clark, est actuellement à Blue Sea Lake, l'invitée de M. et de Mme J. W. Hughson.

• • •

Mme A. A. Rivard, Mme J. Langlois et Mlle Alice Valiquet sont partis pour un voyage en auto à Rimouski, Qué.

• • •

Le juge et Mme Roland Millar et leur famille passent l'été au camp des Chênes, Ile de Calumet.

• • •

Le mariage de Mlle Madeleine Hébert, fille de M. et de Mme J. A. Hébert, de Westmount, avec M. Paul Baby, sera célébré à Sainte-Agathe, le 15 juillet dans l'intimité.

• • •

Mme J. R. Cox recevra les membres de l'Ottawa Women's Press Club" samedi soir à sa demeure, Buena Vista Road.

• • •

Mme E. B. Devlin et Mlles Mary et Eileen Devlin, sont de passage à Montréal, en route pour Terrebonne, où elles assisteront au mariage Monette-Masson. Mme Devlin et Mlle Devlin seront les invitées de Mme L. A Globensky, au "Vieux Manoir".

• • •

Mme Thibaudeau-Rinfret et ses enfants sont partis pour passer l'été sur les côtes du Maine.

• • •

Mme Jean-François Pouliot est revenue de la Pointe de la Rivière du Loup, où elle a passé la fin de semaine.

• • •

M. V. M. Drury, de Montréal, passe quelques jours au Château-Laurier.

• • •

Le mariage de mademoiselle Eliane Théberge, fille de feu M. J.-A. Théberge, et de madame Théberge, de Rimouski, avec M. J.-Paul Rousseau, I.A., fils de M. le notaire J.-H. Rousseau et de feu madame Rousseau, de Trois-Pistoles, sera bénit le mardi quatorze juillet, en la cathédrale de Rimouski. Pas de faire-part.

• • •

Dimanche, le 5 juillet, Mme B. Sabourin, de Casselman, recevait à une soirée dansante. Le programme musical fut exécuté par Mlles M. Millette et L. Huneault, MM. R. Millette, R. Rhéaume, R. Leroux, H. et L. Breault, S. Boileau et R. Labrosse.

Etaient présents:—

Mlles L. A. et S. Grenon, G. et F. Daoust, L. Huneault; MM. A. Grenon, R. Grenon, L. Francoeur, R. Leroux, J. L. Quesnel, de Casselman; Mlles G. C. et D. Archambault, L. Bourguignon, B. Benoît, C. Quesnel et M. P. Tardif, d'Ottawa; M. et Mme P. Auger, MM. Eugène, Emilien et G. Auger, de Bourget; Mlle A. Théoret, MM. R. Labrosse et W. Trottier de Vankleek-Hill; Mlles Yvonne, E. J., et Yvette Castonguay, M. McGuire, M. Millette, M. Perrier; MM. S. Boileau, R. Millette, C. Berthiaume, J. Montpetit, Brazeau, J. Millette, A. Perrier, d'Hawkesbury. MM. H. et L. Breault, de Windsor et M. R. Rhéaume, de Hull.

• • •

AVIS—Toutes nouvelles concernant le Carnet Mondain, pourront se communiquer par téléphone, le soir de 7 à 8 heures, à R. 2154 ou par écrit à Case Postale. 554, Le Droit.

JUGEMENT EN DÉLIBÉRÉ SUR LE TRANSFERT DES RESSOURCES NATURELLES

LONDRES, 10 (Câble P. C.) — Le comité judiciaire du Conseil Privé a pris aujourd'hui en délibéré son jugement d'un appel suscité par le transfert des ressources naturelles du Dominion à la province de la Saskatchewan.

Dans une décision rendue le 3 février, la Cour Suprême du Canada décrétait que le Dominion ne doit pas rendre compte à la province de la Saskatchewan des territoires dans ses frontières aliénés par le Dominion avant le 1er septembre, 1905. La province a interjeté appel de cette décision auprès du Conseil Privé. Le Dominion soutenait que la province ne devait recevoir un état de comptes que depuis sa formation en 1905 mais la province veut une reddition datant de 1870 lorsque la terre du Prince Rupert et des territoires du Nord-Ouest devinrent une partie du Dominion.

L'hon. Howe lieutenant-gouverneur?

Un député d'Ontario est nommé lieutenant gouverneur de la Colombie anglaise.

HOMME D'AFFAIRES

VANCOUVER, 19.—(P.C.) L'hon. S.-L. Howe, un Ontarien, qui a été nommé lieutenant gouverneur de la colombie anglaise, dit une dépêche spéciale publiée aujourd'hui dans le Vancouver Star. M. Howe est député de Richmond-Point Grey à la législature, secrétaire provincial et commissaire des pêcheries. Le lieutenant gouverneur R.-R. Bruce a consenti à se maintenir en fonctions jusqu'à la nomination de son successeur, bien que sa durée d'office fût expirée au commencement de cette année.

M. Howe est né dans Ontario mais il a été mêlé au monde des affaires de Vancouver pendant 34 ans. Il fut élu député en 1928 et fut autrefois président de l'association conservatrice de la Colombie anglaise.

Je n'en sais rien, a déclaré aujourd'hui le premier ministre Bennett, au sujet de la nomination de l'hon. S.-L. Howe comme lieutenant gouverneur de la Colombie anglaise.

Aucun arrêté du conseil n'a été adopté nommant un successeur au lieutenant gouverneur Bruce.

Cause remise

La cause de Harry Mark, de Toronto, et Mark Bow, d'Ottawa, accusés d'avoir disposé illégalement d'une quantité d'opium, et de Clifford Mosseau, de Toronto, accusé de vagabondage, a été remise au 17 juillet par son honneur le magistrat Glenn-E. Strike en cour de police ce matin.

La récolte de l'ouest très pauvre

Elle sera bonne toutefois dans le centre et les provinces maritimes.

AU 30 JUIN

Dans tout le Canada en général, le rendement du blé de printemps au 30 juin était de 56 pour 100 de la moyenne ordinaire, dit le bureau des statistiques du Dominion. Cela se compare avec 92 pour 100 de la période correspondante de l'an dernier. Voici un résumé du rapport. On n'a pas vu une situation aussi critique depuis 1908. Le mois de juin 1910 a été extrêmement sec, surtout dans le Manitoba et l'Alberta. Les grains semés de bonne heure ce printemps, le foin et la récolte ont été grandement dépréciés.

Dans l'est du Canada toutefois, et dans les provinces maritimes, la récolte sera bonne. Dans Québec et les maritimes, presque toutes les récoltes sont moyennes, et le foin et les pâturages promettent. Dans l'Ontario il y a eu amélioration sur 1930. Le blé d'automne et le foin promettaient beaucoup à la fin de juin, mais la sécheresse les a quelque peu affectés. Le fenaison est générale et le temps a été excellent.

Reuben-C. Mullen, 63 rue Cartier, a été accusé en cour de police ce matin d'avoir converti à son usage personnel la somme de $225 appartenant à Ethel Wilson. La cause a été ajournée à lundi.

Gédéon Monette

L'AMI DE L'OUVRIER

Notre devise: "Client une fois, client toujours".

165, rue Du Pont, Hull — — Tél: Sher. 6734
Près du Marché, angle Papineau.

14, rue Champlain, Pointe-Gatineau — Tél: Queen 3820
184, boulevard St-Joseph, Wrightville — Tél: Sher. 1097

ÉPICERIE

Citrouille. Grosse boîte	14c	Farine "Purity" 98 livres	$2.59
Macaronis assortis. Paquet de 16 onces	3 pour 29c	24 livres	75c
Cerises	2 boîtes 25c	7 livres	22c
Tomates, grosses boîtes.	3 pour 23c	Graisse Pure. Seau de 20 livres	$1.95
Cornichons sucrés	35c	Amoniaque	3 pqts 25c
Confitures, Fraises ou Framboises	35c	Corn-Flakes	8c
Ketchup Heinz. Grosse bouteille	19c	Fromage Canadien	15c
Biscuits assortis,	7c, 9c, 10c et 12½c	Fromage à la Crème	29c
Bananes de choix	15c	Graisse Pure	2 lvs 25c
Bananes	2 douz. 25c	Poudre Rose Brand. Boîte de 1 livre	25c
Oranges	15c	Biscuits au Soda Weston	2 livres 28c
Aussi à 2 douz. pour 25c. Salade	2 pour 5c	Biscuits Arrowroot. Paquet de 1 livre	25c
Melons français,	2 p. 25c	Lait Carnation. Grosse boîte	10c
Choux locaux	5c	Patates Nouvelles. Le gallon	19c
Miel blanc en flacon	25c	Huile O'Cedar pour Meubles	23c
Caramello	35c	Vernis 2 dans 1 Noir	2 p. 25c
Moutarde, gros flacon	15c	Rinso, gros paquet	23c
Borden Malted Milk	49c	Veal, Ham & Tongue de Clark. La boîte	15c
Cocoa à la livre	19c	Chipso, gros paquet	19c
Farine "Five Roses". 98 livres	$2.65	Savon Barsalou	10 barres 39c
24 livres	75c	Cire à plancher. Grosse boîte. Grosse boîte	45c
7 livres	22c	Fly-Tox. Bouteille de 8 onces	40c
Farine "Three Stars" 98 livres	$2.19	Fly-Tox. Bout. de 16 onces	70c
		Fly-Tox. Le gallon	$2.85

SPÉCIAUX

Bon Beure par 5 lvs. La livre	18c
Thé noir ou vert	3 livres 95c
Café frais moulu. La livre	39c
Raisins de choix sans noyaux	2 livres 23c
Pruneaux	3 livres 25c
Pistaches	2 livres 15c
Kisses à la livre	2 livres 25c
Pommes en boites	2 grosses btes 25c

VIANDES

Rôti de boeuf.	7c, 9c et 10c	Longe de lard. La livre	20c
Steak de boeuf	2 lvs 25c	Lard tranché "Trimmé"	20c et 22c
Steak de Ronde	15c et 20c	Lard Salé	10c, 12c, 17c
Steak de T. Bone et Sirloin, la livre	20c	Pattes de lard. La livre	10c
Chop de Boeuf. La livre	18c	Bacon à déjeuner. La livre	23c
Boeuf haché. La livre	10c	Forsure de Veau. La livre	35c
Fesse de Lard, moitié ou entier. La livre	19c	Bologna tranché. La livre	15c
Epaule de lard	12c et 17c	Fesse de veau moitié ou entier. La lv	14c
Bas de côte. La livre	18c	Veau tranché	2 lvs 25c

SAUMON

de la Colombie Anglaise

A des Prix Extra Spéciaux

Saumon "Gold Seal Fancy Sockeye". Boîte de 1 livre		32c
Saumon "Gold Seal Fancy Sockeye". Boîte de ½ livre		17c
Saumon "Blue Seal Fancy Sockeye". Boîte de 1 livre		23c
Saumon "Fancy Pink Seal". Boîte de 1 livre	2 boîtes pour	25c
Saumon "Chum" White Seal. Boîte de 1 livre	2 boîtes pour	21c

Les tramways de ceinture "Nord" et "Sud" arrêtent à la porte.

Toutes marchandises garanties ou argent remis.

Service de livraison des plus parfaits.

QUALITE — BAS PRIX — LIVRAISON RAPIDE

H. MONETTE

Boucher
121, rue Du Pont - Hull
Tél: Sher. 1012-J

Extra Spécial pour Samedi

Beau Boeuf de l'Ouest. Steak de Boeuf	2½ lvs	25c
Boeuf à bouillir. La livre	4c et	5c
Steak de Boeuf, Sirloin ou T-Bone. La livre		15c
Lard de Choix. Rôti de Lard, fesse et côte. La livre		15c
Lard Salé, bas de côtes et côtes. La liv.		12½c
Pattes de Lard. La livre		5c
Veau au Lait. Rôti de Veau, fesse. La livre		12½c
Veau, épaule. La livre		6c
Tranches de Veau	2½ livs	25c

Livraison dans toutes les parties de la ville.

Qui...

gagnera cette magnifique Montre - Bracelet pour dames.

Achetez Vos Viandes chez

J.-R. TREMBLAY

36, rue Laval

CONCOURS de Nouveaux Clients

Avec chaque achat vous recevrez un coupon vous donnant droit au tirage de cette montre qui aura lieu le 25 juillet.

SPECIAL SAMIDI

Steak de Boeuf. La livre	12½c
Rôti de Boeuf. La livre	12½c
Tranches de Veau. La livre	12½c
Saucisse au Lard. La livre	12½c

Nous vendons que des viandes de qualité et inspectées — et pas plus cher.

J.-R. TREMBLAY

36, rue Laval — Hull
Tél: Sher. 3081
Livraison dans toutes les parties de la ville.

Nouvelles du Magasin Bryson-Graham

VENTE D'ECOULEMENT DE JUILLET

Avec ses réductions de surplus d'assortiment et son écoulement de séries dépareillées, cet événement comporte plusieurs aubaines pour l'achat économique de marchandises de saison.

Magasinez, Samedi Matin — Le Magasin Ferme à 1 Heure

Robes Célanèse de "Jean Gordon"

Pour Dames et Jeunes Filles

Spécial de Samedi Matin,

$3.95

Un achat spécial rend possible cette extraordinaire aubaine en fascinantes robes appropriées à la rue et aux sports. En styles à manches courtes ou sans manches, et avec jupes plissées ou évasées. Robes en vogue qui enchanteront par leur élégance et leur valeur. Grandeurs 16 à 42 dans le lot.

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Jupes Blanches Echantillons

Seulement vingt-quatre ravissantes jupes blanches pour dames et jeunes filles, grandeurs 14 à 40 dans le lot. De soie blanche, quelques-unes de crêpe de laine blanche. Rég. $3.98 à $6.50. Samedi matin, chacune,

$1.98

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Attrayants Pantalons de Plages pour Dames

Pantalons de duck blanc bien faits, de qualité de choix, à rayures rouges ou noires le long du côté et pantalons de gabardine marine à rayures blanches. Régulier $2.98 et $3.98. Prix de Vente de Juillet, chacun **$1.98**

Aussi gilets bleus et gilets blancs pour assortir les pantalons susmentionnés. Grandeurs 24 à 30. Pour écouler, chacun, $1.98.

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Extra Spécial -- Mouchoirs de Qualité de Choix pour Dames

600 mouchoirs comportant de chics mouchoirs de toile tout blanc et blancs avec bordure de couleur et appliqués blanc et broderie. Aussi mouchoirs de golf grande dimension en chics dispositions imprimés et attrayantes teintes. Régulier jusqu'à 25c chaçun. Prix de Vente de Juillet, chacun **10c**

Bryson-Graham — Au Rez-de-chaussée

Complets de Haut Ton

Pour Hommes et Jeunes Gens

Pour écouler à

$24

Valeurs courantes jusqu'à $45.

Séries dépareillées de Complets de tweed et worsted de haut ton en les plus récents modèles à devant simple à deux boutons, devant croisé. Complets exceptionnellement bien confectionnés, bien finis sous tous rapports. Habits doublés de satin de bonne qualité.

Chaque Complet a deux pantalons et l'assortiment comporte des grandeurs et modèles pour presque toutes les corpulences.

Une occasion très spéciale pour acheter de la qualité de haut ton à bas prix. Voyez-les, samedi. Prix de l'Ecoulement de Juillet, chacun, $24.

Bryson-Graham—Au Rez-de-chaussée

Chics Oxfords Sportifs pour Hommes

$3.50

Souliers sportifs durables en le populaire effet à bout de pied mocassin. Faits de cuirs combinaisons fawn et brun ou blanc et noir. Avec semelles et talons de caoutchouc nu-tone, chics, confortables pour l'été. Vous en serez enchantés. Pointures 6 à 10.

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Services à Déjeuner de 32 morceaux

Prix de Vente de Juillet,

$3.49

De semi-porcelaine anglaise de bonne qualité, ces services utiles sont appropriés à tous les foyers.

Ils se présentent en plusieurs différents modèles, comportant des dessins fleuris et conventionnels en attrayantes combinaisons de couleurs. Tant qu'il y en aura, pour écouler, le service, $3.49.

Bryson-Graham — Au Sous-sol

Chemises de Bonne Qualité pour Hommes

$1.49

Un assortiment de chemises pour satisfaire tous les goûts. Bien confectionnées de broadcloth de qualité de choix et de shirting tissé; style à collet à même et aussi avec deux faux-cols. Teintes unies et chics rayures, toutes les pointures dans le lot 14 à 17. Valeurs courantes jusqu'à $3.50. Prix de Vente de Juillet, chacune, $1.49.

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Vernis Universel

avec un Pinceau serti dans le caoutchouc

Elastilite

Valeur courante de $1.50 pour

$1

Le Vernis Elastilite est garanti par les fabricants de FLO-GLAZE et peut-être appliqué sur les planchers et la boiserie à l'intérieur et l'extérieur de la maison. Il est imperméable à l'eau, à l'épreuve des intempéries et du soleil. Régulier $1 la pinte. Aubaine spéciale: Une pinte d'Elastilite et un Pinceau serti dans le caoutchouc de 50c, les deux pour $1.

Bryson-Graham
Rayon de la Peinture

Souliers de Toile et Chevreau Blanc de Qualité de Choix pour Dames

Pour écouler, la paire,

$3.00

Ce sont des séries dépareillées, mais toutes les pointures de 3½ à 7 sont dans le lot. L'assortiment comporte de chics escarpins et souliers lacés avec talons hauts. S'il y a de ces souliers qui vous conviennent, vous profiterez d'une appréciable épargne. Venez de bonne heure, Samedi. Pour écouler, la paire, $3.

Jupons Blancs

98c

Jupons de taffetas rayon blanc bien confectionnés avec hauts carrés. En grandeurs petites, moyennes et grandes. Prix de Vente de Juillet, chacun, 98c.

Costumes Blancs de Gardes-malades

$1.95

Faits de tissu jean et broadcloth blanc de qualité de choix, ces costumes ont des manches longues et sont joliment finis. Spécial, chacun, $1.95.

B.-G.—Au 2me Etage

Samedi à 9 h. a.m. précises

Chapeaux d'Eté

Pour Dames et Jeunes Filles,

98c

Une autre aubaine extraordinaire en chapeaux pour dames qui commande les emplettes de bonne heure pour en profiter.

Comportant des modèles à passes larges et moyennes, confectionnés de visca perle, crin et dentelle et chics panamas. L'assortiment comprend des styles d'été pour satisfaire toutes les préférences. Valeurs courantes jusqu'à $4.95. Spécial de Samedi Matin, 98c.

Pas de C. O. D., ni Echanges.

B.-G. — Au 2me Etage

Ecoulement de

Gants de Soie

Pour Dames en petites pointures seulement,

39c

100 paires de gants de soie de choix en style à un bouton-pression avec poignets de fantaisie. Petites pointures. Régulier $1. Prix de Vente de Juillet, la paire, 39c.

Petits Bas d'Eté pour Enfants

Petits bas de lisle plaqué de soie et rayon de qualité de choix, longueur à la cheville et demi-longueur. Dans les teintes de blanc, fawn, bleu et rose. Pointures 4 à 8½. Régulier jusqu'à 50c. Prix de Vente de Juillet, la paire..... **25c**

B.-G. — Au Rez-de-chaussée

Séries dépareillées de

Corsets pour Dames

$1.89

Corsets de brocart et coutil rose, aussi quelques-uns blancs. Deux insertions d'élastique et dos et devant babeiné. Grandeurs 32 à 42 dans le lot, mais non pas en chaque genre. Rég. $2.25 à $4.50. Pour écouler, samedi matin, chacun, $1.89.

Ceintures fermant au côté et fourreau pour Dames. Faites de coutil fleuri, soie swawi ou tout en élastique. Les grandes sont de 24 à 31 dans le lot. Rég. jusqu'à $2.95. Pour écouler, samedi, chacune... **$1.89**

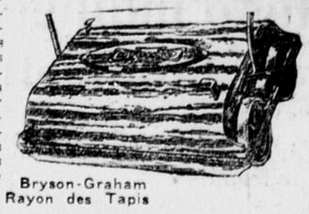
B.-G. — Au Deuxième Etage

ROBUSTES

Balayeuses de Tapis

Balayeuses de tapis "Hygeno", de construction robuste avec caisse métallique, joliment finies couleur acajou et munies d'une brosse de bonne qualité. Une balayeuse très effective qui ramasse les miettes, les saletés sur les planchers et cela très facilement. Même si vous avez un aspiro-nettoyeur vous apprécierez grandement une balayeuse Hygeno pour balayer après le repas, alors que vous trouveriez ennuyeux de vous servir du gros appareil.

Spécial, chacune, **$2.98**



Bryson-Graham
Rayon des Tapis

Coussins de Canots et Vérandas

Régulier $1.25 pour 49c

Couverts d'attrayante cretonne de couleur et remplis de coton hygiénique. Coussins double confortables, comprenant des coussins siège et dossier cousus ensemble. Tant qu'il y en aura, chacun, 49c.

Coussin dossier et Siège

Garnitures pour Chaises de Rotin

Prix de vente, **$1.49** Rég. $2.75

Coussins de forme large pour siège et dossier de chaise. Couvert de cretonne de bonne qualité dans un assortiment d'attrayantes dispositions et bien rempli.

Bryson-Graham — Au Deuxième Etage

Sacs de Voyage de Véritable Peau de Vache

Noirs et bruns, grandeurs 18 et 20 pcs. Fabrication résistante avec renforts aux angles, forte doublure avec poche. Prix de Vente de Juillet, chacun,

$3.95

Bryson-Graham Limitée

Angle des rues Sparks et O'Connor.

Ce qui importe par-dessus tout, c'est qu'il y ait chez les catholiques unité d'esprit, unité de volonté, unité d'action.
LEON XIII

LE DROIT

"L'AVENIR EST A CEUX QUI LUTTENT"

CALENDRIER
SAMEDI, 11 JUILLET 1931 — 192e jour de l'année.
Lever du soleil 4.22 — Lever de la lune 0.32
Coucher du soleil 7.47 — Coucher de la lune 9.35
QUARANTE-HEURES — St-Sixte: 10, 11 et 12 juillet.
FETE DU JOUR — S. Léonce, martyr.

Journal indépendant en politique et totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie.
Fondé le 27 mars 1913
Publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales (Ltée)
SIEGE SOCIAL: 98, RUE GEORGES

Services télégraphiques:
PRESSE ASSOCIEE ET PRESSE CANADIENNE

Correspondants dans les principales villes et les campagnes.

Membre de l'Audit Bureau of Circulation et de l'Association Canadienne des Quotidiens.

ABONNEMENTS
Quotidien

Canada	$5.00	Etats-Unis	$ 7.00
Ottawa, par poste	$6.00	Union postale	10.00

Hebdomadaire

Canada	$1.50	E.-Unis et Union Postale,	$2.50

OTTAWA, LE 10 JUILLET 1931

Le retour à la terre

Il s'impose comme l'un des meilleurs moyens de remédier au chômage. — Une lettre de M. l'abbé Bergeron, missionnaire-colonisateur, au maire de Québec. — Que fera le gouvernement fédéral?

Dans les divers centres du pays, les autorités municipales se demandent déjà avec anxiété par quels prodiges d'administration et de charité elles pourront subvenir, l'hiver prochain, aux besoins des sans travail et de leurs familles.

Au cours de l'été, elles ont pu, de concert avec les autorités fédérales et provinciales, entreprendre certains travaux. Mais les vingt millions de secours aux chômeurs, votés au mois de septembre dernier, s'épuisent rapidement, et dans quelques mois ce sera la mauvaise saison. Alors les travaux ralentiront et il faudra faire vivre un nombre de chômeurs encore plus considérable que l'hiver dernier.

Le gouvernement fédéral qui tenait, l'automne dernier, une session spéciale du chômage ne laissera pas proroger les Chambres sans soumettre un nouveau plan de secours aux chômeurs.

Ce plan, nous en connaîtrons les détails dans quelques jours. Se bornera-t-il comme celui de l'an dernier, à aider surtout les centres urbains? ou aura-t-il plus de flexibilité? Tiendra-t-il compte des conditions agricoles? Prévoira-t-il l'assistance à ceux des sans travail qui, fatigués d'une vie de misère et d'indolence, seraient prêts à gagner les régions de colonisation et à demander à la terre la subsistance de leurs familles?

Ceux qui voient dans le décongestionnement des villes et dans le retour à la terre l'un des meilleures solutions au problème du chômage attendent avec impatience que le gouvernement fasse connaître sa politique.

La province de Québec a déjà pris, sous ce rapport, d'excellentes initiatives et M. l'abbé Bergeron, missionnaire-colonisateur, dans une lettre qu'il adresse au maire de Québec et qui ne manque pas d'intérêt, indique de quelle façon les municipalités peuvent aider efficacement à la solution du chômage. Il écrit:

"L'honorable Ministre de la Colonisation, avec les généreux octrois mis à sa disposition par les autorités provinciales, aide les victimes de l'industrie qui désirent retourner à la terre. Des organisations ont été faites dans plusieurs villes de la province, notamment dans la région du Saguenay, par les conseils municipaux, les chambres de commerce, plusieurs syndicats ouvriers. Des centaines de colons de petits centres industriels sont déjà à la besogne et placés dans les cantons nouveaux où il y avait encore des cadres à remplir.

Une organisation d'une si grande importance, un programme social d'une si haute portée ne peuvent être exécutés par les autorités provinciales seules. La société est coupable, la société doit réparer. Il faut que toutes les classes dirigeantes, que les conseils municipaux, tous ceux qui par leur position sociale, leur instruction, ou leur fortune, exercent une influence dans leur voisinage, mettent l'épaule à la roue si l'on veut sauver de la grande misère cette partie de la population qui crie famine, et qui sera exposée bientôt à joindre les actes aux paroles si les dirigeants ne leur viennent pas en aide. Plusieurs petites villes de la province ont déclanché le mouvement de colonisation. Ne croyez-vous pas que votre cité devrait faire aussi quelque chose? Vous avez dans votre ville, monsieur le maire, un très grand nombre de familles qui, par amour du sol ou par nécessité immédiate désirent retourner à la terre, la mère nourricière de l'humanité. Là, au moins, ils ne sont pas exposés à être mis à la porte de leurs camps par la force, à la demande de certains propriétaires sans coeur et sans âme.

Des centaines de vos citoyens de Québec font antichambre à mon bureau au Parlement depuis au-delà d'un mois et toujours ils me disent que les autorités civiques de la ville de Québec ne veulent rien faire pour leur permettre de sortir de la ville et d'aller sur des terres dans des centres de colonisation où le Département de la Colonisation les fera travailler et les aidera.

Tous ces citoyens désirant améliorer leur sort déplorable et si déploré, nous arrivent sans le sou et sans même une recommandation de la part des autorités. Il est impossible aux officiers du Département de Colonisation de faire un choix judicieux et de ne diriger sur la terre que des familles recommandables si nous n'avons pas dans votre cité un petit comité qui pourrait nous renseigner sur la valeur morale et matérielle de ces gens.

Il faudrait que la ville de Québec mit à la disposition de ces futurs colons, entre les mains d'un comité, certains fonds pour leur permettre de se transporter avec leur famille et leur ménage dans les centres qu'ils auront choisis.

Vous n'ignorez pas, Monsieur le Maire, que chaque famille de sans travail qui quitte votre cité soulage votre budget.

C'est une question sociale au premier chef et connaissant votre esprit civique, votre dévouement en faveur de la classe pauvre, je n'hésite pas à croire que vous et votre conseil étudierez cette question à son mérite."

Les secours aux chômeurs, les primes aux industries, les octrois aux municipalités sont des remèdes aléatoires qui, trop souvent, empirent le mal au lieu de l'atténuer, parce qu'ils constituent, pour les populations rurales mécontentes de leur sort, un attrait de plus vers les villes.

Les missionnaires-colonisateurs l'ont compris depuis longtemps. Aussi se sont-ils efforcés de détourner des villes les anciens ouvriers agricoles, et de promouvoir l'oeuvre de la colonisation.

Il y a déjà un an, on pouvait lire dans la "Voix Nationale", organe de ces missionnaires, les lignes suivantes: "Que, dans chaque centre urbain on procède au recensement des anciens cultivateurs et qu'on leur procure des facilités pour retourner se livrer à des travaux agricoles, cela vaudra mieux que maintes autres formes d'assistance très coûteuses à l'Etat et qui ne font que soulager momentanément la misère des chômeurs. L'occasion est propice et on aurait tort de la laisser passer."

D'ailleurs il n'est pas difficile de réfléchir longuement pour constater, comme le disait avant-hier le "Progrès du Saguenay", "qu'il coûte moins cher sûrement d'aider les familles à se placer sur des terres de colonisation que de les empêcher de mourir de faim dans les villes."

Les récentes déclarations du ministre fédéral de l'Immigration nous permettent d'espérer que le gouvernement d'Ottawa inscrira à son programme le retour à la terre et le développement des régions de colonisation.

Charles GAUTIER.

Au Jour le Jour

Propagande mensongère

Un député travailliste a demandé, en pleine Chambre des Communes, en Angleterre, si le secrétaire des Dominions, l'honorable J.-H. Thomas, mettrait un à la publicité mensongère présentant aux jeunes Anglais le Canada comme une terre de brillant avenir pour les immigrants.

Le secrétaire des Dominions ne s'est pas montré disposé à prendre en considération la requête de ce député. Ce dernier n'a pas moins raison. De la publicité, comme celle que montrait ce travailliste, ne devrait pas être faite en faveur du Canada, du moins dans les circonstances présentes.

On a voulu faire croire aux immigrants anglais que le Canada est une espèce de Terre Promise, un nouveau paradis terrestre. Rien n'est plus faux. Ici, comme ailleurs, pour réussir, il faut travailler fort. A cette condition, le succès même n'est pas toujours assuré, en temps ordinaire. Par la crise courante, il y a encore moins de chance de réussite.

Une excellente idée

Il s'est organisé, sous le nom "Les anciens Canadiens", une association sportive, sociale et nationale, à proximité de Lucerne-en-Québec.

"L'idée dominante de cette association", nous écrit-on, "est de conserver pour les nôtres surtout cette portion du domaine du grand Patriote qui n'a pas été cédée aux étrangers et de contrebalancer l'influence américanisante dans ce milieu symbolique par l'affluence de compatriotes qui viendraient y séjourner."

Si nous avons bien compris son but, cette association veut développer le tourisme canadien-français en lui conservant l'atmosphère du terroir. Cette idée est excellente.

Dans ce dessein, elle exploite deux propriétés: le Pied à Terre et l'Ile Papineau. Sur la première, elle possède un hôtel de tourisme. Tous les sports sont en honneur. Les communications sont faciles.

Que cet endroit de villégiature à caractère canadien-français mette à l'honneur les belles qualités d'honnêteté, de simplicité, d'hospitalité, de gaieté franche, de politesse et d'honneur que nous ont léguées nos ancêtres, nos gens de la région, en quête d'un lieu de vacances à prix modéré, trouveront là une place digne et reposante.

L'Evangeline, quotidien

D'hebdomadaire, l'"Evangeline", l'un des porte-voix des Acadiens des Provinces Maritimes, est devenu quotidien. Le 3 juillet, paraissait, à cette occasion, un numéro spécial de trente-deux pages. C'est un document spécial.

Son rédacteur en chef nous rappelle que l'"Evangeline" quotidien poursuivra la même tâche que l'"Evangeline" heddomadaire. C'est dire qu'il sera d'abord un journal franchement catholique et acadien.

Divers articles nous font connaître l'histoire du journal, l'oeuvre des Eudistes sur les bords de la baie des Chaleurs, le merveilleux essor des maisons d'éducation acadiennes, en particulier de l'Université de Memramcook, des oeuvres de miséricorde acadiennes, de la Société de l'Assomption. Bref, ce numéro spécial, nous donne une vue intéressante du développement des institutions scolaires et hospitalières de l'Acadie.

Malheureusement l'abondance de la matière n'a pas permis d'entrer, dans ce numéro spécial, une série d'études sur les divers groupements acadiens, l'agriculture et la pêche dans cette partie du pays. Ces travaux, à paraître dans un supplément ou dans le journal au jour le jour, compléteront le numéro spécial et donneront aux lecteurs de l'"Evangeline", en dehors de l'Acadie, une vue panoramique de la situation actuelle de cette région.

Voilà deux ans que les directeurs de l'"Evangeline" rêvaient de la publication de ce numéro spécial. Leur ambition est aujourd'hui réalisée. En dehors de l'Acadie, la naissance de ce nouveau quotidien cause une grande joie. Ce nouveau quotidien allonge la chaîne des quotidiens indépendants et catholiques. Celle-ci s'étend désormais des Provinces Maritimes à Ottawa. Les Acadiens, non moins fiers que nous, auront à coeur de voir grandir leur presse quotidienne et ne lui ménageront point leur appui. Le 3 juillet est une grande date dans leur histoire contemporaine.

C. L'H.

Nouvelles de Cornwall

FUNERAILLES: —

M. et Mme Osias Pagé ont appris avec douleur la mort de leur fille, Mlle Léoza Pagé, survenue à l'Hôpital Général de Montréal, à l'âge de 18 ans, après une maladie de trois jours.

Elle fut transportée à Cornwall par M. D. M. Courville, entrepreneur de pompes funèbres.

Feu Mlle Pagé était bien connue ici où elle comptait nombre d'amis.

Le service eut lieu en l'église de la Nativité, et fut chanté par M. l'abbé Goulet. La chorale paroissiale sous la direction de M. Jean Leblanc a fait les frais du chant. Mme Hamel était à l'orgue.

Le deuil était conduit par le père de la défunte, M. Osias Pagé, ses frères, Léonard, Omer et Armand Pagé, ses oncles, MM. Alphonse Lamadeleine, Albert Berelle, Omer Blanchard, Alderic Laflèche, René Brière, et Joseph Boudrias. Les porteuses étaient Mlles Marie, Stella et Germaine Paquette, Gabrielle Rose, Annette Rose et Eva Durocher.

L'on pouvait aussi remarquer dans le cortège, MM. François Aubin, Edouard Sabourin, Armand Venne, Telesphore Bisson Joseph Paquette, Maxime Bélanger, Hormisdas Lavictoire, Charles Bray, Onézime et Lorenzo Rose, Lucien, Jean et Emile Paquette, M.Durocher, M. Ménard et M. Leroux et nombre d'autres.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, son père, M. Osias Pagé, sa mère, trois frères, MM. Léandre, de Détroit, Omer et Armand, de Cornwall, quatre soeurs, Mlles Jeannette, Albina, Solanges et Thérèse, de Cornwall. Une belle-soeur, Mme Léonard Pagé, de Détroit, ses grands-parents, M. et Mme Joseph Lamesse, de St-Albert, ses oncles, MM. Alphonse Lamadeleine, d'Embrun, Albert Burelle, de St-Albert, Omer Blanchard, de Cornwall, Alderic Laflèche, de Casselman, Remi Brière, de St-Albert, Joseph Boudria, de Cornwall.

Des tributs floraux furent envoyés par Mmes F. Aubin et Ed. Sabourin, M. Clarence Haines.

Des télégrammes de sympathies furent reçus de Mme Larose, Mlle Anolia Bray, M. Ed. Bélanger.

Des bouquets spirituels furent offerts par Mme Ed. Sabourin, M. Narcisse Laurin, M. Joseph Beaudria, M. Omer Blanchard, Mlle Amélie Denis, M. Adelard Godard.

Le "Droit" offre ses sympathies à la famille éprouvée.

Mercredi matin, on a retrouvé le corps de M. Percy R. Fawthrop, de la Cie "Fawthrop Ffère", disparu depuis de 9 février.

Un Indien du nom de Samuel Books a retrouvé le corps à la surface des eaux du fleuve St-Laurent, au sud de l'île Pilon, environ deux milles au sud de Cornwall.

Le corps était encore complètement habillé, mais assez décomposé. Il a pu quand même être positivement identifié par ses deux frères à cause du manque de quatre doigts de la main droite, qu'il avait perdus dans un accident, quelques années passées.

Le corps a été transporté au salon funéraire de M. Jardine.

Books était à pêcher lorsqu'il vit quelque chose flotter à la surface de l'eau, à environ 400 verges du rivage. Après examens de ce qu'il avait vu, il reconnut que c'était un corps humain et aussitôt en avertit la police provinciale à Cornwall.

Le sergent Thompson et le constable Taylor se rendirent aussitôt sur la scène et rapportèrent le cadavre sur la grève à la traverse Henderson.

Il fut pas nécessaire de faire beaucoup de recherches pour l'identification, car son crayon et sa main furent des preuves évidentes.

L'on se rappelle que M. Fawthrop avait disparu le 9 février dernier et que l'on ne l'avait jamais revu. Ses empreintes de pieds avaient été vues dans la neige sur le pont du New York Central, et l'on crut qu'il y avait eu suicide. Des recherches considérables avaient été faites, et l'on avait perdu toute espérance.

La semaine dernière était célébré le mariage de M. Joseph Laurin, fils de M. et Mme Pierre Laurin à Mlle Rita Patenaude, fille de M. et Mme Légori Patenaude.

M. l'abbé Goulet a béni le mariage.. Les mariés eurent chacun leur père comme témoin.

La mariée portait une robe de crêpe geogette beige, avec chapeau et souliers de même nuance. Elle portait un bouquet de roses, lys de la vallée et de fougère.

Les nouveaux époux partirent pour voyage de noces en automobile à destination de Tupper Lake, Pierrefield et New-York. La mariée portait un ensemble de crepe bleu.

MARIAGE : —

M. le curé McDonald bénissait ces jours derniers le mariage de Mlle Dorothée Rivard, fille de M. et Mme Arthur Rivard, rue Arthur, à M. Phillias Derouin, fils de M. et Mme Onésime Derouin.

La mariée portait une robe de satire blanc avec souliers de même nuance et était voilée. Elle portait un bouquet de roses Americain Beauty et de pois d'odeur.

Après la cérémonie, il y eut réception chez M. et Mme Derouin, et ensuite les époux partirent en voyage de noces pour Montréal et Burlington.

Pour le voyage, la mariée portait une robe de crêpe bleu.

A leur retour, il y eut soirée chez les parents du marié, M. Onésime Derouin.

DECEDEE : —

Mme Henri Genereux, née Emma Brunet, âgée de 75 ans, est décédée après une longue maladie. Elle souffrait de troubles cardiaques et n'était pas bien depuis au delà d'un an et avait été transpotée à l'Hotel-Dieu, depuis une couple de semaines. A sa demande, on l'avait ramenée chez elle et elle mourut le jour suivant.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, son mari, M. Henri Généreux et un fils M. Nelson Contant, et un grand nombre de petits-enfants.

Le service a eu lieu à St-Colombon et fut chanté par M. l'abbé R. J. McDonald.

Les porteurs étaient MM. Melio Contant, Joseph Contant, Edouard Contant et René Contant.

Parmi les parents et amis de l'étranger qui ont assisté aux funérailles, l'on pouvait remarquer, M. et Mme M. J. Donnelly et Mme Léon Savarie, de Montréal, M. et Mme Joseph Reinhardt, I et Mme Emile Laverdure, Mme John Radmore, d'Ottawa, Mme Albert Perrier, de Vaudreuil, Mme Ed. Dapratto et M. et Mme J. A. C. Huot, d'Alexandria.

Des tributs floraux furent reçus de M. et Mme Arthur Conliff, M. et Mme Nathan Miller, M. et Mme Melio Contant, M. et Mme Edgar Contant, M. et Mme Joseph Faubert, M. et Mme Arthur Contant, M. et Mme Joseph Contant, MM. Edouard et René Contant, M. et Mme Paul Poitevin, M. F. Dezau, M. et Mme W. Charlebois, M. et Mme A. Bousquet, M. et Mme F. Wattie, M. et Mme G. Bélanger, d'Ottawa.

Une carte de sympathies a été reçu de Mme Paul Poitevin.

Des bouquets spirituels ont été offerts par Mlle Eva Masson, M. Euclide Contant, Mlle Rita Varren, Mme Edgar Contant, M. et Mme Fred Wattie, Mme Ovila St. Jules, Mlle Verna Contant, M. et Mme R. Skelly, Mme Tonzau Francisco, M. et Mme Joseph Reinhardt, la ligue des Femmes Catholiques, M. et Mme Robert Malette, Mme Rose-Anna Francisco, M. et Mme J. P. Trottier, M. et Mme Ed. Parker, M. et Mme A. A. Collius, Mme Larry Lamesse, Mlle Olive Bonhomme, Dr et Mme B. J. Rouleau, M. et Mme Donala Bonhomme, Mme Clara Osler, M. et Mme Hugh Gardiner, M. et Mme Alfred Charlebois, M.M et Mme Olivier Charlebois, M. et Mme Nelson Malette et Mlle Rebecca Slimser.

Le coupage est un quadruple délit

Le conducteur qui coupe à droite et à gauche sur la route:

1. Enfreint la loi.
2. Est discourtois pour les autres automobilistes.
3. Risque sa vie et sa propriété.
4. Contraint les autres à courir de dangereux risques.

Même si vous êtes "chanceux", vous feriez bien de considérer le peu que vous gagnez en vous exposant à un tel danger.

Conduisez sûrement cet été.

Ne coupez pas

MINISTÈRE DE LA VOIRIE D'ONTARIO
Geo. S. Henry, premier ministre d'Ontario et ministre de la Voirie

Samedi (toute la journée) chez CAPLAN

Nous sommes bien préparés avec des assortiments complets de vêtements d'été pour tous les membres de la famille. Epargnez de l'argent en magasinant ici durant la Vente de Déchargement. Nous ne vendons que de la marchandise recommandable, de sorte que vous êtes assurés d'avoir toute satisfaction.

Vente de Robes

Notre plus grande vente de robes. Le rayon des robes abonde tous les jours de clientes satisfaites qui trouvent ici les plus nouvelles conceptions en robes de qualité aux plus bas prix. Plus de 100 robes sont offertes en vente.

GROUPE 1
Voile, rajah, havane, crêpe, crêpe maroquin. Teintes pastellisées, dispositions fleuries, pois, etc. Tailles 14 à 20 et 38 à 44.
$3.87
Sans manches, manches courtes, manches longues, gilets, écharpes, capelets, volants, ruchés et plis. Un splendide assortiment.

GROUPE 2
Robes jaquettes et d'un morceau, pour l'après-midi ou la soirée. Crêpe Havane et Canton, soies imprimées, georgette et chiffon. Teintes pastellisées unies et blanc. Dispositions imprimées. Tailles 14 à 44. Prix de Vente,
$8.87

GROUPE 3
De crêpe Havane, pebble, plat, roshanara et canton. Georgette et dentelle. Unies et à dispositions imprimées. Jaquette et d'une pièce. Fonds pâles et foncés et teintes pastellisées. Tailles 13 à 19, 14 à 20, 38 à 46. Prix de vente,
$12.87

Vente de **Robes Lavables**
Robes de portique, vareuses (smocks) et hooverette. De broadcloth et percale. Manches courtes, manches longues et sans manches. Les tailles sont de 14 à 20 et 38 à 52. Prix de Vente,
87c

Robes d'Eté
Raychene, broadcloth et creychene. Sans manches, manches courtes, manches capes. Fonds pâles et foncés. Tailles 14 à 20 et 38 à 50. Prix de Vente,
$1.47

Vente de **Souliers d'Eté**
Souliers de toile, lézard, veau, chevreau, cuir verni et satin. Noirs, blancs, naturels, bruns, etc. Souliers lacés, oxfords à lanières, élastiques et escarpins. Régulier jusqu'à $7.95. Prix de Vente,
$3.87

Costumes de Bain Klingtite
Costumes de forme ajustée, d'une ou de deux couleurs. Chics styles.
$3.95
$4.50
$4.95
Au Rez-de-chaussée

Pyjamas de Plages
Styles de 2 et 3 morceaux, en attrayantes dispositions et teintes. Tailles 14 à 20.
$1.47 à $2.49

OUVERT TOUTE LA JOURNEE SAMEDI

Robes Lavables pour Fillettes
Voile, Creychene, broadcloth. Toutes les teintes et dispositions. Pointures 2 à 6 et 8 à 14 ans. Prix de Vente,
77c

Pyjamas de Plages pour Fillettes
Nouvelles teintes et dispositions. Tailles 8 à 14 ans. Prix de Vente.....
98c

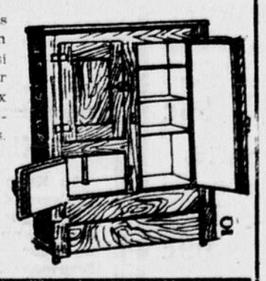
Complets Lavables pour Garçons
Toutes les teintes et dispositions. Tailles 2 à 6 ans. Aussi salopettes kaki et bleues. Prix de Vente,
77c

Pantalons Whoopee pour Garçons
Bleus, taille élastique, bas large. Tailles 6 à 12 ans. Prix de Vente,
98c

SOULIERS
Pour Garçonnets et Fillettes
Noirs et bruns, de veau et cuir verni; oxfords, souliers lacés, à lanières et sandales. Oxfords et sandales de duck kaki. Pointures 6 à 10½ et 11 à 2. Semelles de cuir et Panco. Prix de Vente,
97c

Tout article peut être acheté suivant le
MODE BUDGÉTAIRE
de Caplan de Versements Echelonnés, sans frais supplémentaires.

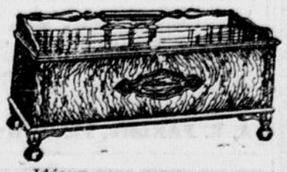
GLACIERES
Cabinets isolés "Brantford", en fini doré. Aussi cabinets d'acier gris. Nouveaux modèles en toutes les grandeurs. Prix de
$15.95 à $34.95



VENTE DE
Complets
Pour Hommes
De serge bleu marine et worsted brun à rayures fines avec 2 pantalons. Aussi complets golf de 3 morceaux de tweed tan. Tailles 34 à 44. Prix de Vente,
$17.87

MEUBLES
durant notre Vente de Déchargement. Meubles pour toutes les chambres, à prix d'occasion.

10% À COMPTE
livreront tout ameublement. Le solde en paiements mensuels égaux, sans frais supplémentaires.



Vente de Coffre de Cèdre de Noyer Solide "Red Seal"
$15.87
Idéaux pour serrer vos manteaux de fourrure et vos vêtements d'hiver. Trois nouveaux modèles. De noyer solide. Intérieur de cèdre. Splendide cadeau pratique. A votre choix maintenant.
$2.00 livreront n'importe quel coffre. Le solde en paiements mensuels égaux, sans frais supplémentaires.

Sous-Vêtements pour Hommes
Style d'un et de deux morceaux. Rayon, broadcloth et balbriggan. Tailles 34 à 44. Prix de Vente.....
98c

Costumes de Bain
Styles d'un et de deux morceaux comportant le modèle "Speed". Toutes les teintes. Tailles 34 à 44. Prix de Vente.....
$1.95 à $3.95

Parures Chandails de Golf
Pullovers tout laine, dans les teintes de vert, bleu, fawn, avec bas golf pour assortir. Prix de Vente.....
$3.95
Chemises Polo, $1.49.

SOULIERS POUR HOMMES
De veau noir et brun, oxfords de chevreau noir, oxfords sportifs en combinaisons de couleurs. Pointures 5½ à 9. Prix de Vente.....
$3.87

Assortiment complet de Sacs de Voyage et Malles

CAPLAN
C. CAPLAN LIMITÉE 129-137 RUE RIDEAU

Ouvert toute la journée, samedi.

Le journal quotidien spécialement dévoué aux intérêts de Hull et de la région.

LE DROIT

Le journal qui a le plus fort tirage dans Hull et la région.

HULL, VENDREDI 10 JUILLET 1931

LA JUSTICE

Les deux vols audacieux commis dernièrement dans notre ville à la pointe de l'arme, l'un en plein midi, dans une banque, et l'autre vers le milieu de la soirée, dans un établissement de commerce, viennent d'être vengés, dans un de leurs auteurs du moins. Hier, en effet, un individu de la métropole, heureusement pincé par la police, a été condamné à quinze ans de pénitencier après avoir admis lui-même sa culpabilité.

Le président du tribunal a, à cette occasion, prononcé des paroles qui ne formulent pas une pensée nouvelle mais sur lesquelles il est bon d'appuyer. Il a dit imposer une sentence qui peut paraitre très sévère, non dans un esprit de vengeance contre le coupable mais dans le but de protéger la société.

Or, tel est bien le but de l'exercice de la justice humaine: punir les malfaiteurs, leur faire expier leurs fautes afin qu'ils s'amendent, qu'ils prennent la ferme résolution de ne pas récidiver et afin que l'exemple du châtiment qui les frappe serve de leçon à ceux qui seraient tentés de les imiter.

Il y en a qui s'apitoyent avec une sensiblerie exclusive sur le sort des condamnés. Ils ne voient que le triste sort devenant le lot du sentencié sans penser à celui de ses victimes.

C'est surtout à l'occasion des condamnations à mort que cette sensiblerie se met en jeu. On ne peut, il est vrai, songer sans une extrême pitié et sans un frisson de la chair à ce qui attend l'homme que la potence va saisir, faire expirer en quelques instants, lancer soudainement dans l'éternité. Mais si l'on se retourne du côté de la victime innocente, à laquelle le meurtrier a délibérément et sans raison enlevé la vie, la conclusion se présente logiquement à l'esprit que c'est justice qu'on le retranche difinitivement de la société. C'est le jeu d'un juste équilibre, rompu en tout premier lieu par celui que l'on exécute. Dieu lui-même donne le pouvoir à l'autorité civile de protéger de cette façon l'humanité contre de tels crimes.

Si déjà la peine de mort ne suffit pas à enrayer le meurtre défendu par la loi divine et la loi humaine, que serait-ce si elle était effacée des codes ? L'homicide se multiplierait davantage. Car la condamnation perpétuelle, ou à long terme, n'est rien en compraison de la perte du plus grand des biens, l'existence, à laquelle tous tiennent tant.

Cela est si vrai qu'en Italie, par exemple, on a rétabli la peine de mort contre celui qui tue son semblable.

Le lot dévolu par la loi à celui qui devra faire des années de pénitencier a aussi quelque chose d'effrayant, quand on se représente une aussi longue captivité, sous surveillance très étroite, avec le minimum de liberté personnelle, la soumission aux travaux forcés. Mais là encore la sévérité de la peine portée contre le coupable s'explique: il doit expier, se racheter, servir de leçon ou d'exemple.

Ce n'est donc pas la haine qui guide la justice, mais l'unique souci de réprimer le mal commis pour prévenir le mal possible.

Et son exercice s'entoure des précautions les plus sérieuses. Elle ne condamne que lorsqu'elle est convaincue qu'elle doit le faire. Dans l'incertitude ou le doute sur la culpabilité d'un accusé, elle l'en fait bénéficier, par conséquent l'acquitte. Elle aime mieux ne pas punir plutôt que de faire porter sa rigueur sur quelqu'un qui pourrait être innocent.

Cela suppose que nos juges et nos magistrats doivent être choisis parmi les personnes les plus éclairées les plus impartiales, les plus honnêtes. Et c'est à l'honneur de la magistrature canadienne qu'on puisse la comparer avantageusement avec celle d'aucun autre pays, qu'elle est bien supérieure, par exemple, à celle de certaines villes du pays voisin.

La perfection est chose fort relative, mais on peut dire que, d'une façon générale, la justice est bien administrée ici et que si parfois elle ne l'est pas mieux cela dépend probablement plus d'autre chose que des tribunaux eux-mêmes.

Henri LESSARD.

Une courte séance des édiles hier

L'ajournement se fait à ce soir pour la question de l'autobus.

VOTE LE 20

Le maire et les échevins ont tenu une courte séance hier soir à l'hôtel de ville, en ajournement de la réunion régulière de lundi soir dernier. On devait étudier la question du contrat de l'autobus avec la Hull Electric mais, une fois de plus cette dernière, pour une raison ou l'autre, n'était pas prête à procéder. Comme les renseignements que l'on attendait de la Compagnie arriveront aujourd'hui, a-t-il été rapporté, on a ajourné à ce soir pour l'étude de ce problème.

Il a été résolu hier soir de remettre du 13 au 20 juillet le vote des contribuables sur la franchise accordée par le conseil à la Brownson and Urquhart Co., qui projette d'installer une usine de gaz dans la ville. Certaines modifications à faire à la franchise motive cette remise. Le vote sur la commutation de taxes en faveur de la même Compagnie viendra plus tard.

La somme de $75 a été votée pour réparer le trottoir sur le chemin de Gatineau.

On a accepté la soumission de la Dunlop Tire and Rubber Co. pour le ramplacement devenu nécessaire des roues et pneus de la pompe automobile du poste no 1 des pompiers. Le coût est de $712. C'était la plus basse des soumissions reçues.

L'ingénieur Lanctôt a fait le rapport qui lui fut demandé sur le coût de l'installation d'un tuyau d'aqueduc de 2 1-2 pouces, sur une étendue de 1800, au chemin de la Montagne, afin de desservir la propriété de M. I. St-Denis et les gens qui cultivent les terrains vagues à cet endroit. La dépense prévue serait de $650. L'on n'a pas pris action dans cette affaire.

Ce surplus à la Pointe Gatineau

La commission scolaire a rapporté un surplus de $1080 pour 1930-31 à la Pointe Gatineau, d'après l'assemblée de cette commission tenue hier soir à l'Hôtel de Ville de la Pointe. Un grand nombre de contribuables assistaient.

Son honneur le maire Rodolphe Moreau a été réélu à la présidence de la commission. MM. Mexile Cousineau et Arthur Moreau ont été élus vérificateurs..

FUNÉRAILLES DE MLLE Y. THERRIEN

A 8 heures ce matin en l'église et au cimetière Notre-Dame ont eu lieu les funérailles de Yvette Therrien, enfant unique de M. et Mme Eugène Therrien, 140, rue Montcalm, décédée mercredi dernier à l'âge de 13 ans à la suite d'une courte maladie. La jeune fille vit le jour à Montréal et vint demeurer à Hull avec ses parents il y a 9 ans. Elle fréquentait l'école St-Thomas d'Aquin.

Le service funèbre a été célébré par le R. P. Vallières. La dépouille mortelle était immédiatement escortée de compagnes de la défunte vêtues de noir et portant le voile blanc. Le deuil était ensuite conduit par le père de la regrettée disparue, M. Eugène Therrien; son grand-père, Pierre Therrien; son oncle, W. Breault. Dans le cortège il y avait aussi MM. Eugène Léger, Ph. Rochon, D. Rochon, H. Piché, R. Beauregard, U. St-Pierre, J. Simard, L. Breault, A. Audette, H. Raizenne, L. Paquette, T. Simard, Arthur et Archie Landriault, Albert Nadon, C. et B. Trépanier, l'échevin E. Pelletier, Edgar Séguin, Alexis Caron, A. Stafford et autres.

KERMESSE

La Kermesse au terrain de la Bourse du Travail se poursuit chaque soir, de 7.00 hres à 11.00 hres. N'manquez pas de venir gagner un prix. Bienvenue à tous.

A chaque Changement de Saison

DENMANDEZ AUX PILULES

REINOL

de débarrasser votre REIN et votre FOIE des poisons qui s'y sont accumulés. Vous éviterez ainsi une foule de maladies qui naissent et s'aggravent du mauvais fonctionnement de ces deux organes éliminateurs. Prix 50c la boite.

A. R. FARLEY, Ph. C., Hull

LES NOCES D'ARGENT DE M. ET MME ROYAL PARIZEAU

Une belle fête religieuse et familiale a eu lieu dernièrement à Val-Tétreau à l'occasion du 25e anniversaire de mariage de M. et Mme Royal Pariseau, 76 rue Bégin. A 8 heures, il y eut messe solennelle célébrée en l'église paroissiale par M. le curé Lombard. Le soir, à la salle Lafrance, ce fut la grande démonstration organisée par les parents et les amis. Des allocutions de félicitations et de voeux aux jubilaires furent prononcées par le député Aimé Guertin et M. Ph. Fortin. On présenta à M. et Mme Parizeau une bourse généreuse et une magnifique gerbe de rose. Il y eut chant et musique et splendide goûter servi par Mme René Dupuis, Mlles Victoria Viau, Cécile Robertson, Lucienne Parizeau. L'orchestre était dirigé par M. Graziadei.

Les personnes présentes étient:

Le député et Mme Aimé Guertin, M. et Mme Philias Fortin, l'échevin et Mme François Tremblay, MM. Joseph Parizeau, Oscar Parizeau, Doreno Parizeau, Octave Parizeau, René Dupuis, Napoléon Gravelle, Georges Lalonde, Damase Meilleur, Josaphat Meilleur, Hermas Meilleur, Arthur Meilleur, Léon Chauvin, Antonio Gervais, Samuel Potvin, Joseph Bertrand Henri Turpin; Mme Fillas Maisonneuve; MM.René Maisonneuve, Aimé Lafrance, Armand Bertrand, Donat Bertrand, Edgar Bertrand, Edras Parizeau, Adège Parizeau, Godefroy Parizeau et son fils, Henri Lafrance, Laurent Lecomte, A. Groulx, E. Plouffe, Alcide Robillard, Armand Turpin; Mlle Charlotte D'Ornano, M. Lucien Bertrand, Mlle Rose Joanisse, M. Edgar Pilon, Mlle Julia Bertrand, M. Paul Lavigne, Mlle Irène Bertrand, M. Arthur Bertrand, M. Armand Parizeau, Mlle Bernadette Parizeau, MM. Aldège Thibault, Charles-Emile Sabourin, Raoul Caron; Mlles Lina Forget, Laura Forget, Yvonne Meilleur, Georgette et Jeannette St-Arnauld, M. Romuald St-Arnauld, M. Aimé Gervais, Mlle Gascon, M. Mondoux, Mlle Irtin, Mlle Nolan, M. Paul Alain, M. Roland Groulx, M. Albert Fortin, Mlles Cécile Robertson, Victoria Viau, Lucienne Parizeau, MM. Joseph Davidson, P. Bilodeau, E. Renaud, Aldège Daoust, Albert Daoust, Honorius Lafrance, René Lafrance, Mlle Juliette Lafrance, M.

M. et Mme Parizeau sont à Val-Tétreau depuis leur mariage et ont dix enfants vivants: Emilien, Lucien, Lucienne, Donat, Florian, Jean-Paul, Blanche, Germaine et Maurice. Ils sont deux citoyens bien connus et estimés.

M. et Mme Parizeau ont chacun 46 ans. M. Parizeau est natif de Hull et y a toujours vécu et Mme Parizeau est originaire d'Angers. Elle demeure ici depuis son mariage. Ils ont eu 16 enfants dont 10 sont encore vivants: Emilien, Julien, Lucien, Donat, Florian, Jean-Paul, Annette, Blanche, Germaine, Maurice Parizeau.

LA VIE SYNDICALE

Employés du Dépt. de Feu de Hull.

Les membres non en devoir sont priés d'être à l'assemblée ce soir, à 8.15 hrs, à la Bourse du Travail.

DEUX MARIAGES À ST-RÉDEMPTEUR

Dernièrement en l'église du Très Saint-Rédempteur, M. le curé Car-Sup. A: Mlle Solange Pagé; Int. A: de Mlle Eliza Beauchamp, fille de M. et Mme Edmond Beauchamp, de Moose Creek, à M. Wilfrid St-Jacques, fils de M. et Mme Joseph St-Jacques, de Hull.

M. O. St-Jacques accompagnait Mlle Beauchamp et M. J. St-Jacques servait de témoin à son fils.

Le même matin, M. le curé Carrière bénissait le mariage de Mlle D. St-Jacques, fille de M. et Mme J. St-Jacques, de Hull, à M. Aug. Brazeau, fils de M. Isaïe Brazeau, aussi de Hull. M. J. St-Jacques accompagnait sa fille et M. Z. Brazeau était le témoin de son frère.

Après la cérémonie religieuse, il y eut réunion à la demeure des parents St-Jacques. La journée s'est passée très agréablement.

Dans la soirée, il y eut grand rendez-vous à la salle Romanuk. De nombreux et riches cadeaux furent présentés aux nouveaux mariés. M. W. St-Jacques a reçu de M. G. Monette et de ses employés, un magnifique ameublement de vivoir, et Mlle D. St-Jacques, un service de vaisselle de ses amies du Château Laurier; Mlle E. Beauchamp, un service de vaisselle de ses amies chez Holden-Graham.

Le soir, la musique a été faite par MM. A. Marleau, M. Sanctuaire et Séguin.

Parmi les invités, on a remarqué: MM. et Mesdames J. St-Jacques, O. St-Jacques, Nap. Foucault, Ad. Beaudry, Art. Beaudry, A. Beaudry, E. Courchesne, M. Dugas, E. Vallières, F. Léger, L. Lemieux, O. St-Jacques, E. Charron, A. Angrignon, E. Courville, H. Dépocas, D. Rainville, L. Lacroix, J. Blondin, E. Blondin, Z. Brazeau, D. Despaties, G. Leblanc; Mlles Cécile St-Jacques, L. St-Jacques, J. A. St-Jacques, C. Beauchamp, D. Beauchamp, R. St-Jacques, C. St-Jacques, Y. St-Jacques, L. Brazeau, B. Brazeau, D. Desjardins, C. Paquette, L. Vallières, L. Ste-Croix, R. Rainville, R. Bailey, Y. Scott, C. Dagenais, J. Corneau, S. Corneau, A. Massie, O. Blondin, T. Lamothe, C. St-Jacques, B. St-Jacques, Y. St-Jacques, Jeanne Hébert, J. Legault, J. Bergeron, J. Deschesne, A. Deschesne, R. Dupuis, M. Proulx, A. Dupuis, L. Marleau, M. Tremblay, M. Renaud, M. Gervais, R. Rainville, L. Legrand, A. Legault, S. et A. Berthiaume, M. Campeau, J. Rochon, L. Lalonde, J. Hébert, A. Millette, L. Gravelle, M. Fortin, T. Legrand, B. Legrand; MM. F. Larivière, F. Pépin, N. Foucault, W., E. et A. Blondin, O. Despaties, A., P. et E. Dallaire, R. Bailey, E. St-Jacques, G. Lagacé, C. St-Jacques, L. Tremblay, O., A., L. et O. Lemieux, S. Lalonde, F. Lalonde, R. Brazeau, E. Legault, R. Brissette, M. Desjardins, A. Quinn, O. et M. Roussel, M. Fortin, M. Plante, Y. Sauvé, A. Gagnon, M. Thivierge, F. Charron, G. Deschesnes, R. Routhier, D. Laprade, M. Paradis, M. Chénier, B. Tonbeau, W. Dagenais, H. Tourangeau et plusieurs autres.

Pour raisons majeures, nous ne publions que les courriers qui nous parviennent par l'entremise de nos correspondants officiels. Prière à chacun d'en prendre note.

RÉUNION DE LA ST-J. BAPTISTE

Tel qu'annoncé dans le journal d'hier, il y a ce soir une réunion importante de la Société St-Jean-Baptiste de Hull, à la salle des Voyageurs de Commerce, rue Notre-Dame. Elle est convoquée pour 8 heures précises. Les officiers sont cependant priés de se rendre à 7 heures 15 chez M. J.-A. Michon, 129, rue Notre-Dame. L'assemblée de 8 heures est générale et tous les membres du groupement ainsi que les amis sont invités à être présents.

Bouchard sera reconduit dès demain matin

Raoul Bouchard, rue Lagauchetière, Montréal, condamné à 15 ans de pénitencier par son honneur le magistrat Honoré Achim en cour des sessions spéciales de la paix, Montréal, demain matin par le grand Connétable Ricard et le détective Cyrille Lalonde.

EXAMENS DE MUSIQUE

Voici les résultats des examens de musique des élèves de Mademoiselle Déliosa Côté:

Avec grande distinction:—Cours Sup. A: Mlle Solange Pgé; Int. A: Mlle Cécile Chénier; Elé. B: Mlle Lucile Lachance.

Avec distinction:—Cours Int. A: Yvette Vincent; Cours Int. A: Lucienne Rochon; Cours primaire: Renée Mondoux, Marie-Antoinette Vézina, Yolande Laperrière, Thérèse Charron; Prép. B: Rolande Glaude, Elmo Thibault, Jacqueline Lapointe, Claire Legault et Claire Glaude; cartes d'honneur: Marie Landriault, Georgette Boudreault, Gabrielle Boudreault et Georgette Boulet.

UN COMITÉ PERMANENT

COMITE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE DU BLE A LONDRES.

LONDRES, 10. — (P.A.) — Un comité permanent de la conférence internationale du blé a été formé aujourd'hui, et on se propose d'établir un bureau pour y recueillir des statistiques du blé, en vue de régler la question des bas prix sur le marché mondial.

POLLUTION DE CETTE RIVIÈRE

LA RIVIERE YAMASKA POLLUEE PAR DES PRODUITS D'UNE MANUFACTURE.

QUEBEC, 10. — (P.C.) — La pollution de la rivière Yamaska par les produits chimiques d'une manufacture de soie voisine et la destruction du poisson recevront l'attention de l'inspecteur en chef I. Pepin, de l'association protectrice du poisson et du gibier. La compagnie sera forcée de construire des drains.

Le service aérien Century est actif

CHICAGO, 10. — Les Century Air Lines ont transporté 6206 passagers payants durant le mois de juin, selon M. L.-B. Manning, président et gérant général de la compagnie. C'est le meilleur bilan mensuel de la compagnie jusqu'à date. La route St-Louis-Chicago venait en tête avec 1,035 passagers. Chicago à Tolédo venait ensuite avec 724 et Toledo-Chicago avec 693. Les voyageurs allant et venant de Détroit étaient au nombre de 1,368. Le service Century dirige une cédule de 64 services quotidiens entre ses postes de l'Ouest moyen. Il emploie des avions tri-moteurs Stinson à dix voyageurs.

M. E. Lebel est disparu lundi le 6

Pas revu depuis. — La famille éplorée recevrait des renseignements avec reconnaissance.

M. Joseph-Edouard Lebel, 141 rue Champlain, est disparu de chez lui de bonne heure lundi matin, 6 juillet et n'a pas depuis été revu par les siens, qui sont fort alarmés et seraient reconnaissants à quiconque pourrait leur donner des renseignements en les faisant parvenir à l'adresse indiquée. M. Lebel a 25 ans, mesure 5 pieds et quelques pouces et pèse environ 10 3livres. Quand il a laissé la maison, à 5.30 heures lundi, il avait un habit de travail brun rayé, une casquette grise, tachée de peinture, une chemise bleue marine, des chaussures usagées noires. Il n'a pas de dents, les ayant fait extraire toutes. Il avait une montre et un livre de poche portant ses initiales. Ses cheveux étaient frais coupés.

Il est originaire de Montréal et demeure à Hull depuis 6 ans. Ayant été huit mois sans travail, il était employé depuis quelques jours chez W. L. Allen, fermier du chemin d'Aylmer, où il était supposé se rendre lundi matin. Mais il n'a pas été vu à cet endroit. Il était parti en bicyclette rouge décorée de bronze.

Il est marié et son épouse, ainsi que ses beaux-parents, avec lesquels il s'entendait très bien, sont dans une vive inquiétude et demandent instamment des informations à tous ceux qui pourraient leur en fournir. L'adresse est 141 Champlain, Hull, Qué.

L'ABBÉ TESSIER EST MORT HIER

IL FUT CURE DE VICTORIAVILLE DE 1886 A 1906.

QUEBEC, 10. — (P.C.) — L'abbé Joseph-Ulderic Tessier, le plus vieux prêtre du diocèse de Nicolet, est mort hier soir à Victoriaville, Qué., où il fut curé de 1886 à 1906. Il était âgé de 86 ans. Il a bâti à Victoriaville une église, un presbytère, une académie des frères du Sacré-Coeur et y a agrandi le couvent.

ILS PARTENT POUR OTTAWA

L'HON. JUGE ET Mme ANGLIN REVIENNENT DE DALHOUSIE, N.-E.

DALHOUSIE, Nouvelle-Ecosse, 10. — (P.C.) — Le très hon. F.-A. Anglin, juge en chef de la Cour Suprême du Canada, et Mme Anglin, qui étaient en visite ici depuis quelques jours, sont partis hier par chemin de fer pour Ottawa, leur résidence.

Le confesseur de T. McSwinney au parc Jasper

JASPER PARK LODGE, 10.— Parmi les visiteurs à Jasper, l'hôtel d'été du Canadien National dans les Rocheuses Canadiennes l'on remarque le nom du R. P. Dominic O'Connor, chapelain de la prison de Brixton, Londres, Ang. lors de l'incarcération de Terrence McSwinney, Lord de Cork, illustre greviste de faim de 74 jours.

Le R. P. O'Connor retourne en Irlande pour les élections des Supérieurs de l'Ordre des Capucins qui seront tenues à Dublin en août. Il se rendra dans l'Est, de Jasper, par le Canadien National et s'embarquera à New York, le 11 juillet.

L'Anse-au-Foulon, un aéroport ?

QUEBEC, 10. La suggestion de convertir le terrain libre en arrière des hangars du Pacifique Canadien à l'Anse-au-Foulon, Québec, en une piste de départ et d'atterrissage pour avions, a suscité des commentaires favorables de la part de M. Wm. Baird, gérant du Service des Passagers pour cette compagnie. L'aviateur signala que ce terrain, vu du haut des airs, ressemblait à un aéroport naturel et qu'il suffirait d'enlever les fils électriques nuisibles pour faire une piste parfaite où les avions pourraient désoller et atterrir avec facilité à l'arrivée et du départ des "Empresses".

"L'idée du capitaine Hawks ouvre d'intéressantes possibilités", dit M. Baird. "La remarquable envolée de ce dernier a devancé nos plans, tout comme ses records sensationnels de vitesse en Europe et au Canada depuis son retour, ont donné une impulsion nouvelle à l'aviation commerciale. Bien que nous ayons songé à établir des accordements de services maritimes et aériens, nous n'avions pas pensé à sa suggestion.

M. Baird ajouta que la question d'établir un aéroport à l'Anse-au-Foulon en était une où entraient en jeu plusieurs intérêts et qu'il était difficile de se prononcer définitivement à ce sujet pour le moment.

Votre vue est précieuse—si elle fait défaut, consultez

Achille Couture

OPTICIEN

Alp Couture & Cie

BIJOUTIERS JEWELLERS

49-51, rue Principale, Hull

(Près rue Du Pont)

AUBAINES DE SAMEDI

Heures du Magasin, de 9 a. m. à 6 p. m.

Deux Assortiments de

Chics Robes pour Dames

Valeur courante de $3.95, pour **$1.59**

Un bel assortiment de fascinantes Robes en piqué, rayon et broadcloth, Ravissantes conceptions estivales, dans une grande variété de couleurs. Toutes les teintes. Samedi, $1.59.

Valeur courante de $1.95, pour **$2.95**

Un vaste choix de chics styles, en toutes les couleurs en vogue de l'été. Confectionnées de soie rayon, voile et coton. Samedi, $2.95.

Bottines athlétiques pour Garçons

De première qualité, avec protège-chevilles et bouts renforcés. Pointures 1 à 5. Samedi. **69c**

Souliers Athlétiques pour Enfants

Style sandale, bruns seulement. Pointures 4 à 10½. Tant qu'il y en aura, samedi. **49c**

Robes pour Fillettes

De Broadcloth et Soie Rayon. Couleurs assorties. Les plus nouvelles conceptions. Tailles 6 à 14 ans. Samedi **98c**

Complets Lavables

Pour garçons. Se vendant régulièrement 98c. Coquettes conceptions et garantis inaltérables au lavage. Samedi, ... **69c**

Costumes de Bain

Tout laine. Style d'un morceau. Une bonne variété de couleurs. Tailles 32 à 46. Valant jusqu'à $3.50. Aubaine de samedi **$1.59**

Costumes de Bain pour Hommes

Tout laine, styles d'un et de deux morceaux. Toutes les tailles. Valant jusqu'à $2.49. Aubaine de samedi, ... **$1.39**

Coton Jaune

36 et 40 pcs de largeur. Limite de 20 verges à chaque acheteur. La verge **5c**

Oxfords pour Hommes

Bruns seulement

Avec supports d'arches et talons de caoutchouc. Pointures 6 à 11. Valeurs courantes de $3.95 et $4.95. Aubaine de samedi, ... **$1.95**

Serviettes Turques

Dans une variété de rayures de couleurs (avec frange), 40 x 18 pcs. Régulier 35c. Samedi, chacune **25c**

Chapeaux de Paille pour Hommes

Genre canotier, légers et frais. Toutes les pointures. Régulier jusqu'à $1.95. Samedi . . **59c**

F. SLOVER DEPARTMENTAL STORE LIMITED — MONTREAL WILLIAM ST. — OTTAWA

Sur le Marché du Quartier By

REFRIGÉRATEUR GENERAL ELECTRIC

Aujourd'hui, plus de 350,000 foyers bénéficient des avantages exclusifs offerts par le Refrigérateur General Electric.... et pas un de ces milliers de foyers n'a encore eu à dépenser un sou en frais de service ou de réparation.

Voyez-les à nos magasins

Gatineau Electric Light Co., Ltd.

HULL — MANIWAKI — PAPINEAUVILLE

A. L. RAYMOND

ETABLI EN 1891

Angle St-Laurent et Champlain, Hull

SHER 4034 — SHER. 4035

2 téléphones à votre service

GRATIS — Service du Téléphone et Livraison — GRATIS

BEURRE de CREMERIE Pasteurisé No 1 — Pain de 1 livre **22c**

BEURRE très bon. Pain de 1 livre **18c**

FEVES AU LARD "Clark". Grosse boite **15c**

TRES SPECIAL! Melons d'Eau Très beaux. Chacun . . . **48c**

Chipso ou Oxydol Gros paquet **19c**

PISTACHES fraiches rôties. La livre **10c**

MOUTARDE. Verre de fantaisie . . . . **3 pour 35c**

BLE D'INDE SUR EPI 5 par boite **19c**

FROMAGE "Glengarry". Meule de 5 livres **75c**

Fleur Five Rose Sac de 98 livres **$2.59**

FLEUR "NORTH STAR", 98 livres, $2.49

SPECIAL!

SAVON SUNLIGHT. La barre **5c**

TABAC CANADIEN "Quesnel" et "Haubourg". La livre **25c**

THE Noir ou Vert "Raymond". Paquet de 1 livre **39c**

CAFE "Raymond", moulu en votre présence. La livre **24c, 44c, 54c**

SALADE LOCALE Le pied **5c**

CONCOMBRES de Choix. Chacun . . **10c**

CELERI, Coeurs. Gros paquet . . . **35c**

ASPERGES fraiches. Le paquet **10c**

MELONS Français . **2 pour 25c**

POMMES Transparentes. La livre . **10c**

FEVES A BEURRE. La livre **20c**

PRUNES de Californie. La douz. . . **20c**

CHOUX Nouveaux . **5c, 10c**

CAROTTES Nouvelles. Le paquet . . . **5c**

PATATES Nouvelles No 1. Le gallon **25c**

PECHES de Californie . **6 p. 25c**

Rôti de Boeuf "SHORT RIBS" La livre **10c**

STEAK DE BOEUF La livre **12½c**

SAUCISSE "Raymond". La livre **15c**

COTELETTES DE VEAU. La livre **15c**

JAMBON, ronde. Entier ou moitié. La livre **25c**

Boeuf à Bouillir La livre **5c**

COTELETTES DE LARD. La livre **5c**

BOUDIN ROUGE. La livre **15c**

ROTI DE BOEUF ROULE. "Prime Rib". La livre **20c**

LARD SALE, Bas de Côte Saumure sucrée. La livre **20c**

Veau Quartier de Devant La livre **5c**

Au Quartier

Les courses à Fort Érié

LES FAVORIS SUBISSENT UN RUDE PASSAGE A ERIE. — ROAN ANTELOPE REPETE SON RECENT SUCCES.

Première Course

1—Lady McNeill, Gaither, $8.40, 5.10, 4.50. 2—Marie Gaiety, Arthur, $4.60, 4.10. 3—Moden, Parker, $10.75. Temps, 1.13 3-5 pour six furlongs.

Deuxième Course

1—Felaxe, Quackenbush, $11.00, 5.60, 4.60. 2—Center March, Mann, $5.75, 3.55. 3—Magical Image, Kennedy, $13.20. Temps, 1.08 1-5 pour cinq furlongs et demi.

Troisième Course

1—Allanah, Louman, $6.60, 3.85, 3.70. 2—Altsheib, Dainty, $6.80, 4.85. 3—Naughty Naughty, Kennedy, $10.95. Temps, 1.13 3-5 pour six furlongs.

Quatrième Course

1—Briar Hawk, Phillips, $5.70, 2.30, 2.10. 2—Aairway, Madeley, $2.35, 2.10. 3—Snooty, Dainty, $2.15. Temps, 1.14 4-5 pour six furlongs.

Cinquième Course

1—Roan Antelope, Louman, $17.80, 6.00, 3.50. 2—Fair Orb, Mann, $3.45, 2.55. 3—Clear Sky, Léger, $2.55. Temps, 1.46 3-5 pour un mille 1-16.

Sixième Course

1—Brave Knight, Dainty, $13.50, 5.75, 4.75. 2—Fair Avis, Di Liddo, $5.90, 4.20. 3—Night Signal, Quackenbush, $4.35. Temps, 1.41 4-5 pour un mille.

Septième Course

1—Traumagne, Madeley, $17.70, 8.60, 3.35. 2—Xylophone, Louman, $7.40, 3.80. 3—Mint-Magi, Phillips, $2.75. Temps, 1.41 2-5 pour un mille.

LES SOLDATS ONT TAPÉ DAVIDSON

PARTIE MOUVEMENTEE DANS LA LIGUE DE LA CITE. — INGRAM BANNI DU JEU.

Les Artilleurs ont triomphé du Davidson, au pointage de 9 à 3, dans une partie mouvementée jouée jeudi soir au parc Lansdowne.

Les vainqueurs ont toutefois subi au milieu de la victoire une perte sérieuse quand le receveur George Barnett se fit fendre le pouce par le "foul" de Morrison dès la deuxième session.

Dean Ingram se fit bannir pour avoir discuté trop violemment une décision de Foster qui avait décrété contre lui une fausse motion.

Voici le résultat officiel:

ARTILLEURS

	AB	R	H	PO	A	E
Cook, c-a	4	2	1	1	1	0
Draper, 2b	5	1	1	5	1	1
McInenly, cc	4	2	1	1	0	0
Barnett, rec	0	0	0	0	0	0
Schroeder, 1b	4	1	1	10	0	0
Young, cd, rec	3	1	1	7	2	0
Mcdonell, cg	3	1	1	0	0	0
Turner, 3b	3	0	2	0	0	0
Forster, lanc	2	1	2	0	3	0
x-Gilliard, cd	4	0	3	0	0	0
Totaux	32	9	13	24	8	1

x—Remplace Barnett à la 2e manche.

DAVIDSON

	AB	R	H	PO	A	E
Williams, cc	3	0	1	0	0	0
Hammell, 3b	4	1	1	1	0	0
E. Johnson, 2b	4	0	0	4	4	0
Armstrong, 1b	4	0	2	6	0	0
Morrison, rec	3	0	0	6	2	0
Lambert, cg	3	0	1	1	0	0
R. Johnson, cd, lan	3	0	1	0	1	0
McKloskey, c-a	3	1	1	3	4	1
Ingram, lanc	2	0	1	0	1	0
x-Bussière, cd	0	1	0	0	0	0
Totaux	29	3	8	21	12	1

Par manche:

Davidson	100 000 02—3
Artilleurs	010 013 4x—9

Partie arrêtée à la 8e par la noirceur.

SOMMAIRE

Points sur coups de Gilliard 4, Cook 2, Armstrong 2, McInenly, Young, Mcdonell, Hammell; deux buts, Gilliard, Young, Mcdonell, Turner; trois buts, Gilliard; sacrifices, Williams, Turner; buts volés, Hammell, Armstrong, R. Johnson, Young, Forster; double-jeu, Draper; manches lancées par Ingram 6, 5 points, 11 coups par Johnson 1, 4 points, 2 coups; retirés par Forster 6 (Lambert 2, A. Williams, E. Johnson, Morrison, R. Johnson); Ingram 6 (Draper 2, McInenly, Cook, Mcdonell, Turner); buts sur balles de Forster 1 (Morrison), de Ingram 5 (Cook, Gilliard, Schroeder, Young, Forster); Johnson 3 (Mcdonell, Forster, McInenly). Frappé par Forster 1 (Bussière); fausse motion, Ingram 1; mauvais service Johnson 1; laissés, Davidson 5; Artilleurs 8; durée, 1 heure 46 min.; arbitres, Foster et Duncan.

PARTIE IMPORTANTE DES BILLARDISTES

Les amateurs n'oublieront pas la joute que la ligue des Salles de billard offre ce soir sur le losange du parc Flora.

Comme le Dagenais et le Rochelau sont aux prises on a tout lieu de s'attendre à du jeu de valeur. La pilule entre en scène à 7 heures.

Pour Hommes!

Tous les Chapeaux de Paille Premier Réduits

$1.00 Valant jusqu'à $1.95

$1.50 Valant jusqu'à $2.95

$2.50 Valant jusqu'à $3.95

Premier Hat Shops Limited

Ottawa 164 Sparks St. and 209 Bank St

LAURIN GAGNE SUR MONETTE

MATCH SERRE DANS LA LIGUE DE FERS A CHEVAL DE HULL. UNE SERIE SUPPLEMENTAIRE NECESSAIRE.

Laurin a battu Monette, par 80 points à 75, dans un match de la ligue de fers à cheval de Hull, qui nécessita une série supplémentaire, vu qu'à la fin de la troisième, le pointage était de 59 à 59.

O. Renaud et O. Lacroix firent chacun 15 points et deux cerceaux au cours de la soirée.

Les prochaines joutes ont lieu dimanche: à 11 heures, Gagnon s'attaque à Monette; à 6 heures, Laurin et Tremblay sont aux prises.

Le résultat:

Première Série

Laurin.—Fournier, 12 points, 1 cerceau; McKinnon, 9 points, 0 cerceau.

Monette.—A. Monette, 6 points, 1 cerceau; Séguin, 12 points, 0 cerceau. Laurin gagne, 21 à 18.

Deuxième Série

Laurin.—A. Laurin, 7 points, 0 cerceau; Charbonneau, 10 points, 0 cerceau.

Monette.—E. Monette, 9 points; Renaud, 12 points, 2 cerceaux. Monette gagne, 21 à 17.

Troisième Série

Laurin.—A. Lacroix, 13 points; R. Richer, 8 points.

Monette.—O. Renaud, 15 points; O. Girard, 5 points.

Laurin gagne, 21 à 20.

Grand total, 59 à 59.

Série de détail

Laurin.—A. Lacroix, 15 points, 2 cerceaux; Charbonneau, 6 points, un cerceau.

Monette.—O. Renaud, 11 points, 2 cerceaux; Séguin, 5 points, un cerceau. Laurin gagne 21 à 16.

Total de la joute: Laurin, 80 points, 4 cerceaux; Monette, 75 points, 6 cerceaux.

Juges, M. A. et J. Renaud.

LES COURSES AU KENTUCKY

ZIDA SURPREND EN BATTANT BLACK DIAMOND. — SURPRISES A L'ORDE D UJOUR.

LATONIA. — Voici les résultats des courses de jeudi au champ local:—

Première Course

1—Locust Moss, Russell, $11.10, 5.36, 4.74. 2—Upset Anne, Pool, $4.12, 3.20. 3—Teedup, Carroll, $6.02. Temps, 1.07 4-5 pour cinq furlongs et demi.

Deuxième Course

1—Lady Ebony, Corbett, $5.76, 3.92, 3.20. 2—Running Water, Pool, $5.82, 3.82. 3—Princesse Peggy, Callahan, $12.92. Temps, 1.12 4-5 pour six furlongs.

Troisième Course

1—Old Jefferson, Tilden, $18.96, 9.18, 8.18. 2—Knee High, V. Smith, $9.18, 6.54. 3—Prince Megan, J. Smith, $9.32. Temps, 1.05 3-5 pour cinq furlongs et demi.

Quatrième Course

1—Nifty, Corbett, $10.32, 4.64, 3.40. 2—Leros, J. Smith, $3.60, 2.50. 3—Stock Market, Dalzell, $3.84. Temps, 1.12 3-5 pour six furlongs.

Cinquième Course

1—Zida, West, $19.04, 8.08, 4.18. 2—Black Diamond, Corbett, $4.18, 3.32. 3—Earl of Warwick, Fronk, $8.98. Temps, 1.45 4-5 pour un mille 1-16.

Sixième Course

1—Wee Drop, West, $19.16, 7.58, 4.26. 2—Hilee, Russell, $5.56, 3.24. 3—Clipsetta, Elston, $2.68. Temps, 1.47 3-5 pour un mille 1-16.

Septième Course

1—Reverberate, V. Smith, $11.64, 4.60, 3.34. 2—Belen, J. Smith, $4.90, 3.20. 3—Mabel, Russell, $3.34. Temps, 1.46 3-5 pour un mille 1-16.

LE CLASSEMENT

LIGUE INDEPENDANTE

	G.	P.	Moy.
Hull-Gaité	8	1	.889
Aimé-Guertin	6	3	.667
Forestier	4	4	.500
Tigres	4	5	.444
Roussel	3	7	.300
Pirates	2	7	.222

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.
Hull-Carillon	7	0	1.000
St-Laurent	4	3	.571
Notre-Dame	3	4	.429
Taxi-Henry	3	5	.375
Standish Hall	1	6	.143

CITE D'OTTAWA

	G.	P.	Moy.
Artilleurs	4	4	.733
La Salle	7	6	.538
Davidson	6	8	.429
Rideau	4	10	.286

PARTIES SAMEDI

Rideau vs Davidson; La Salle vs Artilleurs.

LIGUE AMERICAINE

	G.	P.	Moy.
Philadelphie	53	22	.707
Washington	49	29	.628
New-York	42	31	.575
Cleveland	38	38	.500
St-Louis	34	42	.447
Détroit	29	48	.377
Chicago	28	47	.373
Boston	28	49	.364

LIGUE NATIONALE

	G.	P.	Moy.
St-Louis	48	30	.615
New-York	41	31	.589
Brooklyn	43	33	.566
Chicago	41	34	.547
Boston	37	37	.500
Philadelphie	33	43	.434
Pittsburg	31	42	.425
Cincinnati	26	51	.338

L. INTERNATIONALE

	G.	P.	Moy.
Montréal	49	35	.583
Newark	47	37	.560
Rochester	46	38	.548
Baltimore	45	43	.511
Toronto	40	47	.460
Reading	38	46	.452
Buffalo	38	47	.447
Jersey-City	40	50	.444

LE ROYAL TAPE LES SENATEURS

PARTIE INTERESSANTE DANS LA LIGUE INDEPENDANTE. — DEUX CIRCUITS.

Le Royal a triomphé des Sénateurs, au pointage de 6—4, dans une partie de la ligue Indépendante jouée jeudi soir à Ottawa-est.

Harold Starr et Casselman tapèrent chacun un circuit.

ALIGNEMENTS

Royal—Beveridge, Auclair, Schumann, Russell, Bateman, Sinclair, Casselman, Wilson et Wingate.

Sénateurs—A. Connell, Grosvenor, Kinsella, Starr, Clancy, Kilres, R. Agnew, O. Agnew et Pyefinch.

AUTRES PARTIES

Continental	7	Mets No 2	5
Service Stores	21	St-Jacques	14
Wagons	22	Express	17
Télégraphes	15	Fret	14
Roamers	12	Mets	11
Shamrock	8	Roamers	7

La librairie du "Droit", 98 rue Georges, est toujours à votre disposition.

PURE SPRING TAPE BEAUCHAMP

LES DISTRIBUTEURS D'EAU SUCREE REMPORTENT UNE BELLE VICTOIRE DANS LA TROISIEME JOUTE DE LA SERIE.

Le Pure Spring a fait bobo au Beauchamp de Hull dans la troisième partie de leur série jouée jeudi soir.

Le Beauchamp, victime d'une trop grande confiance, a versé des larmes quand les Gazés lui passèrent une gifle de 7 à 3, au cours d'un splendide duel.

L. Joannette a frapé un circuit pour le Pure Spring. Ce fut un des rares longs coups de la bagarre.

Le quatrième débat aura lieu mercredi prochain.

Alignements

Pure Spring. — Leduc, 2b; Lesage, rec.; Fournier, cc; L. Dompierre, cd; Charbonneau, c.a.; Joannette, 3b; A. Dompierre, cg; J. Charron, 1b; Sylvestre, lanc.

Beauchamp. — Gérard, rec. L. Laberge, cd; Routhier, 2b; Cadieux, cg; N. Cole, lanc.; E. Cadieux, cc; Parisien, 3b; J. Cole, c.a.; Poirier, 1b.

Par manche:

Beauchamp	100 000 2—3
Pure Spring	020 104 x—7

CLUB DE GARNEAU BAT RIVERSIDE

LES TENNISMEN DU CHEMIN D'AYLMER DONNENT UNE BELLE EXHIBITION A OTTAWA-OUEST.

Le club de tennis qui représente dans les concours régionaux le village de Gardens, endroit de villégiature sis chemin d'Aylmer, près de Deschênes, a rendu ces jours-ci visite au club Riverside d'Ottawa-ouest.

Le combat s'engagea donc sur les courts et la palme resta à Gardens, par trois matchs à deux.

Voici les résultats:

Simples masculins

A. Trépanier de Gardens bat A. Goffin, 6-2, 7-5.

Doubles masculins

P. Burke et R.-L. Ménard, de Gardens battent J. Aronson et T. Horton, 6-3, 4-6, 6-3.

B. O'Callaghan et A. Tuttle du Riverside battent G. Lefort et H. de Coeli, 3-6, 7-5, 6-3.

Doubles mixtes

W. Hodges et Mlle G. Lamoureux de Gardens battent T. Gaffney et Mlle M. Slack, 6-0, 6-3.

Doubles féminins

Mlles I. Goffin et E. Norton du Riverside battent Mlles H. Pelletier et Y. Lamoureux, 6-4, 6-4.

Match-retour

Les amateurs de Hull et d'Ottawa sont cordialement invités au match-retour qui a lieu à Gardens dimanche prochain à 2 heures. Quiconque veut devenir membre du club Gardens est prié de s'adresser par lettre au secrétaire R.-L. Ménard, Deschênes, P.Q.

LES STADES LES PLUS IMPOSANTS

LE STADE DES YANKEES CEDE MAINTENANT LE PAS A CELUI DE CLEVELAND.

Les plus grands stades sportifs du monde sont les suivants:

Le stade de Cleveland, où se déroula le match de boxe Sribling-Schmeling, contient 120,000 personnes. Les Stage des N. Y. Yankees peut contenir à un combat de boxe près de 150,000 personnes, dont 85,000 aux joutes de balle.

La Grande-Bretagne possède le plus grand stade d'Europe, celui de Wembley, avec 110,000 places.

En Allemagne, le Stade de Berlin accueille 80,000 spectateurs; celui de Cologne s'inscrit pour 70,000.

A Bruxelles, le nouveau stade de Heyssel est prévu pour 60,000 visiteurs. Celui d'Amsterdam, créé pour les Jeux Olympiques de 1928 peut contenir 50,000 personnes. Le stade de Montjuich, à Barcelone, accuse parfois 65,000 entrées. L'Aréna de Milan, édifié en plein centre de la ville, a une contenance de 55,000 places. Le "Littorale" de Bologne, la dépasse avec 80,000. Et Rome vient d'en construire un pour 60,000 spectateurs.

Colombes, le plus grand stade de France, comprend 42,000 places.

McKLOSKEY LANCE UNE BELLE JOUTE

IL EVENTE DIX FRAPPEURS D'ELMDALE ET LE ST-GERARD OBTIENT LA DECISION PAR 3 à 0.

Le St-Gérard a remporté une splendide victoire de 3 à 0 sur l'Elmdale, dans une partie de la ligue West-End jouée jeudi soir au parc des Commissaires.

Joe McKloskey, qui en était à ses débuts dans la case des Saints, tint constamment l'ennemi en respect et lui siffla dix espoirs au bâton. Tous les vainqueurs ont bien travaillé.

Alignements

St-Gérard—J. McKloskey, lanc.; Jack McKloskey, 1b; L. Riopelle, 2b; Dinardo, 3b; I. oJhnson, rec.; Garneau, cd; Beauchamp, cg; McKnight, cc; Porteous, ca.

Elmdale.—Duford, 1b; O'Meara, 2b; Dinardo, 3b; I. Johnson, rec.; Stravick, rec.; Lahey, lanc.; Curley, cg; Archambault, cd; Killeen, cc.

Par manche:

Elmdale	000 000 0—0
St-Gérard	001 020 x—3

Arbitres: MM. Stimson et Cave.

BEL EXPLOIT D'UN JEUNE GOLFEUR

BROCKVILLE— Robert Rosenthal, fils de M. et Mme Harry Rosenthal d'Ottawa, a réussi un trou en un coup au club de golf local. Il accomplit son exploit au sixième trou, d'une distance de 124 verges.

LINDSTROM BLESSÉ

PHILADELPHIE: — Fred Lindstrom, voltigeur des Géants, sera au repos pour quelque temps à cause d'une légère fracture de la cheville qu'il subit jeudi durant la joute avec les Phillies.

L'accident se produisit à la cinquième session lorsque Lindstrom glissa au 3e but.

NEWARK MET LES FREINS AU ROYAL

MONTREAL PERD DU TERRAIN DANS L'INTERNATIONALE. — BALTIMORE BLANCHIT LES LEAFS.

Voici les résultats des parties de jeudi dans la ligue Internationale:

A Buffalo:—	
Jersey-City	000 002 023 000 02—9 17 4
Buffalo	000 214 000 000 00—7 14 3

Deshong, Hartman et Mum; Wilson, Michaels.

A Montréal:	
Newark	000 020 203—7 14 1
Montréal	000 005 000—5 10 4

Harvin, M. Thomas, Speece, Pruett et Rensa; Thormahlen, Buckalew, CFlasset et Head.

A Toronto:—	
Baltimore	000 101 001—3 6 2
Toronto	000 000 000—0 7 2

Holloway et Kenna; Smith et Stack.

A Rochester:—	
Reading	320 000 100—6 10 2
Rochester	300 000 000—3 10 4

Welch et Legett; Judd, Irvin et Florence.

P. ALLIS MÈNE LA PROCESSION

IL FAIT 67 DANS LA PREMIERE RONDE DU TOURNOI DE GOLF.

TORONTO:—Percy Allis, professionnel de Berlin, Allemagne, a pris la tête des concurrents dans le tournoi de golf ouvert du Canada qui s'est ouvert ici jeudi. Il a fait un pointage de 67, cinq sous par.

Tom Armour suit avec 68. Hagen a aussi 68 et Farrell a fait 69.

Karl Keffer du Royal Ottawa a compté 77, Wakelam de McKellar 78, Smithers du Royal Ottawa 79, Mulligan du Glenlea 81, Rube Mullen du Gatineau 83.

Les premiers matchs sont aux Anglais

PRAGUE:—La Grande-Bretagne a pris la tête dans la série Davis avec la Tchécoslovaquie pour le championnat européen.

Bunny Austin a battu Rodolphe Menzel, 3—6, 6—2, 6—8, 6—3, 6—3, et Fred Perry a battu Ladislaus Hecht, 6—1, 8—6, 6—3.

ROCKLAND, Ont.

6 juil., 1931.

IN MEMORIAM.

La famille Victor Bédard pleure la mort d'une épouse et d'une mère tendrement aimée, survenue le 19 juin dernier.

Mme Bédard, né Louise Gémusse et de son premier mariage, Mme Baptiste Séguin, est décédée à Hull l'âge de 69 ans après une maladie de cinq mois soufferte avec patience et résignation.

La défunte fut toujours une mère et une épouse modèle par sa douceur, son dévouement et sa tendresse pour ses enfants et même ceux de son second époux, aussi laisse-t-elle dans le coeur de son époux et des enfants une douleur bien grande et au foyer un inoubliable souvenir.

La dépouille mortelle fut transportée à Rockland et les funérailles ont eu lieu lundi le 22 à neuf hres. où parents et amis assistaient pour présenter leurs sympathies et unir leurs prières à la famille.

Le service fut chanté par M. le Vicaire Carrière et MM. Siméon et Dionne Séguin, petit-fils du défunt, firent la quête.

Après le "Libera" l'on conduisit en grand nombre la chère et regrettée défunte à sa dernière demeure au cimetière de Rockland dans le lot de la famille.

La défunte laisse pour se souvenir d'elle dans leurs pensées, son époux, M. Victor Bédard, de Hull, deux filles, Mme Eugène Sigouin, née Dora, de Hull, Mme Arthur Couture (Bertha), de Fraser Mill, deux fils Gilbert et David Séguin de Fraser Mill, trois soeurs, Mme Félix Gagnon, de Otter Lake, Mme Stephen Pilo., de Rockland et Mme Eugène Beaubien, de West mister, trois frères, M. David Gémusse, de Bourget, MM. Delphis et Antoine GB-musse, de Angle Heart Ont., 14 petits enfants et deux arrières-petits-enfants, deux filles adoptives, Mlles Ida et Florence B-dard, de Hull, deux fils adoptifs, M. Arthur Bédard, de Hull, et Amédée Bédard, de Rockland.

Nous prions M. Bédard et sa famille de croire à notre vive sympathie et à l'assurance de nos prières pour celle qui leur fut chère et qui n'est plus.

Georgette Cléroux, âgée de 11 ans et 5 mois, est décédée lundi dernier, le 29 juin, après une assez longue maladie durant laquelle elle fut toujours courageuse et résignée.

Ses funérailles ont eu lieu mercredi matin à neuf heures et l'assistance fut nombreuse.

M. le Vicaire officiait. Après "Le Libera" l'on chanta "Le crucifix de Faure". Mlle A. Lafleur, organiste, touchait l'orgue.

Les porteurs furent, Lucien, Léo, Hervé et Vincent St-Denis, Rhéal et René Hamelin, cousins de la défunte. Elle laisse pour la pleurer son père, M. Armand Clairoux, son petit frère, Lucien et sa petite soeur, Irène; sa grand'mère maternelle, Mme Vve Joseph St-Denis, tous bien affectés. Veuillez agréer nos sentiments de sympathie dans cette épreuve.

VISITES.

Durant ces dernières semaines, M. le curé a fait sa visite paroissiale et les familles étaient heureuse et contentes de voir asseoir à leurs foyers leur Pasteur et leur Père, qui leur apportait les bénédictions du Bon Dieu, leur donnait de bons conseils et les encourageait dans leurs épreuves.

Les Rvdes Srs Marie-Marthe et Marie-Marcel, des Srs Ste-Jeanne-d'Arc d'Ottawa, accompagnées de leurs soeurs Mme Carrière et Mlle Pilon de Hull sont actuellement chez leur mère, Mme Francis Pilon.

La semaine dernière, Soeur Marie-Hervé de la même Communauté était de passage au Couvent, visitant sa soeur, Rvde Sr Ste-Elodina des Srs Grises de la croix, et toutes sont allées dans leur famille à Clarence Creek, Ont.

Ministre décédé

PARIS, 10. — R. Martinez y Ortiz, ministre de Cuba en France, est décédé hier.

Cela vous est-il arrivé? par C. P. I.

Route de Dundas —6 h. p.m., dimanche. Circulation forte dans les deux directions... et lente.

Il y a une dangereuse courbe deux milles à l'ouest de Cooksville, conduisant à une montée longue, très à pic.

J'étais stationné juste au centre de la courbe au haut de la côte. Un automobiliste avec un gros auto lourd me passa à une vitesse vertigineuse et descendit la côte sur le mauvais côté de la ligne blanche. Il me vit et essaya de revenir en ligne, mais le trafic de l'ouest se suivait de très près. Il ne put se placer.

A mi-chemin dans la côte se trouvait un automobiliste venant dans la direction de l'est, et à bonne vitesse. Une seule chose sauva plusieurs vies. L'homme qui montait le côté prit le fossé, qui heureusement n'était pas creux. Il réussit à le sauter, passa à travers une clôture dans un champ labouré et arrêta avec ses phares, son amortisseur et son radiateur grandement endommagés. J'examinai promptement l'auto et je me suis rendu compte, heureusement, que personne n'était blessé.

Puis je partis à la poursuite du conducteur qui causa l'accident.

A deux milles à l'ouest, je le rejoignis.

x x x

L'accusation fut de conduire d'une manière dangereuse et de n'être pas retourné au lieu de l'accident.

x x x

La morale est que quelques minutes d'épargne à couper à droite et à gauche sur la route peuvent être très coûteuses en argent et en vies.

BEURRE

Ottawa Dairy Limited

BEURRE

Marque Fern

LAIT BEURRE Téléphone Q. 1188

ANGERS, Qué.

Le 1er juillet, à 9 heures et 30 avaient lieu dans l'eglise d'Angers les funérailles de M. Joseph Narcisse Mongeon, décédé le 28 juin, a l'hôpital St-Jean-de-Dieu de Montréal. M. le curé Milard a fait la levée du corps et a chanté le service avec les abbés Larocque et Smith comme diacre et sous-diacre. Le defunt laisse pour le pleurer, deux fils, Jean-Baptiste et Albert, d'Angers et deux filles, Mme Arthur Meilleur, Philomène, et Mme Adoriste Groulx, Marianne, de Val-Tétrau, en plus 20 petits-enfants. Les porteurs étaient: Roland et Aurèle Groulx, Léo, Henri, Hervé Mongeon, et Albert Demers, neveu du défunt Il laisse aussi une soeur et un frere, Mme veuve David Demers, de Gatineau-Mills, et M. Calixte Mongeon, d'Angers.

M. et Mme Rodolphe Lécuyer ainsi que Mlle Ernestine Larose sont retournés à Sudbury, après avoir passé une quinzaine parmi nous. Ils ont fait le trajet en auto.

M. François et Wilfrid Proulx nous ont quittés pour retourner à Clova.

Mme O. Proulx est revenue de Valdes-bois, où elle a passé quelque jours.

Mme Ernest Chartrand était de passage à Curran récemment.

ROCKLAND, Ont.

VA-ET-VIENT : —

M. et Mme Aurèle Villeneuve, de Chicoutimi, Mme E. Villeneuve et Mlle Aldia Villeneuve, de Montréal. Jeanne Regnier, Henédine Béchard Mme Aurèle Villeneuve prolonge son séjour de quelques semaines visiter parents et amis à Rocklan Hull,Val-Tétrau et Montréal.

La semaine dernière Mlles Mari Jeanne Regnier, Hinédine Bécha et Rita Gauthier, gardes-malad graduées d'Ottawa, ont passé quelques jours dans leurs famille

Mlle Cécile Senécal, de St-Jérôm est venue passer ses vacances ch son père, M. Alfred Senécal.

Mlle Thérèse Groulx, ayant te miné ses études à la Haute-Eco est allée passer ses vacances ch son père, M. Nap. Groulx, à Gat neau-Mills.

Mlle Dalguise Lépine, comptab à la Banque Provinciale, cuccursa de Rockland, passe ses vacances visiter parents et amis, à Montré St-Augustin, Plaisance, Papineau ville.

Mlle Simonne Groulx, de Gat neau-Mills, a passé un mois ch son grand-père, M. Nap. Groulx.

Il nous fait plaisir d'apprend que M. Maurice Ménard a ache un magasin de peinture sur la ru Wellington, no 969, Ottawa.

Ses amis lui souhaitent ple succès dans sa nouvelle entrepri

SERVICE ANNIVERSAIRE : —

Samedi, le 13 juin, a été chan le service anniversaire de M. A thur Bédard, auquel assistaient to te la famille, parents et amis.

Halle de blé fermée

TORONTO, 10. — La halle de bl d'Ontario, fondée il y a quatre an abandonne les affaires. Le grain d la province se vendra à l'avenir su une base stricte de commission L halle d'Ontario a manutenté d 1,500,000 à 2,000,000 de boisseaux pa année depuis son organisation e 1927.

Maringouins tués tout de suite

avec le

FLY-TOX

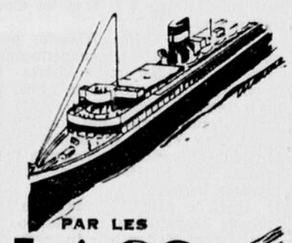
éprouvé au laboratoire

Mort sûre et prompte pour Mouches, Maringouins, Blattes, Punaises, Fourmis, Mites.

Meilleur marché parce qu'il en faut moins

Préparé au Canada par

Canada Rex Spray Co., Limited, Brighton, Ont.



PAR LES LACS

ET LE RAIL

jusqu'à l'OUEST

au prix du RAIL SEUL

Ce trajet mixte ne coûte pas plus cher. Chemin de fer jusqu'à Sarnia... puis sur les mers d'eau douce à bord du "Hamonic", du "Noronic" ou du "Huronic" jusqu'à Port Arthur et Fort William, où un train du Canadien National vous attend pour vous conduire plus loin. Goûtez l'agrément d'un voyage océanique et le confort d'un navire luxueux. Demandez à nos agents qu'ils vous renseignent sur ces voyages mixtes et sur l'avantage d'un arrêt à Minaki, au Lac des Bois.

M-1417

Plus amples informations au Bureau des Billets en Ville, 93, rue Sparks, Queen 904, et au Bureau des Billets au Château Laurier, Queen 4328

CANADIEN NATIONAL

J. A. LAROCQUE Limitée

SOUS LA DIRECTION DE J. A. LAROCQUE, PROPRIETAIRE

269, rue Dalhousie (Angle Murray) Tèl. R. 77

VIS-A-VIS J. B. LEFEBVRE, MARCHAND DE CHAUSSURES

Coton à Drap 12½c

Très pesant—36 à 40 pouces de largeur. Valeur de 20c la verge

Flanellette Blanche 12c

27 pouces de largeur. Qualité de 17c. Samedi, la verge

Costumes de Bain $1.99

1 lot d'échantillons de Costumes de Bain pour Hommes et Femmes. Qualités valant jusqu'à $5.00. En vente, samedi, à

JERSEYS

Pour Garçons

Tailles 22 à 32. Bleu, brun et blanc. Valeur de 39c, pour **19c**

BLOUSES

Pour Garçons

Toutes les tailles. Bleu pâle, blanc, fawn et kaki. Samedi, **39c**

PANTALONS

Kaki, pour Garçons

Très Spécial, **89c**

Chapeaux de Paille 50c

Pour hommes. Formes "Sailor" et "Panama". Valeurs de $2.00.

Cravates de Soie 49c

Nouvelles couleurs unies. Valeur de 35c

Chemises de Travail 79c

Pour hommes. Noir, bleu, khaki. Valeur de $1.25. Tailles 14 à 17.

Chapeaux pour Dames 79c

Valeur jusqu'à $3.95. Toutes les couleurs y compris le noir.

Bas Pure Soie (Full Fashioned) 97c

Pour Dames. Bas de soie chiffon légers et de qualité pesante. Valeur de $1.25.

Bas de Soie 25c

Pour Dames—Toutes les nouvelles teintes. — Valeur de 49c

Robes Lavables 79c

Pour Dames — Modèles assortis. Tailles jusqu'à 50. Valeurs jusqu'à $1.49. Samedi.

Princess Slips 29c

Pour Dames — Dimity de couleurs pâles. — Spécial.

Bouffantes de Soie Rayon 29c

Tailles pour dames. — Toutes les couleurs. — Valeur de 49c. Samedi.

Lingerie de Soie 49c

Pour Dames — Panties, Bouffantes et Camisoles, garnies d'appliqué, dentelle, etc. Valeur de 95c le morceau.

Robes pour Fillettes 79c

8 à 16 ans. Valeurs jusqu'à $1.39. Samedi

Panamas pour Dames $1.95

Nouvelles formes. Valeurs réelles de $3.95. Samedi

Chaussons pour Hommes 25c

Nouvelles teintes de fantaisie. Valeur de 39c, la paire, pour

Combinaisons pour Hommes 79c

Soie et fil. Tailles 34 à 44. Valeur de $1.25

Ceintures pour Hommes 59c

Ceintures de cuir tressé noir et blanc et brun et blanc. Valeur de 95c.

Sous-Vêtements de Soie 99c

Pour hommes — Combinaisons

Corps et Caleçons, le morceau 49c

Combinaisons pour Garçons 39c

Balbriggan de qualité. Valeur de 59c

DE FOUGUEUX OUVRIERS À L'AUDITORIUM

SHAMS ET MADISON AUX PRISES — LE MONTCALM GAGNE ENCORE

Une affaire farouche attend les amateurs au salon de Burpee

Le vénérable Stasiak se promet de mettre Maloney en pièces. — Un programme bien équilibré.

LE CARILLON À MONTRÉAL

Le Hull-Carillon organise pour le 19 juillet une excursion à Montréal. Ceux qui veulent accompagner la troupe peuvent s'adresser à M. O. Paiement, téléphone Sherwood 3373, ou à M. E. Parent, 19, rue Burke, Hull, qui auront des billets à leur disposition jusqu'à 10 heures jeudi soir prochain.

L'OEUVRE FÊTERA SON ANNIVERSAIRE

LA FETE SPORTIVE DE L'O. J. O. REMISE AU 18 DE CE MOIS. — UN EXCELLENT PROGRAMME EN PREPARATION.

Une journée sportive la semaine dernière était presque impossible, tant le soleil a été cruel envers nous tous, pauvres mortels. L'Oeuvre de Jeunesse d'Ottawa avait préparé un beau programme sportif et plusieurs jeunes athlètes devaient y prendre part, mais quel est celui qui ne se cherchait pas quelque coin ombragé ou quelque douce pelouse sous les feuilles d'un grand arbre? La chaleur était suffocante au point de nous rendre inertes. Allez-donc tenir des événements sportifs en pareil temps! Aussi, les directeurs de l'O. J. O. ont cru sage de remettre au samedi 18 juillet, cette journée sportive, qui coïncidera avec le deuxième anniversaire de l'Oeuvre. Qui osera les blâmer? Par contre, ce retard leur permettra d'offrir un programme beaucoup plus complet et de beaucoup plus intéressant.

Les courses en bicycles pour les jeunes seront les numéros principaux au programme de la journée et on anticipe un grand nombre de cyclistes. Ces derniers sont tous invités à prendre part à ces courses; il n'en coûte rien pour s'inscrire et tous auront chance égale.

EPREUVES POUR TOUS

Les épreuves de courses et de sauts sont nombreuses et marquent les principales distances sur la piste. Les athlètes seront classés d'après leur âge et il y aura concours pour chaque classe. Ecoliers, jeunes gens et hommes peuvent participer à tous les numéros de ce programme sportif sans qu'il ne leur en coûte un sou. En retour, les vainqueurs seront reconnus comme les champions canadiens-français et en plus recevront de magnifiques trophées.

Les épreuves sont ouvertes non seulement aux membres de l'O. J. O. mais à tous ceux qui veulent y concourir. Qu'on y vienne donc nombreux.

LE BRIÈRE A UN AUTRE TRIOMPHE

LE JEUNE TROUPEAU DE LACHAINE PREND LA MESURE DU HULL-FOURNIER. — LEFEBVRE LANCE BIEN.

Le jeune club Brière a infligé au Hull-Fournier une défaite de 20 à 15 dans une belle exhibition de balle molle qui eut lieu au parc Wood. Lefebvre, lanceur du Brière, a continué son bon travail en éventant huit adversaires.

Dubé contribua au succès un circuit avec trois hommes en route. Les vainqueurs cognèrent comme des possédés.

ALIGNEMENTS

BRIERE— Grenier, cc; Pitre, cg; Robillard, rec; Dubé, 3b; M. Sauriol, 1b; G. Sauriol, 2b; Morel, c-a; Lefebvre, lanc; Côté, cd.

HULL-FOURNIER— Dompierre, cc; Parisien, c-a; Girard, 3b Rodier, lanc; Moyneur, 1b; Poirier, rec; Deneault, cd; Rouleau, cg; Philion, 2b.

Par manche:

Brière	451 504 1—20
Fournier	531 013 2—15

ZIG-ZAG
Papiers à Cigarettes
Grand livre double 120 feuilles. Le plus beau à acheter! Eviter imitations.
Pour 5¢

YIP RADLEY NE SERA PAS AU POSTE

Tous les chemins conduisent ce soir à l'Auditorium où ce digne assommeur qu'est Stan Stasiak fait le coup de feu contre Jimmy Maloney, dans le match principal d'une séance de lutte que monte l'impresario Ted Wright.

Tous les amateurs connaissent en apparence le formidable Stan. En vérité, ils n'ont pas fait sa connaissance lorsqu'il est fâché. Ce n'est plus le même homme!

Et ce soir, Stasiak n'entend pas à rire. Il cherche un match avec Maloney depuis que ce dernier lui a joué un tour de salaud. Maloney, peu soucieux des réputations, se permit un jour, ou plutôt un soir, de jeter Stasiak hors de l'arène sans plus de cérémonie que s'il s'agissait d'un paquet de guénilles.

Ne me demandez pas si Stanley aime Maloney!

On peut donc avancer sans crainte de se tromper, que l'affaire de ce soir fera époque.

BON PROGRAMME

Ce débat de lourds essoufflés sera précédé de deux matchs intéressants. En mi-finale, ce vaillant Doc Meyers et le solide Harry Mamos se disputeront les honneurs. Leur valeur étant solidement établie il est entendu qu'ils feront leur grand possible pour la maintenir.

La préliminaire met aux prises Georges Vassell de Los Angeles et Bob Wilkie de Buffalo. Wright n'a pu obtenir les services de Yip Radley.

La fête commence à 8 h. 30.

ROUSSEL SORT DU SOUTERRAIN

IL INFLIGE UNE DEFAITE DE 19 A 17 AUX TIGRES DANS UN DUEL EMOUVANT.

Le club Roussel est sorti du caveau de la ligue Indépendante en triomphant jeudi soir des Tigres, au pointage de 19 à 17, dans un combat mouvementé.

Les Tigres voulaient gagner et la gérance n'hésita pas à faire des changements qui fouettèrent les gars à un tel point qu'un ralliement effrayant produisit 14 points dans les trois dernières sessions.

Le Roussel sauva sa peau en poussant six hommes dans la glacière à la sixième période.

Les vainqueurs cognèrent à tour de bras: P. Rioux tapa cinq coups en cinq démarrages. Roussel, Blondin, Barbeau et Gagné trois chacun. L'assortiment comprenait des circuits, doubles et simples.

A. Myre, Martineau et Sauriol furent les rudes frappeurs des Tigres.

La prochaine joute a lieu dimanche soir au parc Flora entre les clubs Guertin et Forestier.

Voici le résultat officiel:

TIGRES

	AB	R	H	PO	A	E
H. Miron, cd, 1b	4	1	2	4	0	0
E. Sauriol, c-a	5	3	3	2	0	0
A. Myre, 1b, cd, lanc.	5	4	4	0	3	0
A. Martineau, rec.	3	4	3	2	0	2
H. Murphy, 2b et cd	4	0	1	2	0	0
G. Dagenais, 3b	3	1	1	2	1	0
R. Brazeau, cg	4	1	1	2	1	1
F. Fleury, cc	2	1	1	1	0	1
R. Lapointe, lanc., 2b	3	2	1	3	2	0
Totaux	33	17	17	18	7	4

CLUB ROUSSEL

	AB	R	H	PO	A	E
E. Roussel, c-a	5	2	3	0	1	1
P. Régimbal, cg	1	1	1	1	1	0
L. Périard, cg	3	1	1	0	0	0
P. Rioux, 2b	5	4	5	3	0	0
E. Blondin, lanc.	4	3	3	4	0	0
E. Barbeau, rec.	4	2	3	1	1	0
Mutchmore, cc	5	1	2	0	0	0
Ercault, cd	5	0	2	2	0	0
O. Montreuil, 3b	3	2	2	5	3	1
G. Gagné, 1b	4	3	3	5	0	0
Totaux	39	19	24	21	6	2

Par manche:

Tigres	201 073 4—17 17 4
Roussel	254 206 x—19 24 2

RESUME

Circuits, Barbeau, Roussel 3, Rioux, Sauriol. Deux buts, Mutchmore 2, Blondin, Brazeau, Fleury, Myre, Gagné. Sacrifices, Brazeau, Blondin, Mutchmore. Buts volés, Brazeau, Mutchmore, Breault, Myre 2, Martineau 3, Lapointe 1. Retirés par Lapointe 1, Blondin 3. But sur balles de Lapointe 3, Myre, Blondin 4. Mauvais services, Lapointe 1, Myre 1, Blondin, 3. Balles manquées, Martineau 2. Laissés, Tigres 3; Roussel 6. Double-jeu, Roussel à Rioux à Gagné. Arbitres, Bélanger et Parson.

CAPONE TURFMAN

CHICAGO— Le Herald annonce que le sire Alphonse Capone a décidé, à la veille de son départ pour le pénitencier, de transformer ses champs de courses de chiens en champs de courses de chevaux.

POUR NOS HÉROS RENAUD-BÉRUBÉ

Taxi Henri, Hull	$10.00
J.-A. Lamarche, teinturier-nettoyeur, Hull	5.00
Alph. Couture et Frères, bijoutier, Hull	1.00
Collecte faite à la joute Montcalm-Brading	9.00
G.-O. Julien, journaliste	2.00
A. Bailey, statiscien de la ligue Commerciale	1.00
Soublière-Lepage, marchands, Hull	1.00
Oscar Couture, cordonnier, Hull	1.00
Wilfrid Desjardins, barbier, Hull	1.00
Ernest Cousineau, Orléans	1.00

LES CABOCHONS SÈMENT PLAISIR

ILS ENVAHISSENT LA POINTE GATINEAU POUR TERRASSER LE GUERTIN. — UNE BELLE PARTIE.

Les Cabochons de Hull ont ramené la gaieté au sein de notre population. Cette troupe, composée de bons joueurs de balle molle, est en train de se tailler une réputation régionale. Elle s'en fut donc à la Pointe Gatineau jeudi soir pour saluer les amis et croiser le bâton avec les gens de Guertin.

Ce fut une affaire intéressante sous tous rapports: les spectateurs non seulement rirent à gorge déployée, mais encore ils furent témoins de jeu supérieur.

Le Guertin, avec une marge de 11 à 4 à la cinquième séance, avait tout l'air destiné à la victoire. Soudain, les Cabochons se mirent à jouer du bâton sans se faire le moindrement prier et, comptant sept points en finale, obtinrent la décision, par 12 à 11.

Gascon, E. Groulx tapèrent des circuits. C. Galipeau fit deux doubles et un simple et le vétéran Roméo Gratton agrafa trois simples en plus de participer à un double-jeu avec Jarry.

Voici le résultat officiel:

CABOCHONS

	9B	R	H	PO	A	E
Gratton, c-a	5	2	3	4	2	1
Tessier, 1b	4	1	2	3	0	0
Jarry, 2b	5	1	2	2	3	0
E. Groulx, 3b	4	1	1	3	3	1
Danis, cd	4	1	2	3	0	1
St-Jean, cc	3	1	1	0	0	1
Germain, cc	1	0	1	0	0	0
H. Groulx, rec.	4	2	1	2	1	0
Patrice, cg	4	1	2	3	2	2
Lambert, lanc.	4	2	2	1	2	1
Totaux	43	12	17	21	13	7

CLUB GUERTIN

	AB	R	H	PO	A	E
A. Gascon, 1b	5	3	2	5	0	1
L. Nerbonne, lanc.	5	0	1	1	2	0
A. Nerbonne, 2b	3	2	1	3	3	1
M. Galipeau, c-a	5	1	1	2	2	1
Guertin, 3b	5	1	2	3	3	1
Cousineau, rec.	3	1	2	2	1	0
Foley, cg	2	1	1	1	0	0
E. L'Etang, cg	1	0	0	0	0	0
C. Galipeau, cc	4	1	3	2	0	0
Duval, cd	3	1	1	2	0	0
Totaux	36	11	14	21	11	4

Par manche:

Cabochons	200 021 7—12 17 7
Guertin	411 050 0—11 14 4

RESUME

Circuits, Gascon, E. Groulx, H. Groulx. Deux buts, Tessier, Danis, Germain, Lambert, L. Nerbonne, Guertin, C. Galipeau 2. Double-jeu, Jarry à Gratton. Retirés par Nerbonne, 2, par Lambert 3. Buts sur balles de Nerbonnes 3, de Lambert 3. Laissés Cabochons 7; Guertin 6. Durée—1 h. 25. Arbitres, P. Moussette et Leduc.

LES COURSES AU PARC D'AQUEDUCT

UNCANNY, EXTREME NEGLIGE, GAGNE LES STAKES. — UN SEUL FAVORI FAIT LE NECESSAIRE.

NEW-YORK. — Voici les résultats des courses de jeudi à Aqueduct:—

Première Course

1—Rocktor, Mann, 5 à 1, 2-1, au pair. 2—Twisted Thread, Telsay, 5 à 1, 2-1, au pair. 3—Dustemoff, Fisher, 10 à 1, 4-1, 2-1. Temps, 1.02 pour cinq furlongs.

Deuxième Course

1—Fleet Flag, Workman, 2 à 1, 1-2, 1-4. 2—Bobby Folsom, Craig, 40 1, 15-1, 8-1 3.—Merry Dance, Cogan, 10 à 1, 4-1, 2-1. Temps, 1.20 4-5 pour quatre furlongs et demi.

Troisième Course

1—Shawnee, Munden, 9 à 5, 7-10, 1-4. 2—His Way, Fator, 12 à 1, 5-1, 5-2. 3—Moine, Remillard, 6 à 1, 5-2, 6-5. Temps, 1.48 2-5 pour un mille 1-16.

Quatrième Course

1—Uncanny, G. Rose, 10 à 1, 4-1, 2-1. 2—Porgie, Leischman, 15 à 1, 6-1, 3-1. 3—Renaissance, Coltiletti, 11 à 5, 4-5, 2-5. Temps, 59 secondes 1-5 pour cinq furlongs.

Cinquième Course

1—Outguess, Stevens, 3 à 1, 6-5, 3-5. 2—Southco, Kelsay, 11 à 5, 4-5, 2-5. 3—My Fergus, Coltiletti, 20 à 1, 8-1, 4-1. Temps, 1.01 3-5 pour cinq furlongs.

Sixième Course

1—Royal Panoply, Morris, 5 à 1, 2-1, 4-5. 2—Sun Friar, Callahan, 11 à 5, 4-5, 2-5. 3—Glenno, Weiner, 12 à 1, 5-1, 5-2. Temps, 1.53 3-5 pour un mille et un furlong.

Le Roussel fait voyage à Lachute

Le club de balle aux bases Roussel entreprend dimanche une excursion à Lachute où il joue avec les experts de l'endroit.

Ceux qui veulent faire le voyage seront taxés un dollar et il y aura des camions à leur disposition.

Le départ se fera dimanche matin à 8 h. 30.

LE FAVORI À LA CLASSIQUE

Mate, le fameux coursier de C. A. Bostwick, sera le favori des critiques dans la grande Classique d'Arlington. On n'hésite pas à dire qu'il décrochera sans aucune difficulté la riche bourse de $60,000 ajoutés. Mate est, avec Twenty Grand, un des meilleurs pur-sang jamais produits en Amérique.

DON FAIT UN AUTRE RECORD MONDIAL AVEC MISS ENGLAND

GARDONE, Italie.—Kay Don, sportsman anglais, a établi un nouveau record de vitesse sur l'eau lorsqu'il pilota le Miss England II à une allure moyenne de 110.223 milles à l'heure. Il avait fait l'ancien record de 103.49 milles en Argentine ce printemps.

Don fit deux courses, une à 107.878 milles à l'heure et l'autre à 112.569 milles.

Bellemare tape un circuit pour donner palme au Montcalm

Les Patriotes prennent la mesure du Cartier dans un des plus beaux conflit de la saison

PARTIE REMISE

La partie que la ligne Nationale avait cédulée pous dimanche au parc Luna, entre le St-Laurent et le Taxi Henri, a été remise à mardi prochain vu que les chauffeurs vont en voyage dimanche.

LES PARTIES DES LIGUES MAJEURES

LES YANKEES SECOUENT LES MACKS. — PITTSBURG TRIOMPHE DES CARDINAUX. — BROOKLYN GAGNE.

Voici les résultats des parties de jeudi dans les grands circuits:

LIGUE AMERICAINE

A Washington:

Boston	000 001 000— 1 8 1
Washington	306 002 03x—14 20 1

Batteries: Moore, Durham et Berry, Connoly; Marberry, Masters et Spencer Hargrave.

A Chicago:

Cleveland	000 000 000—0 6 1
Chicago	200 000 10x—3 7 0

Batteries: Harder, Jablonowski et Sewell; Frasier of Tate.

A New-York:—

Philadelphie	200 000 020—4 9 1
New-York	400 000 50x—9 11 0

Batteries: Mahaffey, Rommel, Peterson et Cochrane, Heving; Gomez et Dickey, Perkins.

A Détroit:

St-Louis	100 000 060— 7 7 3
Détroit	005 020 31x—11 15 0

Batteries: Gray, Doyle, Stiles et Crouch, Perrell; Whitehill et Gragowski.

LIGUE NATIONALE

A Philadelphie:

New-York	100 020 006—9 15 0
Philadelphie	010 001 001—3 7 0

Hubbell et Hogan; Dudley, Fallenstein, Collins et Davis.

A Pittsburg:

Chicago	000 100 010—2 9 0
Pittsburg	000 001 21x—4 12 1

Teachout et Hartett; Kremer et Phillips.

A Boston:

Brooklyn	000 310 020—6 11 0
Boston	100 000 010—2 8 0

Cralk et Lambardi; Zachary, Seibold et Spohrer.

A St-Louis:

Cincinnati	000 000 010—1 6 0
St-Louis	001 110 00x—3 5 0

Johnson, Benton et Sukeforth; Grimes et Wilson.

2e partie:

Cincinnati	000 100 000—1 5 2
St-Louis	030 123 00x—9 12 0

Frey, Rixey, Benton et Asbjornson; Derringer et Mancuso.

AUBIN ET POMMETTE SONT LES HEROS

Nos vieux amis du Montcalm sont en route et dans le meilleur chemin possible. Ils ont en effet enregistré jeudi soir aux dépens du Cartier leur quatrième victoire consécutive dans une partie sensationnelle jouée au carré Cartier.

Le pointage final fut de 4 à 3 et les points décisifs furent comptés dans la septième session. Deux hommes avaient succombé. Le Cartier menait par 3 à 2, et les dieux pleuraient.

Desjardins enjôla Besserer pour une passe. C'était le commencement du plaisir. Bellemare, héros de nombreux duels, s'amena alors, fit la grimace à Besserer et planta un magnifique circuit qui gagnait la partie. Le circuit d'Aubin avec un homme en route avait donné deux points aux Patriotes dans la cinquième période.

Après le débat, les gars de Larocque traversèrent à Hull où le digne Fred Nadon leur fit servir des rafraichissements. Il fut aussi donné à la troupe d'entendre la belle voix de "Caruso" Fred Baizana.

Alignements

Cartier. — Robinson, 2b; Rattey, cd; La Grave, cc; Larmonth, 1b; Mentzel, 3b; Lenny, c.a.; Besserer, lanc.; Avery, rec.; O'Neil, cg.

Montcalm.—Desjardins, c.a.; Valiquette, 1b; Belemare, 2b; Lacombe, cg; Claude, 3b; Potvin, rec.; Alf. Baizana, cd; C. Johnson, cc; S. Aubin, lanc.

Par manche:

Cartier	000 030 0—3 10 1
Montcalm	000 020 2—4 8 0

Résumé

Circuits, Aubin, Bellemare. Deux buts, Desjardins, Aubin, Potvin, Lenny. Doubles jeux, Claude à Bellemare à Valiquette; Claude à Bellemare. Retirés par Aubin 2; par Beserer 5. Buts sur balles d'Aubin 3; de Beserer 3. Durée, 1 h. 10. Arbitres, MM. Percival et Littlefield.

ASS. AMÉRICAINE

Louisville	6 11 9
Kansas-City	5 8 1

Batteries: Deberry et Shea; Donahue, Fette et Padden.

2e partie:—

Louisville	11 15 1
Kansas-City	3 4 2

Batteries: Welland et Thompson, Shea - Swift, Fette, Bayne et Peters.

Toledo	7 9 4
Minneapolis	12 11 0

Batteries: Wingard et Devormer; Henry Hensick, Walsh et Griffin.

Columbus	10 19 1
St-Paul	4 3 1

Batteries: Grabowski et Hinkle; Vanatta, Bream et Snyder, Fenner.

Indianapolis	6 14 0
Milwaukee	2 9 2

Batteries: Horne et Angley; Polli, Nelson et Manion.

STASIAK VAINQUEUR

TORONTO:—Stanley Stasiak a obtenu la décision sur Nick Lutze dans un match de lutte qui eut lieu ici jeudi soir.

Pat McGill a terrassé Axel Andreson et Freddy Meyers a triomphé de Gene Lamarche.

BEAUDRY COGNE AVEC ENTRAIN

IL TRIOMPHE DU CLUB SIMON DANS UNE JOUTE DE LA LIGUE GATINOISE.

Le club Beaudry a battu le club Simon, au pointage de 23 à 8, dans une récente joute de la ligue de la Gatineau. Les vainqueurs prirent rapidement la tête pour ne plus être sérieusement menacés.

Malette et Lafortune travaillaient à la ligne de feu du Beaudry, tandis que St-Amour et Bigras étaient au poste pour les vaincus.

Ce soir les guerriers de Lambert font le coup de feu contre les Toréadors de Toutloff. Il y aura du plaisir.

Le Carillon de l'avant

LE GROUPE DE PAIEMENT CONTINUE SA MARCHE TRIOMPHALE DANS LA LIGUE NATIONALE.

Le Hull-Carillon a enregistré jeudi soir sa septième victoire consécutive dans la ligue Nationale, aux dépens du Taxi Henri qui fut battu par 11 à 5.

Les Chauffeurs critiquèrent tellement la décision de l'arbitre Dumoulin qu'il abandonna la partie en faveur de L. Ouellette. De telles critiques nuisent au sport et la ligue serait bien inspirée si elle bâtonnait quelque peu les protestaires.

Le Carillon fit dix points de suite dans les 2e et 3e sessions et ne fut jamais en danger. Raizenne hissa un circuit.

Alignements

Taxi Henri.—D. Boucher, rec.; Rol. Bélanger, lanc.; René Bélanger, 1b. Belisle, 2b; A. Desjardins, c.a.; L. Roussel, 3b; R. Groulx, cg.; H. Pichette, cc; H. Sanscartier, cd; H. McKinnon, cd; Granger, 3b.

Hull-Carillon. — L. Breault, rec; M. Rattey, lanc.; O. Paiement, 1b; E. Cabana, 2b; E. Raizenne, c.a.; R. Crevier, 3b; A. Canuel, cg; A. Roussel cc; A. Jolicoeur, cd.; W. Marcoux, cc; E. Ash, lanc.

Par manche:

Taxi Henri	200 030 0— 5 9 9
Carillon	055 010 x—11 20 4

Résumé

Circuit, Raizenne. Trois buts, L. Roussel. Deux buts, Desjardins, Crevier, Marcoux. Buts volés, Cabana, Raizenne. Double-jeu, Jolicoeur à Cabana. Retirés par Bélanger 4, par Rattey 3. Buts sur balles de Bélanger 5, de Rattey 3. Mauvais services, Bélanger 4, Rattey, 2. Balles manquées. Boucher 4, Breault 2. Laissés, Taxi Henri 6; Carillon 9. Durée, 1 h. 30. Arbitres, E. Dumoulin, L. Ouellette et N. Beaudoin.

Partie importante de l'est-Ottawa

Ce soir au carré Anglesea le Ste-Anne croise la hache de guerre avec le Forestier, dans une partie de la ligue de l'est-Ottawa. C'est pour les 7 heures et l'on s'attend à du jeu serré.

LE MADISON FAIT FACE À UN SOLIDE CLANDUSHAMROCK

LEO DIEGEL, fameux golfeur américain, participe au tournoi ouvert canadien.

Les deux troupeaux se livreront un combat acharné. — La confiance de René Barrette.

McEVOY SURVEILLÉ DE TRÈS PRÈS

Le Shamrock et le Madison se font la guerre ce soir à l'Ovale de l'Université. Ces deux troupes qui sont en plein dans la course aux honneurs de la ligue de crosse n'ont pas p[illegible] espoir de rejoindre le Laurier, même si la saison tire à sa fin. Elles calculent donc que le vainqueur de ce soir aura la meilleure place du p[illegible] et voilà pourquoi le duel promet des émotions aux citoyens.

René Barrette, Emile Lauzon et autres grands pajajiks du Madison sont prêts à risquer leur dernière chemise sur les chances de leurs protégés: ils admettent qu'il y a danger, mais, tout comme les antiques chevaliers, ils grandissent à l'approche du danger.

Bernie McEvoy, pilier de l'équipe verte sera surveillé de très près ce soir. On ne pense qu'il puisse s'évader pour compter deux ou trois points. Barrette a donné ordre à ses hommes de vaincre coûte que coûte et de tenir en respect les adversaires trop ambitieux.

On peut donc se préparer à un combat sérieux. La prune va au jeu à 7 heures précises sous les ordres d'arbitres compétents. —Clint Benedict et Bill Graham.

Le Grand Circuit à North Randall

Amble 2.20, $1,000

Hollyrood Knight, par Peter Volo (Philburn)	3	1	1
James R. Braden, (Carlock)	1	6	2
Reece Howe, (W. Caton)	2	2	6
Short O'Cash (Egan)	9	3	4
Calumet Boyd (Parker)	8	9	3

Temps: 2.03 3-5, 2.06 4-5, 2.04 1-5.

Wm. Kinney, Easter Cochato, Margaret Hedgewood, Rings ont couru.

Trot 2.13, $1,000

Senator Young, par The Senator (V. Fleming)	1	1	1
Ankabar (Parshall)	2	2	3
Worthy Wood (McMillan)	3	3	2
Laurel Wreath, (Mahoney)	5	7	4
Elizabeth M., (Johnson)	4	5	7

Temps: 2.05 3-5, 2.04 1-5, 2.05.

Anna Bradford's Boy, Hoyle, David Frisco, Rosa Guy, Calumet Bush ont couru.

Handicap, $1,200

Calumet Adam, par Peter The Brewer (Egan)	3	1	1
Dean Wilson (Sturgeon)	1	5	5
Ozelmo Lad (Stokes)	2	3	3
Royal Lady (Fleming)	4	2	4
Winnipeg (Palin)	5	4	1

Temps, 2.06 3-5, 2.07 1-5, 2.05 3-5.

Neil Frisco, a couru.

A réclamer Trot, $800

Dimity, par Bunter (W. Caton)	2	1	1
Sealing Wax (Dickerson)	1	2	2
Hal Kennedy (Philburn)	4	4	3
High Toby (Leese)	3	5	5
Paris Lady (Palin)	5	6	4

Ironsides a couru.

Temps, 2.07 3-5; 2.07 2-5; 2.09 4-5.

LE CROQUET LOCAL

Résultat des parties de croquet jouées entre les clubs St-Charles et Montagnard:—

1ère partie

St-Charles	Montagnard
R. Savary	R. Thérien
H. Bériault	Pit Favreau

Gagnée par le club St-Charles.

2e partie

St-Charles	Montagnard
R. Martel	E. Mainville
T. Cousineau	A. Grenon

Gagnée par le club Montagnard.

3e partie

St-Charles	Montagnard
A. Valiquette	R. Ladurantaye
R. Paquette	Jules Jobin

Gagnée par le club St-Charles, soit 2 à 1 pour le club St-Charles. Arbitre R. Lortie; juge de jeu E. Giroux.

Prochaine partie ce soir le club Montagnard visite Val Tétreau.

Bas pour Dames
Un écoulement spécial de manufacturiers de bas de première qualité, tout façonnés, fil pure soie. Dans toutes les teintes désirées. Pointures 8½ à 10.
LOT No 1 Semi-chiffon .59
LOT No 2 Usage léger .79
LOT No 3 Usage épais .95

Chemises de Toilette 1.39
Pour Hommes
Un écoulement extraordinaire de Chemises de broadcloth populaire, cette saison. Arrow, Tooke, Forsyth et autres marques. Les couleurs sont: blanc, bleu, fawn et de fantaisie. Avec collet à même ou un et deux collets séparés. Pointures 14 à 17½.

McKERRACHER-WANLESS LIMITED
Angle des rues Rideau et Sussex — Rideau 2802

LUTTE CE SOIR 10 JUILLET Auditorium
JOUTE PRINCIPALE JUSQU'A DECISION
STANLEY STASIAK vs JIM MALONEY
240 livres — 230 livres
Harry "Yip" Radley
Un professionnel habile du hockey d'Ottawa fera ses débuts à la lutte, dans la préliminaire.
Semi-Finale
Meyers vs Mamas
75c — $1.10 — $2.00
Impôt compris.
Billets chez Goldstein et Bert Aitken.

1er
Toujours à l'avant quand il s'agit du plaisir du fumeur -- LE PREMIER A ADOPTER L'ENVELOPPE CELLOPHANE POUR CONSERVER SA HAUTE QUALITÉ.
PEG TOP
Au premier rang depuis 50 ans; c'est la meilleure preuve de sa grande popularité.
5¢ chacun

Que Votre Règne Arrive

UNE BEAUTÉ QUI RAYONNE!

Voici un homme doux, chaste, humble, qui s'oublie pour servir Dieu, qui se renonce pour servir le prochain, qui combat en lui les mauvais germes. Voici un saint, un martyr. N'est-il pas vrai que son front se couronne peu à peu d'une auréole céleste? Il est des noms dont le seul souvenir fait tressaillir l'âme comme une apparition de beauté.

Alors que dans le pécheur tout est dissonnance, le saint, lui, fait régner l'harmonie en tout son être; l'intelligence se fixe dans la vérité par la foi, le coeur dans la charité par le dévouement, la volonté dans le devoir par la règle, le corps dans la pureté par la pénitence, toute l'âme dans la grâce par la prière. Et un moment vient où de cette harmonie sans cesse grandissante, où de cet ordre de plus en plus parfait jaillit la splendeur. Regardez, c'est la beauté qui rayonne!...

On ne pouvait regarder le curé d'Ars sans être ému jusqu'au fond de l'âme. Cette physionomie céleste parlait de Dieu, attirait les hommes, provoquait l'admiration. Elle était belle de toute les splendeurs de l'âme, son âme était belle de toutes les splendeurs de Dieu!

Chanoine BUATHIER.

Notre Messe du Dimanche en union avec celle de tous nos prêtres

Septième dimanche après la Pentecôte.

Pour mieux nous unir à la prière officielle de nos Pasteurs
Pour mieux comprendre la Prière si sublime de la Sainte Eglise
Pour profiter pleinement du trésor de grâces contenues dans la Liturgie
Pour encourager la pratique de l'assistance à la messe avec un véritable Missel.
Pour nous assimiler tous les enseignements que la Sainte Eglise nous livre chaque dimanche par le moyen de la Liturgie.

Septième dimanche après la Pentecôte

Depuis Pâques, l'Eglise militante vit en union intime avec l'Eglise triomphante dans un avant-goût de la gloire du ciel. Celle-ci, en effet, semble se laisser pénétrer mieux que jamais par les regards de plus en plus ardents de la foi. Devant les yeux éblouis de l'âme, l'au-delà déploie son incomparable richesse tout comme la nature, qui en cette partie de l'année manifeste aux yeux du corps une fécondité si merveilleuse, fruit des trois autres et laborieuses saisons précédentes. Désormais jusqu'à la fin du Cycle, la liturgie sacrée révèle chaque jour davantage ses beautés éternelles, la splendeur de la Rédemption, fruit non moins merveilleux des grands travaux de la prière, de la souffrance et de l'action chrétiennes.

Idée maitresse de la messe du septième dimanche après la Pentecôte.

Cette fructification du monde surnaturel, nous voici invités à la contempler encore aujourd'hui, sans doute afin d'en louer l'adorable Auteur.

"Nations, frappez des mains, célébrez Dieu par des cris d'allégresse. Car le Seigneur est très-haut et terrible, roi suprême sur toute la terre." (introit) mais afin de Le louer d'une façon pratique, vivante et durable par notre propre fructification surnaturelle pour Sa plus grande gloire et notre vrai bonheur. Notre fructification surnaturelle

Comme la fructification naturelle et même bien davantage, elle dépend surtout de "La Providence, qui jamais ne se trompe en ce qu'elle dispose", mais elle dépend aussi de notre prière, humble et fervente, suppliant Dieu "de détourner de nous tout ce qui nous serait nuisible et de nous accorder tout ce qui doit ous être avantageux. Par Notre Seigneur Jésus-Christ." (Collecte).

Cette prière nous obtient immédiatement un peu de lumière. Comme jadis les Romains convertis, nous entendons l'Apôtre nous "parler à la manière des hommes, à cause de la faiblesse de notre chair". Car Saint-Paul use d'une comparaison de l'ordre sensible, la production du fruit de la terre, pour mieux nous faire comprendre la production du fruit de l'âme: "le service de la justice, la sanctification pour la vie éternelle en Notre-Seigneur Jésus-Christ, par la grâce de Dieu qui affranchit du péché, de la servitude de l'impureté et de l'iniquité, choses dont nous rougissons puisqu'elles sont sans fruits et que leur solde est la mort." (épître).

Soyons donc dociles à la sagesse paternelle qui cherche à nous rendre à jamais heureux en nous adoptant pour ses fils: "Venez, mes enfants, écoutez-moi. Je vous enseignerai la crainte du Seigneur. Approchez et vous serez éclairés et la confusion ne couvrira pas vos visages." (graduel).

Nous voici en effet à la source même de la lumière: le saint évangile du Maitre qui dissipe la nuit, dénonce les ouvriers de ténèbres, "les faux prophètes, les loups ravisseurs, venant à nous sous des vêtements de brebis." Eux aussi se trahissent par leurs fruits. "Car cueille-t-on des raisins sur des épines ou des figues sur des ronces? Non, mais tout arbre bon produit de bons fruits, tandis que le mauvais produit de mauvais fruits. Tout arbre qui ne produit pas de bons fruits sera coupé et jeté au feu. Vous les reconnaitrez donc à leurs fruits."

Remarquons combien le Divin Maitre insiste sur la ressemblance qui existe entre la culture des arbres et celle des âmes. C'est une comparaison que nous retrouvons d'ailleurs en plusieurs endroits de la Sainte Ecriture, sans doute parce qu'au fond la même loi régit le monde végétal et le monde moral: loi de la vie qui pour la créature consiste "a faire la volonté du Père" à se renoncer, à mourir à soi, à se sacrifier afin de vivre à Dieu seul et à fructifier Sa grâce.

La fructification par le sacrifice

C'est ainsi que les rudes saisons, l'automne, l'hiver et le printemps ont préparé le bel été dont nous jouissons maintenant. C'est ainsi que la vie présente prépare l'éternelle. C'est ainsi que le Sauveur lui-même y parvient et nous y fait parvenir au moyen de la Passion, du sacrifice, de la mort. "Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il se renonce, qu'il prenne sa croix et qu'il me suive" sur le Calvaire et sur l'Autel. Qu'il se place sur la patène avec l'hostie sainte et s'offre sans crainte pour être immolé avec elle, en elle et par elle. Car l'immolation eucharistique consacre, transforme, divinise, élève à une vie supérieure, celle de la Trinité Bienheureuse.

Voilà le sens de la messe, toujours la même certes en ses parties essentielles: offertoire, canon, communion; mais à laquelle cependant le psalmiste royal, Saint-Paul et Notre Seigneur viennent de nous préparer d'une façon spéciale au moyen de leurs enseignements inspirés au sujet de la fructification spirituelle. Celle-ci peut maintenant se réaliser en nous d'une manière efficace et concrète. A cette fin nous n'avons qu'à nous unir intimement au sacrifice de l'autel, d'abord par une assistance toute de foi, de dévotion et d'amour, puis surtout par la communion sacramentelle et une action de grâces prolongées en notre vie entière, pensées, sentiments, affections, paroles, oeuvres, enfin par l'accomplissement parfait et intégral des devoirs de la vie chrétienne qui doit être une messe perpétuelle.

C'st aussi ce que l'Eglise demande aujourd'hui, tant par ses prières habituelles de l'ordinaire que par ses antiennes propres du temps:

l'offertoire:—

"Que notre sacrifice s'accomplisse en votre présence Seigneur, de manière à vous plaire. Car il n'y a pas de confusion pour ceux qui se confient en vous."

la secrète:—

"O Dieu, recevez ce sacrifice que vous présentent vos dévots serviteurs. Rendez-le saint au moyen d'une bénédiction semblable à celle qu'obtinrent les dons d'Abel, afin que ce que chacun de nous a offert en l'honneur de votre majesté, profite à tous pour le salut".

la communion:—

"Inclinez vers moi votre oreille. hâtez-vous de me délivrez."

la postcommunion:—

"Que votre action qui guérit, ô Seigneur, nous délivre de nos tendances perverses, et nous conduise à ce qu'il y a de bien et de droit."

J. P. C.

LITURGIA

CE QU'UN CHRETIEN DOIT SAVOIR:

Du costume liturgique (suite)

Après que le prêtre s'est ceint du cordon, il passe à son bras droit le manipule, bande d'étoffe habituellement élargie à ses extrémités, longue d'environ trois pieds et large de trois ou quatre pouces. Il est orné de trois croix, l'une (obligatoire) au milieu, les autres à chaque extrémité.

Le port du manipule, qui est l'insigne des sous-diacres, est réservé aux ordres majeurs; on ne le met qu'avec la chasuble, la dalmatique, et la tunique, et pour la messe seulement.

Le manipule, accessoire du costume romain antique, était une petite nappe ou serviette de cérémonie, que l'on portait au bras gauche et dont on se servait pour s'éponger le visage ou se garantir au besoin la tête contre les ardeurs du soleil; on pense également que les anciens apportaient avec eux leur serviette, lorsqu'ils se rendaient à quelque banquet; on connaissait aussi une serviette du service propre aux diacres et analogue à celle des camilli (assistants des prêtres païens surtout des flammes de Jupiter, dans les sacrifices); le manipule serait encore une imitation de la mappa ou de la serviette d'étiquette, devenue au IVe siècle une parure de luxe et presque un insigne consulaire. Partie intégrante du costume liturgique, le manipule, (manipulus, VIIIe siècle), mappula, (Jusqu'au Xe siècle), (manuale, brachiale, sestace, sudarium) était porté au IXe siècle, par les prêtres, les diacres, et les sous-diacres, et même par tous les clercs. Le voile de lin dont les diacres romains devaient au IVe siècle recouvrir leur main gauche était sans doute une forme ancienne du manipule et tout autant la mappula que portaient, au temps de saint Grégoire, les clercs romains.

Au XIIe siècle, le manipule était porté, dans les monastères, avec l'aube par tous les moines. Mais déjà l'usage s'introduisait de le remettre aux sous-diacres à leur ordination et ce rite devint si commun que le manipule était au XIIIe siècle regardé partout comme l'insigne du sous-diaconat.

Les romains mettaient déjà des franges à la mappula pour l'orner. Partie du costume d'apparat, il devait nécessairement être luxueux. Introduites dans la liturgie, les petites nappes ou serviettes appelées manipule étaient encore au IXe siècle pliées en forme de bandes. La transformation de ces serviettes en de simples bandes semble avoir été très lente. Leurs extrémités s'élargirent en forme de trapèze du Xe siècle au XIIIe; cette mode reparut au XVIe, et à la fin du XVIIe le manipule n'est plus qu'une bande très courte et trop étroite avec des appendices très larges en forme de pelle ou de poche.

Après avoir été de lin, il fut à partir du Xe siècle, confectionné d'étoffes précieuses. Il est actuellement de même étoffe que la chasuble, il s'enrichit d'orfrois, de broderies; trop raide pour servir à son premier usage, il n'est plus qu'un ornement.

Sa signification mystique ressort des prières que récite le prêtre en le mettant. "Puissé-je être digne Seigneur, de porter le manipule des larmes, et de la douleur afin de recevoir avec joie la récompense du travail. "En imposant le manipule au sous-diacre, l'évêque prononce les paroles suivantes: "Recois le manipule par lequel sont désignés les fruits des bonnes oeuvres". Ce symbolisme du manipule indiqué par l'Eglise elle-même est manifestement fondé sur ce passage des Psaumes: "Ceux qui sèment dans les larmes, moissonneront dans l'allégresse. Ils allaient et pleuraient en jetant leurs semences; ils reviendront avec joie chargés de leurs gerbes", (portantes manipulos suos.) (Ps 125-5-6). Comme serviette servant à essuyer le visage, le manipule suggérait l'idée des larmes, du travail et de sa récompense. D'autre part, "le verset du psaume qu'évoque le mot manipule, présente à l'esprit deux sortes de manipules ou poignées, l'une, de ceux qui sèment ce qu'ils ont pris dans leurs mains, l'autre des moissonneurs qui recueillent. On sème en ce monde par le travail et les souffrances ;et l'on porte dans l'autre avec joie les manipules ou les poignées, c'est-à-dire le fruit de ce travail. Ainsi le manipule de ce monde est un manipule de douleur, et celui que nous porterons dans l'autre sera un manipule de joie. L'Eglise suivant cette allusion, veut donc que ce manipule qu'on a mis à la main ou au bras gauche, et qui servait autrefois à essuyer les larmes et la sueur du travail, nous fasse souvenir qu'il faut travailler et souffrir en ce monde pour avoir part aux récompenses éternelles." (Lebrun).

Le manipule étant le symbole de la douleur, est employé dans la sainte messe, qui est la représentation du sacrifice du Calvaire. On ne l'emploie pas en dehors, parce qu'aucune douleur n'est comparable à celle de Jésus-Christ mourant sur la croix et la messe est le moment ou nous devons en être pénétrés.

A l'autel le prêtre doit être pénétré de repentir de ses péchés et profondément affligé de ceux d'autrui, il doit sentir amèrement les épreuves de l'Eglise et la ruine de tant d''âmes; son coeur doit être profondément touché des souffrances de Jésus-Christ. C'est à l'autel qu'il puisera tous les jours la force de supporter avec joie les peines de la vie et les sollicitudes de sa vocation de surmonter toutes les difficultés qui se rencontrent dans l'accomplissement des bonnes oeuvres, afin de parvenir un jour à la récompense éternelle.

F. Bourret, C. SS. R.
(à suivre)

Description de la personne de Jésus-Christ

Les gouverneurs romains ayant coutume d'informer le sénat et le peuple des choses remarquables qui arrivaient dans leurs provinces respectives, sous le règne de Tibère, le gouverneur Publius Lentulus écrivit la lettre suivante:

"Pères Conscrits:—Il a paru de "nos jours un homme de grande "vertu nommé Jésus-Christ qui vit "encore parmi nous, que les gen"tils appellent un prophète de la "vérité, mais que ses diciples appel"lent le fils de Dieu; Il ressuscite "les morts, il guérit toutes sortes "de maladies.

"C'est un homme de stature haute et agréable et d'une contenance pleine de dignité, capable d'inspirer l'amour et le respect à ceux "qui le regardent.

"Ses cheveux sont d'une couleur de noisette, dans leur longueur, et unis jusqu'aux oreilles; "de là, en descendant, ils sont d'une couleur plus claire, un peu frisés et flottant sur ses épaules. "Sur le devant, il sont coupés et "séparés à la façon des Nazaréens. "son front est ouvert et bien fait, "son visage sans tache ni ride, "embelli d'un coloris agréable; son "nez et sa bouche sont d'une proportion exacte; sa barbe est épaise, "de la couleur de ses cheveux non "pas très longue mais fourchée.

"Ses regards sont doux ses "yeux gris, brillants et vifs.

"Il est terrible dans le reproche, "courtois dans l'avis, sage et modeste dans le discours, bien fait "dans les proportions de son corps.

"Personne ne la vu rire, mais "plusieurs l'ont vu pleurer. "Il sur"passe en beauté tous les enfants "des hommes".

PLUS DE 12 MILLIONS!!

Contrainte de choisir entre la foi catholique qu'elle adopta, il y a quelques années, et l'héritage que lui laisse son père, Miss Grace Minford, une américaine, n'hésita point. Elle s'est fait religieuse et est entrée dans le couvent des Soeurs Dominicaines. Elle a déclaré:

"Mon Père céleste est plus riche que mon propre père et sa récompense sera bien plus belle".

Son père lui laissait la somme de 12 millions et demi de dollars!

Le testament prévoyait que si Miss Grace changeait d'avis et quittait le couvent, elle redeviendrait immédiatement héritière.

Mais foin des millions! Que sont toutes les richesses de la terre comparées au trésor de la foi et de l'amour du Christ!

Cette convertie sut estimer à leur vraie valeur les biens surnaturels "dont le moindre, dit saint Thomas, est supérieur à tous les biens naturels réunis!"

Quelle belle illustration de cette parole de l'Evangile: "Amassez-vous des trésors dans le ciel, où ni les vers ni la rouille ne rongent, et où les voleurs ne percent pas les murs ni ne dérobent. Car là ou est votre trésor, là aussi sera votre coeur".

ST-PASCAL BAYLON

8 juiMet 1931.

Lundi le 6 juillet, M. le curé J. A. Rollin bénissait le mariage de Mlle Edith Dunningan, fille de feu J. Dunningan, et de Mme Alfred Lescard avec M. Jean Lafleur, de Marionville, fils de M. et Mme Félix Lafleur, de la même paroisse. M. Lescard servait de témoin à sa filles et garçons d'honneur étaient M. U. Dunningan, M. E. Lalonde, M. G. Lafleur, M. Cousineau. Le dîner fut servi chez M. et Mme Lafleur, père du marié, et le souper chez M. et Mme Alfred Lescard, père de la mariée. Etaient présents: M. et Mme F. Lafleur, M. et Mme Alf. Lescard, Mme Mongeau, de Clarence Creek, M. et Mme Art. Lescard, de Kapuskasing; M. et Mme D. Duquette, M. et Mme Nap. Duquette, Mlle R. Guindon, M. R. Maisonneuve, Mlle Ida Dunningan, M. L. Maisonneuve, Mlle U. Dunningan, M. E. Lalonde, Isaac Guindon, Mlle V. Dunningan, M. D. Viau, tous de St-Pascal; M. et Mme Jos. Lafleur, M. Roy Fetterley, Mlle Colombe Lafleur, M. N. Grégoire, Mlle A. Cousineau, M. et Mme H. St-Pierre, Mlle E. Lafleur, M. N. Cousineau, Mlle O. St-Pierre, M. A. St-Pierre, Mlle G. Lafleur, M. et Mme Jos. Bourgeois, M. et Mme A. Gauthier, M. R. Cousineau, Mlle A. Lafleur, M. et Mme A. St-Pierre, M. S. Bourgeois, M. et Mme Alf. Lafleur, tous de Marionville; M. et Mme M. Saumure, de Clarence Creek; M. W. Desjardins, M et Mme Léon Sigouin, de Wendover, M. et Mme Jules Villeneuve, Mme vve A Sigouin, Mlle Irène et Palma Brunet, Mlles Alice, Liliane, Laurette Villeneuve, M. Albert Cardinal, Mlles A. et L. Cardinal, Mlle A. Cardinal, M. L. Desjardins, M. H. et E. Desjardins, M. A. et R. Labonté, Mlle R. Cheff, M. Art Maisonneuve, de Wendover, M. et Mme Ovide Boudreault, Mme Ernest Rollin, M. Roger Rollin, étudiant au collège de Rigaud; Mme Proulx, grand'mère de la mariée, M. V. Proulx, oncle de la mariée, M. L. Massé, M. A. Mongeau, M. et Mme O. Rollin et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Ils ont reçu de nombreux cadeaux. Les nouveaux époux demeureront à Marionville.

Mariage.

Le 30 juin dans l'église de St-Pascal, M. l'abbé J. A. Rollin, curé de la paroisse, bénissait le mariage de Mlle Blanche Guindon, fille de M. et Mme Dolphis Guindon, avec M. Stanislas Gareau, fils de M. et Mme Jacques Gareau, de cette paroisse. M. D. Guindon servait de témoin à sa fille et M. J. Gareau à son fils.

Son bouquet se composait de roses rouges et d'oeillets blancs. Après la cérémonie tous se rendirent chez M. et Mme D. Guindon où un succulent dîner les attendait, et le soir, tous se rendirent chez M. et Mme J. Gareau, père du marié, ou un déjeuieux souper les attendait. Tous se séparèrent à une heure avancée, emportant avec eux un bon souvenir de la bonne hospitalité de M. et Mme J. Gareau. Les nouveaux époux demeureront parmi nous.

Va-et-Vient.

Nos étudiants des couvents et collèges sont tous parmi nous pour prendre des vacances bien méritées. Nos institutrices sont aussi en repos. A tous bonnes vacances.

Mme Ernest Rollin, de Hull, et son fils, Roger, visitent actuellement des parents de St-Pascal et Clarence Creek.

Mlle Ersley Dunningan, étudiante garde-malade, est de passage dans sa famille à l'occasion du mariage de sa soeur Edith.

M. et Mme Hector Perron, de Navan, visitaient les familles A. Perron et H. Lemay dimanche.

M. et Mme Armand Scott, d'Orléans, visitaient les familles, Nap. Duquette et J. Lafleur, dimanche dernier.

Mlle Irène Brunet, d'Ottawa, est dans sa famille pour quelques temps

M. et Mme Horace Gauthier, Mme Gauthier, de Windsor, visitent actuellement les familles Art. Maisonneuve, H. Chevalier, P. Brunet, O. Brunet et autres.

M. et Mme E Lecuyer, de Gatineau Mill et leurs enfants, visitaient des parents ici, ils visitèrent M. et Mme H. Laurin, de French-Hill.

M. Hect. Guindon était de passage à Brébeuf, Qué., ces jours derniers.

Décès.

C'est avec regret que nous apprenons la mort de Mlle Léonie Lalonde, fille de M. et Mme Emérie Lalonde, de cette paroisse. La défunte était dans un hôpital local depuis quelques années. Les détails des funérailles seront données plus tard. Nous prions la famille d'accepter nos plus sincères sympathies.

L'asile des bons livres à Ottawa, le complément des bibliothèques paroissiales, vous le trouverez à la librairie du "Droit", 98, rue Georges. Ottawa.

Radio - Concerts

Vendredi, 10 juillet

LES BONS NUMEROS

(Heure avancée)

8.00—Réseau NBC (WJZ): Programme Nestle.
Réseau NBC (WEAF): Concert Cities Service.
8.30—Rés. COLUMBIA: Les Maitres Hollandais; chansons d'autrefois.
9.00—Réseau COLUMBIA: Drame vécu; heure Liberty.
9.45—Rés. COLUMBIA: Concert Lewisohn Stadium.
10.00—Réseau NBC (WEAF): Heure Kodak Week-End; Comtesse Albani.
Réseau NBC (WJZ): Programme de Paul Whiteman.
10.30—Heure COLUMBIA: La marche des temps; croquis en nouvelles.
Réseau NBC (WEAF): Heure RKO — Vaudeville.
11.00—Réseau NBC (WEAF): Orchestre V. Lopez.
12.00—Réseau COLUMBIA: Orchestre George Olsen.
Réseau NBC (WEAF): Orchestre George Olsen.

POSTES CANADIENS

CNRO—OTTAWA—500-600
10.30—Programme de disques.
11.00—Heure exacte; disques.
12.00—Heure exacte.
3.00—Programme de disques; heure exacte de l'Observatoire.
4.30—Pronostics; disques.
5.30—Heure exacte.
10.00—Orchestre de danse du Château Laurier.
10.30—George Tucker et ses Barn Swallows.
CKAC—MONTREAL—730-411
6.00—Fanfare Marimba.
6.15—Orchestre du Queens.
7.45—Programme Clark.
7.00—Orchestre symphonique Philco (disques); résultats du baseball.
7.30—Orchestre Jack Denny.
8.00—L'Heure Provinciale.
9.00—Orchestre Ritz-Carlton.
10.00—L'heure de musique du Canadien Pacifique.
11.00—Orchestre de danse du Windsor; questionnaire Montrose.
CFCF—MONTREAL—191.3
6.00—Heure du Crépuscule.
6.45—Le marché.
6.58—Lynn Canadian.
7.00—Amos 'n' Andy (NBC).
7.15—Musique pour les enfants.
7.30—Phil Cook — The Quaker Man. (NBC).
7.45—Famille du Major Bowes.
8.00—Résultats de baseball.
8.02—Orchestre Mont-Royal.
9.00—Studio.
10.00—Programme Illustration.
10.15—Studio.
10.45—Pollack et Lawnhurst.
11.00—Orchestre Vincent Lopez et Hôtel St-Régis (NBC).
11.15—Studio.
11.30—Heure exacte.

POSTES DU CENTRE

KYW—CHICAGO—1020-294
6.30—L'oncle Bob.
7.00—Orchestre Canton; sports.
7.30—Orchestre Terrace.
7.45—"Chieftains".
8.00—Réseaux NBC-WEAF et WJZ.
10.30—Orchestre Paul Whiteman.
10.45—Orchestre Terrace.
11.00—Globe-Trotteur; "State Street".
11.30—Orchestre Canton.
12.00—Musique de danse (2 hres)
WBBM—CHICAGO—770-389
6.45—Réseau CBS.
7.00—Revue sportive.
7.15—Orchestre Gendron.
7.45—Spéciaux en musique.
8.00—Romance.
8.15—Mike & Herman.
8.30—Réseau CBS.
9.00—Orchestre Ben Bernie.
9.30—Drame mystérieux.
10.00—Joutes de golf fameuses.
10.15—Romance des pur-sang.
10.30—Réseau CBS.
1.00—Autour de la ville (2 heures)
WGN—CHICAGO—720-416
7.15—L'oncle Quin; dîner dansant.
7.45—Harold Teen.
8.00—Orchestre WGN; Cinq affamés.
8.30—Piano; orchestre Burtnett.
9.00—Spéciaux; drame.
10.00—Tea Party.
10.30—Les "Girls".
10.45—Vaisseau de rêve.
11.00—Tribune du lendemain; orchestre.
11.30—Orchestre Herbie Kay.
10.00—Programme musical.
12.30—Orchestres Donahues et Burnett.
WMAQ—CHICAGO—670-447
6.00—Programme Topsy Turvy.
6.30—Pianiste.
7.00—Programme "Smackout"; sommaire sportif.
7.45—Réseau CBS.
8.30—Pianiste; les grandes nouvelles.
9.00—Réseau CBS.
10.30—Troubadours du Tigre.
11.00—Amos 'n' Andy.
11.15—Réseau CBS.
11.30—Dan et Sylvia.
12.00—Orchestre Via Lago (3 hres)
WLW—CINCINNATI—770-428
6.45—Réseau NBC-WJZ.
7.45—Spéciaux WLW; fanfare militaire.
8.30—Orchestre Gibson.
8.45—Programme Sterling Jack.
9.00—Castillian Nights.
9.30—Nouvelles de Hoosier.
9.45—Réseau NBC-WJZ.
10.45—Soeurs Glenn et Ramona.
11.00—Vox Celeste.
11.30—Variétés; sports.
12.00—Orchestre Netherland Plaza.
12.30—Orchestre Castle Farm.
1.00—Orchestre Gibson.
1.30—Orchestre Castle Farm.
2.00—Orchestre Netherland Plaza.

POSTES DE L'EST

WKBW—BUFFALO—1480-202
6.00—"Happiness House"; réseau CBS.
7.00—Spéciaux; les Cinq Affamés.
8.00—Tasty & Toasty; réseau CBS.
8.30—John D. Wells; "Blues".
9.00—Réseau Columbia.
11.00—Sports; studio.
11.45—Réseau CBS.
WGR—BUFFALO—550-545
5.55—Bourse; nouvelles.
6.20—Réseau CBS.
6.30—Son village natal.
6.45—Colonne sortive.
7.00—Réseau CBS.
8.15—Orchestre Johnson.
8.30—Réseau CBS.
9.00—Quatuor à cordes.
9.30—Sweethearts of America.
10.00—"La famille d'en face".
10.15—Reporter d'aviation.
10.30—Les Commèreurs.
10.45—Orchestre Alhambra.
WTIC—HARTFORD—282.8
6.15—Serenading Strings.
6.45—Stebbins Boys.
7.00—Chevaliers de mélodie.
7.30—The Harmoneers.
7.45—"Sauvegarde sur la route".
8.00—Concert Cities Service (NBC)
9.00—Eskimo Night Club (NBC)
9.30—Heure des Voyageurs; Christian Kriens, dir.
10.30—Théâtre au radio.
11.00—Nouvelles; pronostics.
11.10—Orchestre Club Hollywood.
WOR—NEWARK—710-422
6.00—L'oncle Don.
6.30—Sports; orchestre de salon.
7.15—Club des jeunes; comédie.
8.00—Programme musical.
8.30—Comédie.
9.00—Petite Symphonie.
10.00—Croquis; orchestre de danse.
10.45—Globe Trotter.
11.00—Herbert Serenaders; Rayons de lune.
WABC—NEW-YORK—860-349
(Réseau Columbia)
6.30—Orchestre Atwell.
7.00—Kate Smith; Dennis King.
7.30—Aventures Red Goose.
7.45—Quart d'heure Camel.
8.00—Fanfare Pryor.
8.15—Quatuor Barbasol.
8.30—Programme des Maitres Hollandais.
9.00—Heure Liberty.
9.45—Concert Lewisohn Stadium.
10.30—Poet's Gold.
11.00—Orchestre Henderson.
11.30—Orchestre Hollywood Gardens.
12.00—Orchestre Olsen; orgue.
WEAF—NEW-YORK—660-454
(Réseau NBC)
6.00—Causerie musicale; orchestre.
6.45—Skebbins Boys.
7.00—Famille du Major Bowes.
8.00—Concert Cities Service.
9.00—Orchestre Cliquot.
9.30—Orchestre de danse Pond.
10.00—Programme Kodak Week End.
10.30—Programme R K O.
11.00—Orchestre Lopez.
12.00—Orchestre Paul Whiteman.
12.30—Orchestre Larry Funk.
WJZ—NEW-YORK—760-394
(Réseau NBC)
6.30—"Bonnie Laddies".
6.45—Literary Digest.
7.00—Amos 'n' Andy.
7.15—Programme Boscul; Mme Alda.
7.30—Phil Cook.
7.45—Robert L. Ripley.
8.00—Programme Nestle.
8.30—L'Amour aveugle.
9.00—Programme Interwoven.
9.30—Programme Armour.
10.00—Programme de Paul Whiteman.
10.30—Clara Lu et Em.
10.45—Duo de piano.
11.00—Musique de réverie.
11.30—Romance.
12.00—Orchestre Calloway.
12.30—Orchestre Busse.

Un mélange proportionnel parfait

Du thé des hautes altitudes seulement

'Frais des Plantations' F. 148

PROVOST & ALLARD, distributeurs pour Ottawa.

TREADWELL, Ont.

7 juillet, 1931.

Notre pique-nique annuel qui eut lieu le 21 juin dernier fut un véritable succès. Une foule nombreuse était venue de toutes les paroisses avoisinantes et éloignées.

La messe solennelle fut chantée par le R. P. Mariste du Juniorat de Papineauville, prédicateur distingué, qui prononça aussi le sermon de circonstance, sermon qui produisit une profonde impression sur l'assistance. Au choeur de chant: Une messe grégorienne suivie du Salut du St Sacrement fut rendue à merveille par M. Augustin Dufault et ses chantres d'Ottawa.

Le dîner: A midi et demi un grand banquet a réuni quelques centaines de personnes. Le menu était excellent, le service aux mains des dames et jeunes gens de la paroisse fonctionnait à merveille, la joie était peinte sur les figures. Durant le repas nous avions le grand plaisir d'entendre et d'admirer les Sérénadeurs d'Ottawa, qui sous l'habile direction de M. Augustin Dufault, nous ont fort égayés

Après le repas notre curé, M. l'abbé A Routhier, remercia MM. les prêtres, les assistants, les dames, les jeunes gens, enfin tous ceux qui avaient contribué à l'éclat et au succès du pique-nique.

Il y eut partie de balle molle. Le club de Plantagenet remporta la victoire sur le club de Hammond. Les orateurs à la réunion de l'après-midi furent le Sénateur Lacasse et M. Elie Bertrand, M.P., de l'Orignal.

L'organisation a été bien réussie sur toute la ligne; l'organisateur en chef, notre curé, était très satisfait et a recueilli des félicitations chaleureuses.

Au cours de la journée, la fanfare d'Hawkesbury composée de 35 musiciens sous l'habile direction de M. l'abbé Beaudoin a exécuté un magnifique programme musical.

Divers:

Baptême:

M. et Mme Louis Beaulne ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils baptisé sous les noms de Joseph, Albert, Lorient. Parrain et marraine, M. et Mme Frank Charbonneau, oncle et tante de l'enfant.

Le service de vaisselle râflée à notre pique-nique fut gagné par M. Jean Bertrand, de l'Orignal, Ont.

Une aubergine canadienne

Il est fait mention dans le rapport annuel du Directeur des fermes expérimentales fédérales d'une aubergine qui paraît devoir rendre de grands services aux Canadiens. A la suite de longues études l'Horticulteur du Dominion dit ce qui suit:

L'aubergine japonaise, appelée Negasaki, dont les fruits sont trop petits pour le marché général, est la seule espèce d'aubergine qui produisait une récolte satisfaisante dans bien des parties du Canada à cause de sa précocité. Elle a été croisée avec la Black Beauty (Beauté noire), une variété plus tardive mais de grosse taille, et ce croisement a donné une aubergine de bonne dimension mais beaucoup plus précoce que la Black Beauty. On cherche maintenant à en fixer le type. Lorsqu'on y sera arrivé, on aura une aubergine que l'on pourra cultiver dans les conditions canadiennes et qui deviendra probablement un nouveau facteur important dans l'horticulture canadienne.

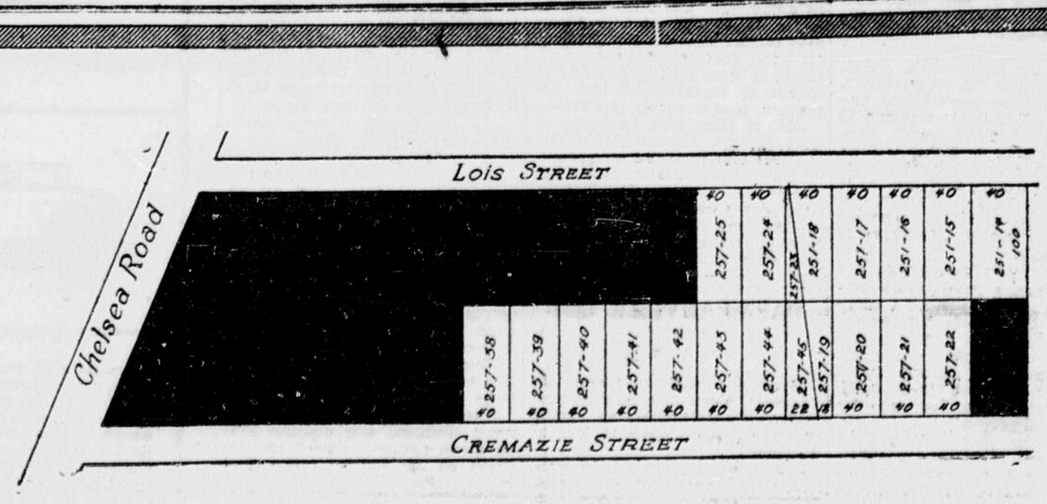
(Publié par le Service des renseignements, Bureau des Publications, Ministère de l'Agriculture, Ottawa.)

CIGARES ARABELA

5c CHACUN

QUANTITE de cigares doivent améliorer leur qualité s'ils ont à se disputer la faveur des fumeurs avec les Arabelas ...achetez-en un pour essayer, vous achèterez le paquet de cinq pour le gousset la prochaine fois... l'arome et la fraicheur y sont scellés.

de beaucoup la plus grande valeur



20 lots à vendre au centre de Hull, à des prix raisonnables et à des conditions faciles. $25.00 à compte et $5.00 par mois à 6%. S'adresser au Notaire F.-A. Labelle, Hull, ou à D. E. Johnson, angle des rues Metcalfe et Sparks, Ottawa, pour avoir de plus amples renseignements. Q. 599.

Un épisode de la résistance franco-ontarienne.

L'Éveil de la Race

Par ALFRED LONGPRE

Vers le mois d'août 1927, on cédait à nos demandes, à savoir: préparer nos élèves pour l'Examen bilingue; choisir nos institutrices (pourvu que leur qualification fût reconnue par l'Inspecteur); enfin, plein contrôle de nos classes bilingues.—Mes lecteurs devinent que cette victoire fut précédée de plusieurs escarmouches; mais nous commencions à avoir une peau de tranchée: nous les aurons, nous étions-nous dit en 1923.

Aux contribuables de l'Ecole Sainte-Jeanne d'Arc, il convenait de garder leur unité. Les temps, toutefois, devaient apporter des idées nouvelles, faire lever tout un monde d'opinions. Au fond—et c'est extrêmement consolant de le rappeler—tous voulaient sauver la langue de nos enfants. De pourparlers en pourparlers, on conclut que, sans abandonner le principe du droit des pères de famille de choisir pour leurs enfants l'école qui convient aux uns et autres, on pouvait, sans manquer au devoir, chercher un moyen d'entente. Heureusement, l'union demeurant dans la multiplicité des opinions, seul le chef parlait au nom de tous. La Commission scolaire reconnaissait bien qu'elle était dans une fausse position; elle sentait qu'elle ne rendait pas justice complète à notre élément.

Enfin, avouant que nos réclamations ne nuisaient en rien au progrès et aux droits des élèves de langue anglaise, et répondant à la justice envers une minorité qui a des droits égaux à ceux de la majorité, la Commission accéda à nos propositions. Ceci se passa en 1927, après quatre ans de luttes incessantes.

CHAPITRE XIV
Pourquoi tant de troubles?

Maintenant que le calme est rétabli, il y a encore des gens, bien intentionnés, je veux le croire, qui s'interrogent comme suit: Pourquoi tant de troubles? Pourquoi tant de bruit? Pourquoi s'entêter à faire enseigner le français à nos enfants dans une localité où la majorité prétend que ce n'est aucunement nécessaire? Est-ce que le français compte à Pembroke, pour le jeune homme ou la jeune fille en quête d'un emploi? En gardant uniquement nos écoles anglaises, est-ce qu'on n'aurait pas gardé la paix? Etc., etc., etc.—C'est à ces malheureuses idées courantes que je veux répondre ici.

Souventes fois, à Pembroke, j'ai entendu des Irlandais, des Anglais, des Allemands, tous gens instruits, me dire sans passion, dans l'intimité, que l'enseignement du français est un luxe; que s'il fallait donner à toutes les races la faculté de s'instruire dans leur langue maternelle, la chose ne serait pas possible; que seul l'anglais compte, en définitive, etc.

Je n'ai malheureusement pas fait d'études suffisantes, mais je connais assez mon histoire du Canada pour rester fier de mes origines. Je sais que les fondateurs de la Nouvelle-France ont dit tour à tour qu'ils voulaient faire de notre pays le coin de terre où Dieu serait le mieux servi.

Je sais que ce sont des prêtres de notre race qui furent les véritables et seuls évangélisateurs du Canada, et je ne puis oublier que, le 29 juin 1930, huit de ces missionnaires étaient canonisés—les premiers de l'Amérique du Nord—à Saint-Pierre de Rome.

Je me rappelle qu'il fut reconnu par les Pères de la Confédération que nous possédons les mêmes droits que les Anglais; je lis aussi que, sans les Canadiens français, en 1775 et 1812-13, notre patrie aurait passé aux mains des Américains.

Nous ne sommes donc pas une race étrangère, prenant la place d'autres. Nous sommes venus ici les premiers de tous, et, pas plus aujourd'hui que dans ce temps-là, nous aimons qu'on l'oublie pour nous traiter ensuite en esclaves.

Tous ceux qui voient clair savent que c'est ma race, dans la province de Québec, qui donne les plus belles libertés à la minorité de langue anglaise et de culte protestant jusqu'à la traiter en enfant gâté, et personne ne s'en plaint. Est-ce que la race juive ne profite pas facilement de faveurs extraordinaires? Comment croire, après cela, que moi, Canadien français, je dois passer après les derniers venus?

Les immigrés au Canada sont supposés se soumettre aux lois du pays; ils ne doivent donc pas s'attendre à ce que leurs langues reçoivent les mêmes privilèges que les deux seules langues officielles: l'anglais et le français.

On me répondait aussi pauvrement en nous accusant d'être des agitateurs...

Triste argument!

S'il fallait condamner tous ceux qui ont réclamé pure et simple justice, ce serait aussi bien de mettre un cadenas à la conscience humaine. En passant, j'ajouterai que j'ai toujours trouvé étrange que les gens qui viennent ici, au Canada, chercher plus de liberté, sont toujours ceux qui comprennent si difficilement que les premiers arrivés en ont un égal besoin.

Entendons-nous:

D'ailleurs, parmi les agitateurs—il y a agitateurs et agitateurs!—on cite des hommes comme Vercingétorix, Windthorst, O'Connell, et je n'ai jamais vu des Français, des Allemands, ni des Irlandais rougir de pareils agitateurs. Au contraire, on les honore sur tous les tons!

Agitateurs, on ne l'est pas quand on réclame des droits accordés par la nature et sanctionnés par le simple bon sens. On ne l'est pas plus quand on se sacrifie à une cause juste, dont les droits sont écrits dans la loi du pays.

D'ailleurs, nous ne portions pas de masques!

(à suivre)

FOSSMILL, Ont

8 juillet 1931.

Dimanche le 21 juin, Mme Phil. Lachance recevait un groupe de fillettes à l'occasion du huitième anniversaire de sa fille Hughette. Il y eut plusieurs amusements, chant, musique, danse et jeux divers. L'adresse fut lue par Gaëtane Lajoie. Les invités étaient: Gaëtane et Réjane Lajoie, Rita Forget, Fernande Bergeron, Germaine et Alice Demers, Marguerite et Rollande Huneault, Georgette Desforges, Raymonde Gauthier, Jeannine et Gilles Lachance, Rachel Denis. Le goûter fut servi par Mme Ph. Lachance et Rachel Denis.

—Grande fête à Fossmill, dimanche le 28 juin, à l'occasion de l'ouverture de notre chapelle. La messe solennelle fut chantée à 10 heures a.m., par M. l'abbé J.-E. Gravelle, curé de Chisewick qui nous donnait aussi un très beau sermon anglais et français. La messe Royale de H. Dumont fut rendue d'une manière qui fait honneur à notre chorale, dont les noms suivent: M. et Mme J.-H. Bédard, M. et Mme Ph. Desforges, Mme Phil. Lachance, Mme Willie Gauthier, Mlle Jeanne Bédard et Mme Romain Lajoie, Mme Ph. Desforges touchait l'orgue. La messe fut servie par MM. Jos. Donahue, Eugène Valade, Ambroise Dwyer et Yvon Lafleur. La collecte faite par MM. Morris Donahue et Tom Mooney faisait preuve de la générosité des paroissiens et visiteurs. La chapelle était magnifiquement décorée de banderolles et bouquets naturels. Sur l'autel, on y remarquait des roses et plusieurs autres jolies fleurs naturelles qui furent données par des visiteurs et quelques membres de la paroisse. Après la messe M. et Mme M. J. D. Donahue recevaient à diner, M. l'abbé J.-E. Gravelle, la famille P.-R. Owens, de Chisewick, M. et Mme Fred Devine de North Bay et M. Mme P.-S. Dwyer. Le diner qui était des plus succulents fut servi par Mme R. Lajoie et Mlle M. Donahue. Après le diner tous se rendaient chez M. et Mme Jos. Donahue où ils s'amusèrent très bien, une partie de l'après-midi. Après le départ des visiteurs Mme Morris Donahue, M. Yvon Lafleur, M. et Mme R. Lajoie et leurs fillettes Gaëtane et Réjane se rendaient au parc Algonquin pour y passer la soirée.

—M. et Mme Phil. Lachance et leurs enfants, Hughette, Jeannine et Gilles sont partis en automobile, lundi dernier, pour aller passer une dizaine de jours à Buckingham, chez leurs parents.

—M. Yvon Lafleur du parc Algonquin, est allé passer un mois chez ses parents à Fassett.

PAPINEAUVILLE, Qué.

7 juillet 1931.

Monsieur l'abbé St-Pierre, de Tangente, Alberta, paroisse des Sts-Martyrs Canadiens, est en voyage de repos chez on oncle M. Wilfrid St-Pierre.

—D'ici, accompagné de ses cousins, MM. Antonio et Jules St-Pierre; ils ont fait une belle randonnée en auto jusqu'au Lac St-Jean et fait le tour du Saguenay. Ils sont de retour enchantés de leur beau voyage.

—Après quelques jours passés à Montréal, Mlle Hilda Villeneuve de St-Eugène, Ont., est venue passer quelque temps chez son frère M. J.-U. Villeneuve. Celui-ci accompagné de son épouse et MM. Boyer sont allés la reconduire à St-Eugène passant par Hull.

—Dimanche dernier, étaient de passage chez M. Joseph St-Denis, M. le curé Laniel d'Alfred M. et Mme G. Laniel de St-André Avellin, Mme Jules Raymond, MM. Arthur Laniel, d'Otawa, Jean-Marie Raymond.

—La famille Raby, de Montréal, est arrivée pour passer les deux mois de vacances chez M. Th. Bonhomme, père de Mme Raby.

HAMMOND, Ont.

7 juillet 1931.

Mardi le 23 juin à 9 heures, en l'église de Hammond, M. l'abbé Brosseau bénissait le mariage de Mlle Irène Regimbal, fille de M. et Mme Wilfrid Régimbal avec M. Azarie Woulfe, fils de M. et Mme Joseph Woulfe. M. Régimbal accompagnait sa fille. M. Woulfe servait de témoin à son fils. La mariée portait une robe en georgette rose pâle avec chapeau de même ton rehaussé d'un noeud de ruban de satin beige. Elle portait un manteau bleu marin et une fourrure de renard brun. Ses souliers étaient de satin noir. Son bouquet se composait de rose et d'oeillet. Après le mariage les mariés prirent le diner chez M. Jos. Woulfe, père du marié. Le souper fut servi chez M. Régimbal, père de la mariée. La veillée se passait en chant, musique et sauterie. Pour la soirée la mariée portait une robe de crêpe canton beige et des souliers de suède de même ton. Les mariés reçurent de nombreux et riches cadeaux. Aux nouveaux époux. Nous souhaitons bonheur et longue vie.

STE-ROSE DE LIMA

9 juillet 1931.

M. et Mme Orten Kenny, Mlle Minnie Williams, Ottawa, visitaient M. et Mme Harry Williams, mercredi dernier.

—Mlles Alice et Marie-Jeanne Boyer, P.-Emile Boyer étaient de passage à Montréal ces jours derniers; ils ont assité aux funérailles de leur tante Mme Ferdinand Lafontaine.

Mlle Marguerite Desjardins à titre de déléguée, se rendait à Ottawa pour assister au premier congrès biennal des A.F.A.C.C. donné au couvent du Sacré-Coeur de la rue Rideau, ainsi que Mme Alphonse Lépine, présidente honoraire de l'Amicale du Sacré-Coeur, Ottawa-est, elles prirent part aussi au grand déjeuner donné par A.F.A.C.C. au Château Laurier, mardi.

—Mlle Cécile Frappier, Ottawa, rendait visite à sa soeur Mme Amédée Chénier, mercredi dernier.

—M. et Mme Napoléon Desjardins étaient les hôtes de M. et Mme Joseph Séguin, de Masson.

—M. et Mme Chénier, Ottawa, et Mlle Laurette Burke, Ottawa rendaient visite à Mme Omer Bourdon ces jours derniers.

—Plusieurs jeunes filles ont pris part à la retraite fermée au couvent Masson, Mlles Jacqueline Lachance, Simone Renaud, Délia Clément, Alice Boyer, Marie-Reine Nadon, Berthe Quevillon, L. Lanthier, Dorcina Hamel, Gracia Latulippe, M. Charette.

VAL DES BOIS, Qué.

8 juillet 1931

NAISSANCE : —

A M. et Mme Valmor Blanchard, née Oneida Villeneuve, une fille née ler juilllet, baptisée le 5, sous les noms de Marie, Jeanne, Liliane. La mère et l'enfant se portent bien.

DECES : —

Nous avons le regret d'annoncer la mort de M. Joseph Thibodeau, de Val Ombreuse, survenue le 2 juillet, à l'hôpital du Sacré-Coeur, Hull, Qué., des suites d'une grave opération.

Les funérailles ont eu lieu à 9 heures, lundi matin, à l'église Notre-Dame du Laus. Le cortège funèbre quittait la demeure mortuaire à 8 1-2 heures pour se rendre à l'église et l'inhumation se fit au cimetière paroissial. Le défunt laisse pour le pleurer outre son épouse, née Elisa Larocque; cinq fils: Exélus, Martial, Hervé, Rémi et Bruno; quatre filles: Mme Damien Morin, (Mina) Mlles Lauré, Eugénie et Antoinette, à la maison. Nous prions les membres de la famille en deuil, de croire à l'expression de notre plus sincère et respectueuse sympathie.

VISITES : —

Mmes Joanette de Hull et Mageau de Buckingham, étaient de passage ici, à l'occasion de la mort de M. Thibodeau, leur beau-frère. Mme Louis Normand et ses enfants, de Montréal, sont pour quelques temps chez son père, MM. Marion.

M. et Mme Alex Paquette, leur fils Yvon et leur fillette, de Buckingham, étaient à leur chalet, en fin de semaine.

M. et Mme H. Bigras, et leur fillette, Georgette, de Carleton Place, passaient quelques jours chez M. G. F. David, père de Mme Bigras.

GÉNIER, Ont.

30 juin, 1931.

La soirée du 16 courant fut un succès tant au point de vue de son exécution qu'à celui des finances. Nos artistes amateurs qui exécutèrent le programme et qui surent nous faire passer agréablement notre temps, furent pour la comédie des jeunes gens: MM. Edmond Aubé, inst., Laurent Thyne, inst., et Albert Tousignant.

Mme Albert Tousignant rendit très bien son rôle dans un monologue comique avec chant.

Mlles Jacqueline et Rachel Chartrand rendirent leur dialogue avec un grand naturel, celles-ci sont les élèves de M. Thyne, inst., ainsi que les acteurs de la comédie "Blanc et Noir": MM. Lomer De Blois, Louis Gervais, J. C. Robillard, Claude De Blois. Ces derniers méritent nos félicitations pour le naturel avec lequel ils surent remplir leurs rôles.

Le programme musical fut très apprécié.

MM. Thomas et Dominique Noël jouèrent du violon accompagnés par Mme M. Noël.

Mme Dominique Noël chanta ainsi que M. N. Lauzon et M. M. Dubeau.

Nous tenons à remercier par l'entremise du "Droit" ceux qui se sont dévoués pour égayer cette soirée ainsi que l'assistance nombreuse qui contribua au succès financier de cette petite fête paroissiale. Nous n'oublions pas non plus de remercier les rédacteurs du "Droit" qui firent part à leurs lecteurs de la date de cette soirée par l'entremise du courrier.

Un de nos bons cultivateurs, M. Georges Pilon, vient d'être cruellement éprouvé par la perte de sa maison et de son ménage détruits par le feu. On croit que la cheminée flamba et le vent qui faisait rage communiqua le feu à la maison et ne tarda pas à la convertir en un brasier ardent. Lorsque les voisins s'en aperçurent, ils s'empressèrent de leur porter secours, mais ils ne purent rien faire contre l'élément destructeur. Nous aurions à enrégistrer des pertes beaucoup plus considérables si le vent avait porté sur ses bâtiments de la ferme. Sa famille se réfugia quelques jours chez M. Genson, son beau-frère en attendant de s'organiser un logis convenable. Les pertes sont partiellement couvertes par les assurances.

NOTRE - DAME DU LAUS

9 juillet, 1931.

Le premier juillet, notre curé, M. l'abbé W. Proulx a béni le mariage de Mlle Berthe René de Cotret à M. Lionel Simard, de Hull. La mariée était accompagnée de son père, le Dr O. René de Cotret et le marié avait pour témoin, son beau-frère, M. A. Théberge, de Hull.

M. Benoit Rivet, de Maniwaki et Mlle Gabrielle René de Cotret étaient garçon et fille d'honneur.

Un joli programme a été exécuté pendant la messe du mariage. Mme Armand de Cotret a chanté le "Noël du Mariage". Mme Benoit de Cotret a chanté l'Ave Maria de Rosewig. Un groupe de jeunes filles ont chanté "Mère de Dieu, bénissez-nous" et les élèves-filles de Mlle Gabrielle de Cotret ont chanté "Le Saint-Coeur de Marie". Madame J. McCabe touchait l'orgue.

Il y eut diner et souper chez le Dr de Cotret, et le lendemain, les mariés sont partis en voyage. Ils visiteront Montréal et Québec.

Mme T. Beaulieu, d'Ottawa, est en visite pour une quinzaine chez ses parents de N.-D. du Laus. Elle se rendra à N.-D. du Pontmain et Mont-Laurier.

M. et Mme Léo Ferland et leurs fillettes Jacqueline et Rollande sont en visite chez leurs parents de N.-D. du Laus pour quelques jours.

M. et Mme A. Proulx et leurs enfants de Montréal ont passé quelques jours au presbytère.

Mme F.-X. Charbonneau est revenue après avoir passé l'hiver chez ses filles, Mme W. Bertrand et Mme D. Spence, de Timmins.

EMBRUN, Ont.

6 juillet, 1931.

Dimanche le 28 juin, avait lieu le Pique-Nique de l'association des fermiers, ce fut un vrai succès, avec la température idéale que nous avions, nombreux étaient les étrangers qui se sont rendus au bocage pour entendre les discours des orateurs. L'organisation remercie tous ceux d'Embrun ou d'ailleurs qui ont contribué au succès de la fête.

La chaleur torride de ces jours derniers forçait les gens à chercher aux endroits propices la fraîcheur qui se faisait si rare. La famille Nadeau, mardi s'est rendue au bocage de leur ferme pour y passer la journée en un gai pique-nique.

Lundi le 30 juin fut bénit le mariage de Mlle Maria Lemieux et M. Lionel Emard. La mariée était accompagnée de son père. M. Médéric Emard servait de témoin à son fils. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé L. Emard. Le choeur des enfants de Marie fit les frais du chant, à l'offertoire, Mlle Claire Maheu chanta un morceau de circonstance.

La mariée portait une robe de dentelle et georgette beige avec chapeau de mohair sable et souliers assortis. Après le mariage, le vin fut servi chez M. Jos. Lemieux, père de la mariée. L'heureux couple est parti en voyage de noces à Détroit, Mich. Mme Emard portait alors un manteau sable et chapeau brun. A leur retour le jeune ménage s'installera à Embrun.

Etaient présents au mariage M. et Mme Jos. Lemieux, M. et Mme M. Emard, M. et Mme Arthur Brisson, M. et Mme D. Labelle, M. et Mme Jérémie Emard, M. et Mme Léandre Hamel, M. et Mme Nap. Lemieux, M. Lorenzo Emard et Mlle Jeanne Lemieux, M. Emerie Lemieux et Mlle Bernadette Forget, M. André Lemieux et Mlle Jeannette Lapointe, M. H. Debonville et Mlle Zorilda Emard, M. Ouellette et Mlle Laurentia Emard, M. Léandre Burelle, de Détroit, Mich., est en promenade chez son père ainsi que Mme Burelle et son bébé.

M. et Mme Delortie Pitre ont passé quelques jours à Cornwall, la semaine dernière.

Mme Alb. Lussier et ses deux fillettes, de Détroit, sont en promenade chez Mme Doré.

M. et Mme Médéric Emard sont partis pour Détroit lundi dernier. Ils seront de retour dans le cours de cette semaine.

M. John Nadeau et sa famille de Windsor, Ont., est en visite chez son père, M. O. Nadeau.

La famille Boult, de Hull, passait la journée de dimanche chez M. O. Nadeau.

M. Josaphat Benoit, de Détroit, Mich., chez M. Alex. Brisson.

Naissance.

A M. et Mme Léo Bourgie (Louisa Arbique), un fils né le 5 juillet, baptisé le même jour sous les noms de Joseph, Guy. Parrain, M. Gérard Bourgie; marraine, Mlle Rose Brazeau.

On juge un lecteur — et une lectrice! — au choix de ses lectures. Donc, ne lisez que des livres sains, intéressants, utiles ou reposants. Vous les trouverez en abondance à la librairie du "Droit", rue Georges, Ottawa.

Retraites Fermées

A St-Eugène, Ont., au Couvent des SS. de Sainte-Marie, auront lieu deux retraites fermées, la première, ouvrant le soir du 20 juillet, sera prêchée pour les dames; la seconde pour jeunes filles, s'ouvrira le soir du 24 juillet. Pour tous autres renseignement prière de s'adresser à Soeur Supérieure, St-Eugène, Ont.

contre **Meurtrissures**

Il n'y a rien pour égaler le Minard. Il "maîtrise". Antiseptique, apaisant, cicatrisant.

P4F

Soulage rapidement!

LINIMENT
TRIOMPHE DE LA DOULEUR
MINARD

Pacifique Canadien

A partir de samedi, 11 juillet, et dimanche, 12 juillet, les trains 539 et 540, circulant les samedis d'Ottawa et les dimanches de Maniwaki seront discontinués.

Le dernier voyage du train 539 s'est fait le 4 juillet et le dernier voyage du train 540 le 5 juillet.

Eut des boutons et des comédons pendant 4 ans. Cuticura les élimina

"L'affection débuta par des comédons et des boutons qui se formèrent sur ma figure. Les boutons étaient durs, rouges et passablement gros, et quand je les pinçais ils devenaient pustuleux et squameux. Je les grattais ce qui causait des éruptions et me défigurait. L'affection dura près de quatre ans.

"Je lus différentes annonces de savon et d'onguent Cuticura de sorte que j'en achetai. Je fus immédiatement soulagée et après avoir employé deux morceaux de savon Cuticura et une boîte d'onguent Cuticura ma peau était devenue parfaitement saine." (Signé) Mlle Elsie Bertrand, 303, rue Maitland, Peterboro, Ont.

Savon 25c. Onguent 25 et 50c. Talc 25c. En vente partout. Echantillon de chacun gratis. S'adresser aux Dépositaires Canadiens: **J. T. Wait Company Limited, Montréal.**

Deux Nouveaux

Automobiles Convertibles Ford

CHIC — DISTINCTION — ORIGINALITÉ

La Ford Motor Company of Canada, Limited, présentait au public, il y a quelques mois, deux nouvelles carrosseries à cinq places—le Sedan de Ville et le Sedan Standard. Le Sedan et le Cabriolet Convertibles sont aujourd'hui deux notables additions à la série de nos modèles de haute élégance.

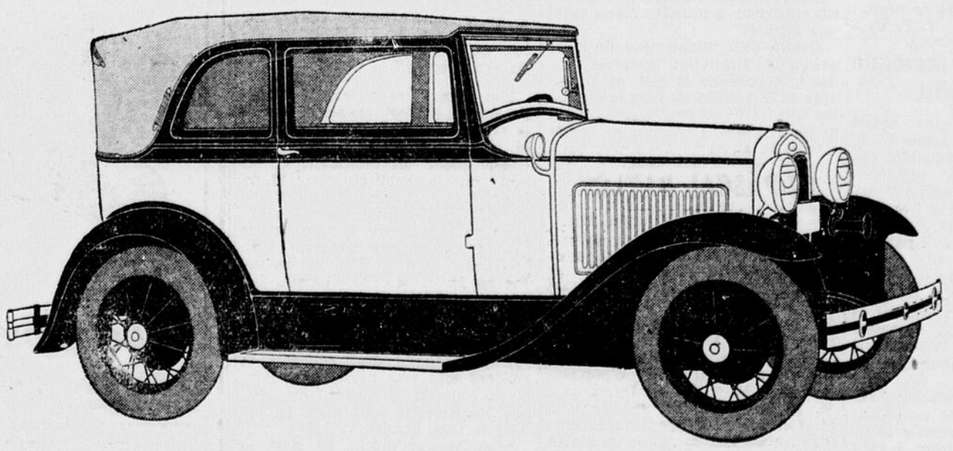
Dernières en date des carrosseries Ford, la saison d'été confère à ces deux voitures une importance toute particulière. En effet, outre le charme et la beauté de leurs lignes, il sied d'attirer l'attention sur le fait qu'elles sont *convertibles*, c'est-à-dire que chacune d'elles donne à son propriétaire les avantages de deux modèles distincts.

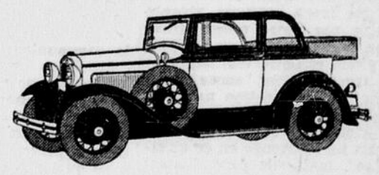
Par un jour ensoleillé ou sous les étoiles d'une nuit d'août, vous jouissez sans contrainte de ce sentiment de joyeuse liberté que, seul, peut procurer un automobile découvert. Si le temps est nuageux, ou quand viendra l'hiver, une capote hermétique et de belle facture vous offre le confort et la protection d'une voiture fermée. Le changement s'effectue rapidement et facilement.

Voyez ces nouveaux automobiles Ford dans les salles d'exposition de nos dépositaires—notez leurs superbes couleurs, leur riche capitonnage, la perfection de leur traitement extérieur. Le chic de leur apparence et leur impeccable performance durant des milliers de milles vous inspireront une légitime fierté.

"L'AUTOMOBILE CANADIEN"

LE NOUVEAU SEDAN CONVERTIBLE FORD



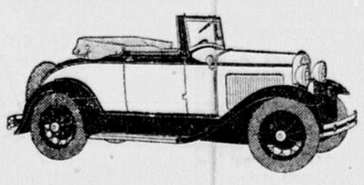


Carrosserie Ford entièrement nouvelle, d'une élégance et d'un charme frappants. La fabrication de sa robuste et solide capote est l'objet de soins particuliers. Quatre crampons suffisent à la maintenir en place—deux au châssis du pare-brise et un sur chacune des armatures latérales de la caisse arrière. Le cadre rigide des glaces triangulaires arrière et de celles des portières est une caractéristique distinctive. Les coussins des sièges et les dossiers sont en cuir véritable. La banquette arrière est munie d'appuis-bras. Le siège du chauffeur est réglable à volonté. L'équipement standard comprend un porte-pneu de rechange pratiqué dans le garde-boue avant. Choix de couleurs de luxe pour la carrosserie. Le pare-brise oblique est fait de verre biseauté inéclatable.

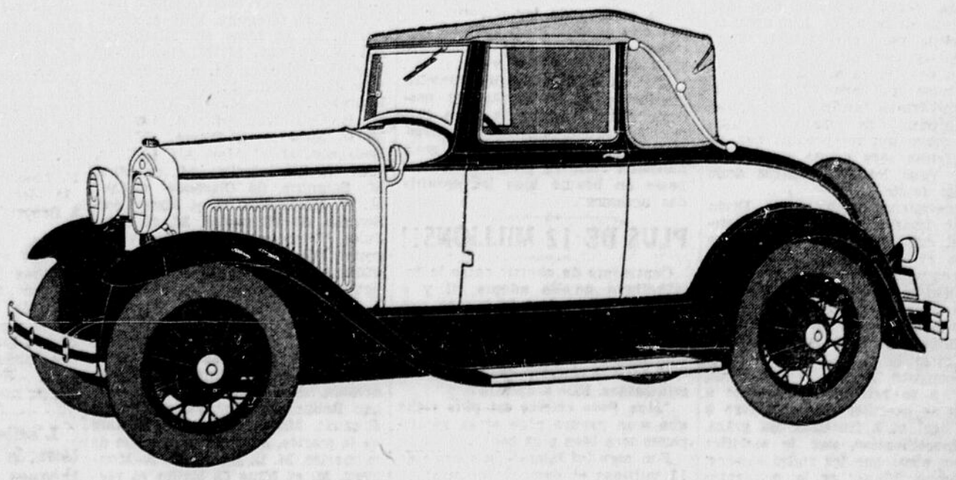
$765

F.A.B. East Windsor, Ontario, taxes en plus. Pare-chocs et pneu de rechange moyennant un modeste supplément.

(Un supplément très raisonnable permet de munir toutes les portières et fenêtres de glaces inéclatables.)



LE NOUVEAU CABRIOLET CONVERTIBLE FORD



Le superbe et nouveau Cabriolet Convertible Ford, avec son pare-brise oblique et sa capote-soufflet déclive, est à la fois utile et élégant. Il est si facile de le transformer de routière en coupé, et vice versa, qu'il constitue vraiment deux automobiles en un. Choix de plusieurs couleurs, riches et attrayantes, pour le traitement de la carrosserie. La calandre du radiateur, les phares avant et les autres parties métalliques brillantes, exposées à l'air, sont en Acier Inoxydable. Le siège du chauffeur, réglable à volonté, peut être capitonné en tissu Bedford de haute qualité. Le pare-brise oblique est en verre biseauté inéclatable. Le tissu de la capote est irrétrécissable, sa couleur est inaltérable, et sa large lunette arrière se ferme par un glissoir métallique. L'équipement standard du Cabriolet Convertible Ford comprend un siège Dickey, large et confortable.

$710

F.A.B. East Windsor, Ontario, taxes en plus. Pare-chocs et pneu de de rechange moyennant un modeste supplément.

(Un supplément très raisonnable permet de munir toutes les portières et fenêtres de glaces inéclatables.)

Finance—Commerce

Beurre et fromage

MONTREAL, 10. — Le beurre se vendait aujourd'hui 21 5-8 sous la livre, et le fromage, 12 3-4 sous la livre.

TORONTO, 10. — Le beurre se vendait ici aujourd'hui de 22 à 22 1-4 sous la livre, et le fromage, de 12 à 12 1-8 sous la livre.

PRODUITS DE LA FERME

LES PRIX DE GROS

MONTREAL, 10 juillet:—Prix au comptant des céréales:

Blé commun, No 4	0.58
Blé—commun, No 3	0.59
Orgé No 3 c.w.	0.43
Orge No 4, c.w.	0.42
Orge No 5, c.w.	0.41
Avoine No 3, c.w.	0.3?
Avoine No 1 picotin	0.35
Avoine No 2 picotin	0.32
Avoine, ramassis	0.19

Farine de blé du printemps:—

Première marque, le baril . . $5.00

Deuxième marque, le baril . $4.40

Marque de boulangerie, le baril $4.20

En baril, sac, sur voie, taux de Montréal, moins 10 sous le baril pour argent comptant.

Farine de blé d'hiver:—

Qualité de choix, au char, en baril, au sac d'occasion, $3.30 à $3.40.

Qualité de choix en lots partiels, en barils, au marché: $3.70 à $3.90.

Farine blanche de maïs, le baril, de $5.00 à $5.20.

ENGRAIS

Moulé blanche, extra . . . . . $24.25 à $25.25

Gru . . . . . $17.25 à $18.25

Son . . . . . $16.25 à $17.25

A la tonne, comprenant les sacs, sur voie, f. à b., moins 25 sous par tonne pour argent comptant.

Grains secs pour brasserie, $22.00 la tonne en détail.

Avoine roulée: sac de 90 lvs au détail, $2.30 à $2.40.

Foin pressé, No 2 extra de mil $14.00

Foin pressé, No 2 de mil . . $13.00

A la tonne, f.ab. No 3 de mil $10.00

LES VOLAILLES

Le marché des volailles est stable. Voici les prix pour les détaillants:

	"A"	"B"
Poulets à rôtir	34—35	...
Poulet de choix	37—41	35
Poules à rôtir	26—30	24—27
Dindes à rôtir	37—40	37
Canetons	30	27
Canards de choix	27	23

LES OEUFS

Arrivages: hier, 1,144 caisses; il y a une semaine, 1,129; il y a une semaine, 1,129; il y a un an, 1,992. Les extras se vendaient 22 sous la douzaine; les premiers, 17 à 17 1-2 sous; les seconds, 15 1-2. Voici les prix pour les détaillants:

	Boites	Libres
Qualité spéciale	28	26—27
Frais extras	26	24—25
Frais premiers	22	20—21
Frais seconds	20	18—19

LE BEURRE

Le beurre pasteurisé no 1 se vendait 21 3-4 à 22 sous la livre. Le beurre solide, 23 sous; le beurre moulé, 24 sous.

Arrivages, hier, 1,382; il y a une semaine, 85; il y a un an, 1,257 boîtes.

LE FROMAGE

Le fromage ontarien se vendait 12 1-2 sous la livre; le fromage québécois, 12 sous la livre. Arrivages, hier, 3,070; il y a une semaine, 8,014; il y a un an, 4,755 boîtes.

LES POMMES DE TERRE

Les arrivages de pommes de terre nouvelles locales sont assez nombreux pour suffire à la demande du marché. La conséquence, c'est que l'on importe plus de patates américaines. Il en reste encore, cependant, quelques barils que l'on vend à $4 les 160 livres. Les vieilles patates sont, de fait, mises hors du marché. Les pommes de terre nouvelles locales se vendent $1.25 les 80 livres.

LES GRAINS

WINNIPEG, 9. — Les facteurs de la dépression d'hier sur le marché local sont la faiblesse de la demande à l'étranger, les offres libérales du marché de Chicago, la faiblesse du marché de Liverpool. Les prix minima de la journée accusaient une perte de 1 sou la boisseau. Dans les dernières minutes de la journée, le blé récupéra une partie de cette perte. Les prix de fermeture étaient de ¼ à ½ sou plus plus bas que le jour précédent. Le blé de juillet était coté à 60; celui d'octobre à 61⅞ à 62; celui de décembre, de 62⅞ à 63.

Pas d'exportation des grains durs. Les prix étaient stables. Le marché du lin, à la fermeture, avait perdu de 5 à 8¾ sous.

Voici les options:—

	BLE	OUV.	FERM.
Juil.	$0.60	-0.59⅞	$0.60
Oct.	0.62⅛	-0.61⅞	0.61⅞-0.62
Déc.	0.63⅛	-0.63	0.62⅞-0.63
	AVOINE		
Juil.	$0.30⅛		$0.30⅛
Oct.	0.31⅜	-0.31⅞	0.31¾
Déc.	0.32⅛		0.32
	ORGE		
Juil.	$0.32⅛		$0.32
Oct.	0.33⅞	-0.33¾	0.33⅝
Déc.	0.35		0.34⅞
	LIN		
Juil.	$1.18½		$1.16½
Oct.	1.20½		1.17¾
Déc.	1.19		1.19½
	SEIGLE		
Juil.	$		$0.33¾
Oct.	0.36¾	-0.36¼	0.36¼
Déc.	0.38¾		0.38

Les prix au comptant:—

Blé: — No 1 dur, 0.60½; no 1 nord, 0.60; no 2 nord, 0.57; no 3 nord, 0.52; no 4, 0.46; no 5, 0.43½; no 6, 0.40; picotin, 0.44; sur voie, 0.60; no 1 dur, 0.77; résidus, 0.50 la tonne.

Avoine: — No 2 c.w., 0.30⅛; no 3 c.w., 0.27⅛; extra no 1 picotin, 0.27¾; picotin no 1, 0.25⅛; picotin no 2, 0.23¾; rejeté, 0.18½; sur voie, 0.30⅛.

Orge: — No 3 c.w., 0.32; no 4 c.w., 0.30½; no 5 c.w., 0.29; no 6 c.w., 0.28; sur voie, 0.32.

Lin: — No 1 c.w., $1.16½; no 2 c.w., $1.12½; no 3 c.w., $1.01½; rejeté, $1.01½; sur voie, $1.16⅛.

Seigle: — No 2 c.w., 0.33¾.

LE NIVEAU DU MARCHÉ

NEW-YORK, 10. — Cotes moyennes des titres représentatifs des groupes industriels, ferroviaires et d'utilités publiques, inscrits sur la bourse de New-York:

	50 Ind.	20 Farr.	20 Ut. P.
Hier	110.1	76.8	167.7
Le jour précédent	109.2	76.3	165.8
Il y a une semaine	113.7	79.9	171.1
Le mois dernier	101.5	71.4	152.8
Il y a un an	156.8	120.5	212.6
Il y a deux ans	230.0	150.1	274.2
Il y a trois ans	163.4	121.6	151.3
Max., 1931	140.2	106.2	203.9
Min., 1931	92.7	64.5	141.1
Max., 1930	202.4	141.6	281.3
Min., 1930	112.9	86.4	146.5
Max., 1929	258.6	353.1	353.5
Min., 1929	141.3	117.7	156.3

Obligations du gouvernement

Fourni au "Droit" par la maison H.-C. Monk & Cie, banquiers en placements, 75, rue Sparks, Ottawa, 10 juillet 1931.

	%	Année	Offre	Dem.	Rend. %
Prêt de Guerre	5	31	100.10	100.55	2.82
Prêt renouvelé	5½	32	102.25	103.85	3.50
Bons de la Victoire	5½	33	104.35	104.60	3.55
Bons de la Victoire	5½	34	104.35	104.70	4.05
Prêt de Guerre	5	37	106.85	107.45	3.50
Bons de la Victoire	5½	37	110.75	111.45	3.50
Bons à échéance	4½	40	101.65	102.15	4.20
Bons à échéance	5	43	106.20	106.65	4.30
Bons à échéance	4½	44	101.85	102.20	4.30
Bons à échéance	4½	46	101.75	102.20	4.30
Bons de Conversion	4½	56	101.80	102.10	4.35
Bons de Conversion	4½	57	102.25	102.65	4.40
Bons de Conversion	4½	58	104.15	104.40	4.32
Bons de Conversion	4½	59	104.15	104.40	4.40
Bons du C. N. R.	4½	54	100.50	101.50	4.40
Bons du C. N. R.	5	54	105.50	106.50	4.50
Bons du C. N. R.	4½	57	100.75	101.50	4.40
Bons du C. N. R.	4½	68	100.75	101.50	4.40
Bons du C. N. R.	5	69	106.50	107.25	4.60
Bons du C. N. R.	5	70	106.50	107.25	4.60

FERMETURE D'AUJOURD'HUI

Cotes fournies au "Droit" par la maison Geoffrion & Cie., 18, rue Elgin, Ottawa.

BOURSE DE NEW-YORK

VALEURS	DERNIERES VENTES
American Can Co.	108
Allied Chemical	123¾
Am. & For. Power	32⅝
Am. Tel. & Tel.	178⅛
Amer. W. Works	50¾
Anaconda Copper	25¾
Atchison	165¼
Auburn	177
Baltimore & Ohio	61¼
Bethlehem Steel	47¾
Borden Milk	59½
Canada Dry	41
Canadian Pacific	27
Case Threshing	80½
Chrysler Corpn	23
Columbia Gas	32½
Com. Southern	8⅝
Continental Can	50½
Consolidated Gas	96¾
Corn Products	73
Dupont	90
Fox Film	16⅞
Freeport Texas	26½
General Electric	43¼
General Motors	37⅞
Goodyear Tire	41
Granby Mining	14
Houston Oil	43
Hudson Motors	14¼
Intern. Harv.	44½
Intern. Nickel	14⅜
Inter. Tel. & Tel.	33⅝
Kenn. Copper	20¼
Loew's Theatre	45¼
Montgom. Ward	20⅛
Nat. Dairy Prod.	34¾
Nat. Power & Lgt	26¼
N.-York Central	89½
Paramount Publix	25⅞
Pennsylavnia Ry	47½
Public Ser. Corp.	82¼
Pullman	37⅝
Radio Corpn	18
Radio Keith	14⅞
Sears Roebuck	55⅞
Simmons Bed	17½
Southern Pacific	88½
Southern Rails	33
Standard Brands	18
Standard G. & El.	65¾
Stand. Oil N.J.	38¾
Stand. Oil N.Y.	17¾
Studebaker	18½
Texas Gulf	35½
T. Roller Bear. Co.	37¼
United Corp.	23
United Carbide	53
U. S. Cast I. Pipe	24
U. S. Ind. Alcohol	31
U. S. Rubber	15
U. S. Steel	98
Vanadium Steel	32⅝
Warner Bros.	7½
Westinghouse	68½
Woolworth Co.	69¾
Worthington Pump	51½

L'argent à demande est à 1½ pour cent.

Affaires à 10½ heures: 200,000; à midi: 400,000; à 1 heure: 700,000; à 2 heures: 900,000 titres.

BOURSE DE MONTREAL

10 juillet 1931

	Dernières ventes
Abitibi	4⅞
Bell Telephone	140
Brazilian	21¾
B. C. Power "A"	37⅞
Can. Bronze	23
Can. Car	11
Can. Car Priv.	19½
Canada Cement	10½
Can. Cement priv.	89½
C. Pow. & Pap.	55
Chas Gurd	25½
Dom. Bridge	33½
Dominion Glass	100
Dominion Steel	3½
Dom. Textile	68
Hollinger	6½
Int. Nickel	14¾
McColl-Front.	12¾
Montreal Power	45⅞
Nat. Breweries	27
Nat. Steel Car	20
Penman	40
Power Corp.	47½
Quebec Power	35
Smelters	102½
South C. Pow.	30
Steel Co. of Can.	29⅜
BANQUES	
Commerce	210
Nouvelle-Ecosse	310
Royale	247¾

CURB DE MONTREAL

	Dernières ventes
Beauharnois	5¼
Dist. Seagram	9½
Imp. Tobacco	9¾
Int. Utilities "B"	8
Walker Hiram	5¾
MINES	
Noranda	19¼
Siscoe	48½
HUILES	
B. A. Oil	11
Imp. Oil	12⅜
Internat. Petr.	11¾

BOURSE DE TORONTO

TORONTO, 10. — Rien de marquant sur la bourse aujourd'hui. C'est la journée la plus tranquille depuis que M. Hoover a proposé son moratoire.

Nickel, Noranda, Walkers, n'accusent aucun changement. Brazilian perdit 1-4 de point et descendit à 21 1-4. Smelters perdit une fraction de point.

LES MINES DE TORONTO

TORONTO, 10.—La bourse des mines était tranquille aujourd'hui. Il n'y avait pas d'intérêt de spéculation. Les gains sont petits. Peu de ventes.

Noranda et Nickel étaient fermes. Eldorado se vendit à $1.30 et Nipissing à 93.

Parmi les valeurs-or, Sylvanite gagna deux sous, Moss 1-2. Dome 15. Siscoe 1 1-2 sou. Mining Corporation, McIntyre, Hollinger, Lake Shore ne montrèrent aucun changement.

Parmi les titres pétrolifères, Acme perdit une fraction de point et East Crest, gagnant un sou, se vendit à 19 sous.

COURS DES CHANGES ENTRE LES BANQUES

Fourni au "Droit" par le Service des Relations Etrangères de la Banque Canadienne Nationale.

FERMETURE DU 9 JUILLET 1931

CABLE	MONNAIE	MONTREAL
NEW-YORK, dollar		15-64 prime
ANGLETERRE, livre, câble		4.87 3-4
ANGLETERRE, livre, chèque		4.87 5-8
FRANCE, franc		.0393
BELGIQUE, franc		.0280
BELGIQUE, belga		.14
ITALIE, lire		.0525
ESPAGNE, peseta		.0960
SUISSE, franc		.1945 1-2
HOLLANDE, florin		.4040
NORVEGE, couronne		.2685
DANEMARK, couronne		.2685
SUEDE, couronne		.2688 1-2
ALLEMAGNE, reichsmark		.2378 1-2
TCHECOSLOVAQUIE, couronne		.0297
GRECE, drachme		.0130
BRESIL, milreis		.0750
FINLANDE, mark		.0252 1-2
CHINE, dollar H. K.		.2530
POLOGNE, zloty		.1128
YOUGOSLAVIE, dinar		.0178 1-2
JAPON, yen		.4952
AUTRICHE, schilling		.1417
MEXIQUE, dollar		.3940
Taux d'intérêt à New-York		1½ %

Ouvrages de Edouard Le Roy mis à l'index

La Croix de Paris publiait dans son numéro du 30 juin la dépêche suivante:

Rome, 28 juin

La Congrégation du Saint-Office a mis à l'Index les ouvrages suivants de M. Edouard Le Roy, membre de l'Institut, enseignant au Collège de France: **Le problème de Dieu, La pensée intuitive, L'existence idéaliste et le fait de l'évolution, Les origines humaines et l'évolution de l'intelligence.**

DISCOURS DU ROI

GLASGOW, 10. — Le Roi a secondé aujourd'hui les efforts du prince de Galles et des industriels anglais en vue de promouvoir le commerce sud-américain. Dans un discours à l'occasion de l'inauguration d'un nouveau dock, il rappela que les vaisseaux de Glasgow avaient navigué dans toutes les mers pendant un siècle, mais qu'il y avait de nouveaux mondes à conquérir.

ENVOLEE A NEW-YORK

BURBANK, Californie, 10. P.A.)—J.-G. Hall, as de guerre, est parti aujourd'hui à 4 h. 18 a.m., heure solaire du Pacifique, pour une envolée sans arrêt à New-York. Il ne songe pas à établir un record.

BOURSE DE PARIS

PARIS, 10. — Cétait mort à la bourse aujourd'hui.

Les rentes 3 pour cent étaient cotées à 88 francs 30 centimes. Les prêts 5 pour cent valaient 103 francs 95 centimes.

Le change sur Londres étaient de 123 francs 95 centimes. Le dollar valait 25 francs 47 1-4 centimes.

BOURSE DE MONTRÉAL

MONTREAL, 10. — Il y a eu une légère hausse aujourd'hui à la bourse locale.

Abitibi gagna 1-2 point et toucha 4 7-8. Brazilian tomba à 21 318. Nickel gagna 1-8 de point et atteignit 15 518. Power Corporation perdit 1-2 point et descendit à 47. Quebec Power perdit un point et se vendit à 35. Smelters gagna un point et toucha 100 1-2.

LE RENDEMENT

Revue des Rendements des Valeurs Industrielles et d'Utilités Publiques inscrits sur les Bourses Canadiennes.

	Taux Div.	Prix P.C.	Rend. Appr.
B. A. Oil	.80	11¼	7.19
B. C. Power "A"	2.00	36½	5.48
Bell Telephone	8.00	140	5.71
Build. Prod. "A"	2.00	21	9.52
Can. Bronze	2.50	24	10.41
" prio.	7.00	105	6.67
Can. Car	1.75	11	15.91
" prio.	1.75	20	8.75
Can. Cement prio.	6.50	89¼	7.28
C. F. & F. "A"	1.50	10	15.00
Can. H.-Elec. prio.	6.00	71½	8.39
Can. Nor. Power	.80	25	3.20
" prio.	7.00	105	6.67
Can. Fairb. prio.	6.00	79¼	7.57
C. Gen. El. prio.	3.50	63	5.56
Can. Malting	1.50	13	11.54
C. Wire & C. "A"	4.00	63	6.35
"B"	1.75	22	7.95
Cockshutt Plow	.60	6½	9.23
Dist. Seagrams	1.00	9⅝	10.39
Dom. Bridge	3.00	34	8.82
Dom. Glass	7.00	105	6.67
" prio.	7.00	118	5.93
Dom. Stores	1.20	21¾	5.51
Dom. Textile	5.00	70	7.14
" prio.	7.00	120	5.83
Chas. Gurd	2.00	25	8.00
Gypsum L. & A.	.90	8¾	9.55
Eastern Dairies	1.00	23	4.35
Foundation Co.	1.00	10	10.00
Goodyear prio.	7.00		7.22
Gypsum and Lime	.80		8.88
Ham. Bridge prio.	6.50	65	10.00
" prio.	6.50	64	10.16
Hollinger	.65	6.45	10.07
Imperial Oil	.50	12¼	4.08
Imperial Tob.	.35	9½	5.78
(Extras inclus)			
Inter. Nickel	.60	14¼	4.21
Inter. Pet.	1.00	11¾	8.51
Int. Utilities "A"	3.50	33	10.61
Jamaica P. S. prio.	7.00	102	6.86
L. of Woods prio.	7.00	88	7.95
Lindsay, C. W.	1.00	11½	8.70
" prio.	6.50	67	9.71
MacKinnon prio.	7.00	95	7.37
McColl-Frontenac	.60	12½	4.87
Mont. Cottons	6.00	93½	6.42
" prio.	7.00	100	7.00
Mont. Power	1.50	45	3.33
Mont. Tramways	10.00	155	6.45
Nat. Breweries	1.60	27½	5.83
" prio.	1.75	32	5.47
Nat. Steel Car	2.00	22	9.09
Ogilvie	8.00	195	4.10
" prio.	7.00	120	5.83
Ontario Steel	.80	13	6.15
" prio.	7.00	105	6.67
Ottawa Power	6.00	97½	6.15
Page-Hersey	5.00	81	6.17
Paramount Pub.	2.50	75¼	9.90
Penmans	4.00	43	9.30
" prio.	6.00	96	6.25
Power Corp.	2.00	47½	4.21
" prio.	6.00	98½	6.09
Price Bros.	2.00	30	6.67
" prio.	6.50	85	7.64
Quebec Power	2.50	36	6.94
Shawinigan	2.50	41⅞	5.97
Sh. William	1.60	25	6.40
" prio.	7.00	119½	5.86
So. Can. Power	1.00	31	3.22
" prio.	6.00	104¾	5.73
Steel of Can.	1.75	29½	5.98
" prio.	1.75	31½	5.55
Tooke Bros. prio.	7.00	48¼	14.50
Tuckett's Tob. prio.	7.00	127	5.51
Vina prio.	7.00	77	9.09
W.-Gooderham	.50	5¼	9.09
Winn. Elec. prio.	7.00	55	12.73

Banquet de l'Union Nationale Française

Le banquet annuel donné par l'Union Nationale Française d'Ottawa à l'occasion de l'anniversaire de la prise de la Bastille, aura lieu au Standish Hall, Hull, le mardi, 14 juillet, à 8 heures p.m. précises. Le comité d'organisation complète actuellement les détails de l'organisation et ne néglige rien pour faire de cet événement un succès sans précédent.

CES GENS NE PERDRONT RIEN

LES GENS QUI ONT FAIT DES PLACEMENTS DANS LA BEAUHARNOIS NE PERDRONT RIEN.

Les gens qui ont fait des placements dans le plan de développement d'énergie de la Beauharnois seront protégés, sans égard au résultat de l'enquête parlementaire qui se fait dans le moment, a déclaré aujourd'hui l'hon. W.-A. Gordon, président du comité spécial. Cette déclaration est corroborée par M. Robert Gardiner, chef des fermiers-unis. M. Henry, gérant-général de la compagnie Beauharnois, a rendu aujourd'hui témoignage. Il a été appuyé par le sénateur W.-L. McDougald dans la formation de la Sterling Industrial Company, qui a demandé au gouvernement fédéral des droits d'énergie dans la région de Soulanges, sur le St-Laurent.

Cambriolage à la pharmacie Ahearn

Des cambrioleurs sont pénétrés au cours de la nuit dernière dans la pharmacie Ahearn, à l'angle des rues Arthur et Somerset, et ont volé des cigarettes, des chocolats, des lames de razoir et la somme d'environ $6. La police a été avertie du vol ce matin. Aucune arrestation n'a cependant été faite. Les détectives croient que les auteurs du vol sont des garçonnets. Ils se sont introduits dans les établissements en faisant céder un soupirail de la cave.

Des employés sont attaqués

LA POLICE ARRIVE AU BON MOMENT ET ARRETE LES ASSAILLANTS.

TORONTO, 10. (P.C.) — Deux hommes armés et masqués ont attaqué aujourd'hui quatre employés et les ont enfermés dans une glacière, mais ils ont été arrêtés par les agents de police au moment où ils voulaient faire sauter le coffre-fort. Joseph Webb et Ernest Edwards sont accusés de vol à main armée.

UNE TRAGIQUE ARRESTATION

UN FUGITIF ARRETE A LA MAISON DE SA MERE MOURANTE.

NICE, France, 10. — A.-C. Rancurel, qui s'est enfui deux fois de l'île du Diable, est aujourd'hui passible d'une troisième réclusion, parce qu'il a voulu voir sa vieille mère avant qu'elle mourût. Il a été arrêté hier à la maison de sa mère et jeté en prison.

Feu J. B. A. Savard

WOONSOCKET, R.-I., 10:—M. J.-B.-A. Savard, depuis vingt-cinq ans gérant de la **Tribune**, est décédé à l'âge de 74 ans. Originaire de la ville de Québec, M. Savard se lança dans le commerce et il était gérant du grand magasin McCarthy, à Woonsocket, lorsqu'il accepta de mettre son expérience des affaires au service de la **Tribune**. M. Savard s'occupa de sociétés nationales et surtout du Cercle national dramatique; il fit même de la politique et fut élu en 1909 comme représentant de son district à la Législature de l'Etat.

IL SE NOYE

PETERBORO, Ont., 19.— Le cadavre de Ernest Longheed, 26 ans, de Toronto, en visite chez sa soeur ici, a été retrouvé dans le canal Trent, de bonne heure ce matin. Lougheed partit hier après-midi pour la pêche, emportant avec lui un costume de bain, dans l'intention de se baigner. Comme on ne le vit pas reparaitre hier soir, on organisa des recherches. On trouva la chaloupe attachée à son poteau et les vêtements du disparu sur la grève. On fouilla le lit de la rivière et le corps fut retrouvé ce matin.

$3.00 d'amende

Pour avoir négligé de stopper son automobile avant de franchir une intersection d'arêt de la ville, Edwin Peterkin, 20 avenue Alonzo, a été condamné en cour de police ce matin à $3 d'amende avec dépens.

• • •

Ils sont retrouvés

Deux garçonnets que l'on croyait perdus, ont été retrouvés aujourd'hui. Ils avaient passé la nuit à Hogs Back sans avertir leurs parents. Ils étaient partis de leur demeure depuis hier matin, et à 10 heures 30 hier soir, la famille avertit la police, croyant qu'un malheur était survenu. Les enfants étaient Edwin Schattock, 13 ans, et Roy Schattock, 11 ans, 656 rue Somerset-ouest.

• • •

Avoue sa culpabilité

Kenneth-W. Martin, 89 rue Waverley, s'est avoué coupable en cour de police ce matin de s'être représenté comme étant un officier de la gendarmerie fédérale, et du chemin de fer Canadien National. Sa cause a été remise à mardi. Martin a été arrêté hier par l'investigateur B.-B. Harris, du C.N.R.

• • •

Permis suspendu

Pour conduite dangereuse de son automobile sur la rue Bank, Louis Henry, de Billings Bridge, a été condamné en cour de police ce matin à $10 d'amende avec dépens et à être privé de son permis de conduire pendant dix jours.

L'hon. MacNider reçoit une lettre du col. Lindbergh

Le colonel honorable Hanford MacNider, ministre des Etats-Unis au Canada, a reçu ce matin une lettre du colonel Charles Lindbergh, qui confirme les rapports des journaux relativement à son voyage prochain dans la capitale.

La lettre fait part des intentions de Lindy de venir passer une nuit à Ottawa avec son épouse, la fille du sénateur Dwight Morrow. Durant leur court séjour à Ottawa, le colonel et Mme Lindbergh seront les invités du ministre américain et de Mme MacNider.

Le colonel Lindbergh a consulté les fonctionnaires du ministère de la Défense Nationale au sujet de la meilleure voie aérienne qu'il devrait suivre dans le nord du pays et l'Alaska. Il a accepté l'invitation du colonel D.-M. Sutherland de venir à Ottawa pour recevoir les renseignements de vive voix.

3 ans de prison pour se promener nus dans la rue

Trois années d'incarcération pour parader en costume naturel seront imposées selon un amendement au code pénal, qui sera soumis en Chambre des Communes sous peu par l'honorable Hugh Guthrie, ministre de la Justice.

On propose l'amendement afin de mettre fin aux parades de nudité auxquelles les Doukhobors de l'Ouest canadien participent. Il est étendu dans sa portée. En premier lieu, l'amendement pourvoit à ce qu'une punition de trois ans soit imposée en condamnation sommaire sur ceux qui se promènent tout nus.

La même chose s'appliquera à toute personne trouvée nue dans toute place publique; trouvée nue sur la propriété privée qui ne lui appartient pas ou trouvée nue sur sa propre propriété exposée à la vue publique. Le terme "nu" est défini dans l'amendement comme étant assez légèrement vêtu pour être indécent.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Soumissions pour Poste de Confort de la Côte de Sable

Des soumissions, portant la suscription "Postes de Confort, Terrains de Jeu", seront reçues par le Secrétaire du Bureau des Commissaires, Municipalité de la Ville d'Ottawa, Edifice Transportation, jusqu'à midi, jeudi 16 juillet, heure avancée, pour la construction d'un poste de confort, sur le terrain de jeu de la Côte de Sable.

Un chèque approuvé pour 5% du montant total detu la soumission, fait payable à l'ordre du Commissaire des Finances, devra accompagner chaque soumission.

On ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Les formules de soumissions, plans et devis peuvent être obtenus au bureau des Terrains de Jeu, Chambre 707, Edifice Transportation.

Daté à Ottawa ce 10me jour de juillet, 1931.

NORMAN H. H. LETT,
Greffier de la Ville.

NOMINATION DU DOCTEUR GLIDDON

Le docteur William-O. Gliddon, 64 rue MacLaren, sera dorénavant le médecin attitré du service de la police d'Ottawa pour les soins à rendre aux personnes qui sont submergées dans l'eau dans la ville. Le docteur Gliddon sera appelé à chaque fois qu'une noyade sera rapoprtée à la police. Il est un expert dans l'application de la respiration artificielle. Il appartient à l'Association Ambulancière St-Jean. Il a offert ses services gratuitement.

AVIS AUX ENTREPRENEURS

Des soumissions pour la fourniture d'Appareils Electriques requis pour l'installation au Poste de Pompage de l'Ile Lemieux, seront reçues par le Secrétaire du Bureau des Commissaires, Edifice Transportation, Ottawa, jusqu'à midi, heure avancée, mardi, 14 juillet, 1931.

Les devis et formules de soumissions peuvent être obtenus en s'adressant au bureau du Service de l'Aqueduc, Chambre 700, Edifice Transportation, Ottawa.

W. E. MACDONALD,
Ingénieur de l'Aqueduc
Le 9 juillet, 1931.

"Annonces Classées"

2 Remerciements

LAMOTHE — La famille F.-X. Lamothe désire remercier toutes les personnes qui lui ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de Mme F.-X. Lamothe, soit par offrandes de messes, visites, bouquets spirituels, tributs floraux ou assistance aux funérailles.

3027B-2-159

TALBOT — M. et Madame Talbot désire remercier sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie à l'occasion de la mort de leur fille, Alice Talbot, soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, trbiuts floraux, visites ou assistance aux funérailles.

5842-2-158

11 Monument

LE PLUS beau choix de monuments de caractère artistique et religieux chez J.-P. Laurin, 95 rue Georges, Ottawa. Tél.: R. 612.

11

13 Perdu

SOMME d'argent perdue entre Hull et Ottawa. Téléphoner à Sher. 6203-J. Récompense.

5845-13-160

SACOCHE, avec chapelet de perle monté en or. S'adresser 162 Bolton.

5841-13-158

SOMME D'ARGENT perdu entre Kresge, Schultz, Woolworth. Récompense. S'adresser Sher. 545.

5844-13-158

14 On demande

DAME prendrait enfants de cinq ans et moins en pension. S'adresser Sher. 1782.

5810-14-158

15 Servantes demandées

SERVANTE demandée. S'adresser 286 Dalhousie.

5848-15-159

18 Emplois demandés

COMMIS en quincaillerie, 17 ans dans le gros et expérience dans le détail, parle anglais et français. S'adresser 59 Dollard, Hull.

4200-18-158

21 A louer

PETIT LOGIS 3 pièces, cuisine, chambre, cabinet de toilette à 32 Courcelette.

1780A-21-158

APPARTEMENT et chambre meublée et chauffée, éclairée. S'adresser A. Laroche, 61 Frontenac, Hull, Sher. 5814.

3024B-21-167

FLAT à louer à $10.00 par mois. S'adresser à 68 rue Baird.

4199-21-158

22 Maison à louer

BIEN MEUBLEE et en parfait ordre. Possession immédiate. Rid. 1329, de 9 a.m. à 6 p.m.

4183-22-158

CHAMBRE à louer, belle localité. S'adresser 77 St-Bernard, Sher. 4622-W. 1782-22-159

MAISON de briqu, 7 pièces. S'adresser M. Isidore Champagne, 49 Cedar, Clarkstown. Tél. Rid. 4655-W. 4212-22-160

19 Instituteurs demandés

INSTITUTEUR ou institutrice pour Ontario. S'adresser à Mme J.-A. Gauthier, Noëlville, Ont.

5805-19-159

UNE INSTITUTRICE pour l'école no 11 Lochiel avec certificat bilingue de deuxième classe. Salaire, $800.00. **UNE AUTRE** pour l'école no 12B Lochiel, avec certificat bilingue de 3ième classe pour les jeunes enfants. Salaire $500.00 ou plus selon expérience. S'adresser à Isaie Sauvé, Glen Robertson. 5800-19-159xx

INSTITUTRICE qualifiée est demandée pour l'école no 1 Jennings. Salaire $800 par année. S'adresser Wilfrid Laforge, Sec., St-Charles, Ont.

4188-19-159

INSTITUTRICE demandée, qualifiée deuxième classe puor enseigner l'anglais et français pour R. C. S. S. no 2 Harley. Salaire, $1,000.00 par année. S'adresser à M. E. E. Gervais, Uno Park, Ont.

5811-19-159xx

3 INSTITUTRICES bilingues pour Ontario demandées, 2 pour école publique, et 1 pour école séparée. Salaires de $900 à $1100. Mentionnez expérience et certificats — 2ième classe préféré. Z. Lafontaine, sec.—S.S. no 2, Dundonald; SS. no 2 Matheson Evelyn; R. C. S.S.S. no 1 German & Matheson. Casier 7, Connaught Sta. Ont. 4189-19-160

INSTITUTRICE demandée. Certificat bilingue. Salaire, $800. S'adresser Joseph Bourre, Rutter, Ont. 4192-19-162

INSTITUTEUR bilingue expérimenté et qualifié pour Ontario pour enseigner comme principal d'une école villageoise séparée. Salaire, $1100. S'adresser Adolphe Belcourt, Perkinsfield (Comté de Simcoe) Ont.

4202-19-163

INSTITUTRICE demandée pour l'école no 2 de Cumberland. S'adresser J. Placide Bruyère, sec.-trés., Cumberland, Ont.

5837-19-161

INSTITUTRICE qualifiée pour Ontario demandée pour l'école no 2 B Papineau, salaire $600. S'adresser Wilfrid Bélanger, Sec.-trés., Mattawa, Ont.

4201-19-158

INSTITUTRICE demandée, qualification 3ième classe, pour école séparée, no 5. Salaire $600.00. S'adresser

Alfred A. Mordy s'est noyé au lac des Chats

IL ENFONCE DANS 15 PIEDS D'EAU A UN DEMI MILLE DU RIVAGE — SON CORPS N'EST PAS REPECHE

ARNPRIOR, Ont., 10.— Alfred Arthur Mordy, 232 rue Lisgar, Ottawa, fonctionnaire au ministère de l'intérieur, s'est noyé près d'ici hier soir en se baignant dans les eaux du lac des Chats. Il disparut dans l'onde sous les yeux de son frère, Harold Mordy, qui tenta vainement de repêcher le corps. Les recherches se poursuivent aujourd'hui pour localiser le corps de la victime. Le défunt était âgé de 38 ans.

En compagnie de son frère, Alfred Mordy passait lété avec sa mère, Mme Sara Jane Mordy, à Norway Bay, P. Q. Ils passèrent la journée d'hier à Arnprior. Après s'être baignés pendant quelques temps au quai d'Arnprior, ils décidèrent d'entreprendre le trajet de retour dans une légère embarcation. A environ deux miles à l'ouest d'Arnprior, ils décidèrent de plonger dans les eaux froides de la rivière Ottawa. Ils plongèrent à plusieurs reprises. Peu de temps après, Harold Mordy vit son frère revenir à la surface et appeler au secours. Il tenta vainement de le sauver. Il plongea et replongea, sans trouver de trace du corps de la victime. Alfred Mordy était enfoncé dans environ 15 pieds d'eau, et à une distance d'à peu près un demi mile du rivage.

POLICE APPELEE

Harold Mordy dut abandonner la partie. Il se rendit au rivage et téléphona à Arnprior pour avoir l'aide de la police. Le chef de police John Rogers, accompagné de Joseph Lascelles, se rendirent immédiatement sur les lieux avec des grappins à noyés. Ils cherchèrent jusqu'à l'obscurité, mais ne pouvant trouver la scène de la noyade, ils ne purent localiser le corps. Il n'y a pas de courant à cet endroit, il s'agit simplement de trouver exactement l'endroit où le corps est enfoncé.

On ignore la cause de la noyade. Les deux frères Mordy étaient d'excellents nageurs. On croit qu'Alfred Mordy a pu frapper un objet en plongeant du canot et se blesser ainsi à la tête. Il sera plus facile de le déterminer lorsque le corps aura été retrouvé.

LE CARILLON

Percival Price jouera ce programme au carillon de la Tour de la Paix dimanche le 12 juillet de 7 h. 30 à 8 h. p.m.

1—"St. Asaph" . . . Gioronovichi
2—a) "Thro' Enchanting Meadows" . . . . . Forsyth
b) "Souhtern Love Song" . . . . . Forsyth
3—Allegro de la Symphonie en ré Mineur . . . . . Haydn
4—a) Sérénade . . . . . Schubert
b) Sonatina 3 . . . . Nicolai
c) Chaconne . . . . . Durand
5—Ballade du Kremlin (Chant du Prisonnier Sibérien)
6—"Come Holy Ghost" . . Attwood
7—Marche Pontificale . . Gounod

NAISSANCE

PAQUETTE — M. et Mme Hector Paquette, née Cécile Bélisle, ont le plaisir de faire part à leurs et amis de la naissance d'un fils, né le 2 juillet, baptisé le 6, sous les noms de Joseph-Jean-Jacques. Parrain et marraine, M. et Mme Edmond Bélisle, de Cornwall. Porteuse, Mme H. Belisle, grand'mère de l'enfant.

Faits-Ottawa

Feu de bran-de-scie.

Les pompiers de l'ouest de la ville ont été appelés hier soir pour éteindre un feu qui s'était déclaré dans de l'herbe et du bran de-scie le long de la rivière Ottawa, à l'extrémité de l'avenue Parkdale. Il n'y eut pas de dommage de propriété.

* * *

Mort accidentelle.

Un verdict de mort accidentelle a été rendu hier soir par un jury réuni en enquête au sujet de la mort de M. James Tierney, 85 ans, pensionnaire de l'hospice St-Patrice, qui a succombé le 3 juillet aux blessures qui lui furent infligées par un automobile sur le chemin Richmond une semaine auparavant. Le coroner J. E. Craig présidait.

M. Tierney avait été frappé par l'automobile de M. Jack Crawford, fils, de Goodtown, Ont., et il avait été grièvement blessé. Il succomba à ses blessures à l'hôpital municipal où il fut transporté d'urgence après l'accident.

* * *

Feu maîtrisé.

Les pompiers de Nepean, dirigés par le chef Richard Hayes, ont maîtrisé rapidement vers six heures hier soir un commencement d'incendie à la demeure de M. B. Anderson, 84 avenue Cole, Westboro. Une salle seulement a été endommagée et les pertes ne sont pas considérables.

* * *

Célèbre aviateur.

Le commandant d'aviation Richard-L.-R. Atcherley, membre de l'équipe anglaise de la coupe Schneider, et représentant officiel de l'Angleterre aux Courses aériennes nationales qui auront lieu à Cleveland, Ohio, à la fin du mois d'août, visitera peut-être la Capitale. Le colonel Atcherley a fait plus de 332 milles à l'heure en avion lors des courses pour la coupe Schneider. Les autorités de l'aviation à Ottawa inviteront le distingué aviateur à leur rendre visite dans la Capitale.

ON DISCUTERA LES MÉTHODES D'ÉCOULEMENT

A LA CONFERENCE DU COMMERCE EN DETAIL, QUI AURA LIEU A OTTAWA LE 16 JUILLET

Des méthodes ultra-modernes de ventes seront discutées et d'autres questions brûlantes d'activité pour les détaillants d'Ottawa et environs seront étudiées à la conférence du commerce de détail qui aura lieu jeudi prochain, le 16, à l'hôtel Alexandra, sous les auspices de l'association des marchands détaillants.

Il y aura aussi clinique de l'écoulement des produits. Sous certains rapports, le congrès sera dans le genre du cours de perfectionnement de ventes en détail de l'Université de Toronto, l'hiver dernier.

M. J.-A. Carroll, secrétaire du Provincial Marketing Board, parlera de l'écoulement des produits ontariens. M. B.-T. Huston, rédacteur de "Canadian Grocer" dirigera le forum. Frank-H. Boselly, directeur de l'association de comptabilité, M. A.-J. Luther de Chicago, étalagiste-expert, et M. Frank Stockdale porteront aussi la parole. La journée se terminera par un banquet, le soir, à l'Alexandra.

Explications satisfaisantes de Ben Smith

LE PETIT SCANDALE DES DENREES N'ABOUTIT A RIEN. — L'EVALUATION. — CONTAMINATION DES PLAGES.

Le petit scandale qu'on pensait avoir découvert dans la distribution des denrées alimentaires par le Service Social et le Welfare Bureau n'a abouti à rien à la suite d'explications satisfaisantes données par M. Benjamin Smith, épicier de l'avenue Arlington, qui a le contrat municipal pour la haute-ville.

M. Smith déclara au Bureau, jeudi après-midi, qu'il s'efforçait toujours de respecter les termes de son contrat: dans le cas de l'ordre qu'il remplit mardi, il admit que certains produits n'étaient pas sur la liste officielle, mais il fait remarquer qu'il lui est impossible de distinguer un client du Service Social d'un client ordinaire lorsque mention n'est pas faite de la chose.

L'homme qui se présenta mardi fit remplir sa commande et remit ensuite la formule du Service Social. M. Smith ajoute que souvent le Welfare Bureau a ordonné des substitutions dans tel ou tel cas et, conséquemment il ne peut pas toujours être blâmé quand il en fait.

Le maire admit que Smith était souvent aux prises avec des difficultés si ses assertions sont fondées.

Quant à l'accusation que les produits sont quelquefois impropres à la consommation, le major Ford opina qu'elle était loin d'être prouvée. En face de toutes ces choses, le Bureau a décidé de maintenir en force le contrat du fournisseur.

Au cours de la discussion, les commissaires se prononcèrent catégoriquement contre l'établissement d'une épicerie municipale comme on l'avait suggéré en certains quartiers.

PAS DE SURCHARGE

M. Veale, commissaire-évaluateur, a écrit au Bureau, en réponse aux accusations que porta M. York à l'assemblée de mardi, qu'aucune imposition n'est faite pour améliorations locales après l'expiration des obligations émises en vue d'en défrayer le coût.

M. Gordon fit aussi rapport que le rôle de 1931 ne comporte aucune imposition dépassant la date d'expiration.

M. Dunbar, qui avait précédemment demandé de faire enquête à ce sujet, retira alors sa motion.

M. Veale a fait savoir qu'il y a présentement au rôle un montant de $407,745.31 à percevoir pour diverses améliorations locales.

CONTAMINATION

Le Bureau forcera probablement les résidants établis au pied de la rue Rideau d'abandonner de faire usage des égouts de la corporation. Car, selon M. St-Aubin, ces égouts contaminent les plages Porter et Minto.

C'est une situation assez sérieuse. M. Proctor opine que la corporation peut interdire aux résidants l'usage des égouts, mais qu'elle n'est pas obligée de faire aucune dépense pour remédier à la situation vu que les habitants en question ne sont pas dans les rues de la ville.

Le Bureau a refusé de se rendre à la demande de l'Association des sans-travail que deux de ses membres soient nommés pour examiner les candidats aux places de la corporation.

On essayera cependant d'améliorer la salle d'attente au bureau de placement municipal.

NOUVEAU LOCAL

Les autorités auront beaucoup de difficultés à trouver un site convenable pour le chenil. Les citoyens du quartier Victoria n'en veulent pas et l'on cherchera à bâtir à Ottawa-est. M. Veale suggère le vieux château d'eau d'Ottawa-est, rue Main, mais avant de se prononcer on obtiendra les vues des citoyens de la région.

Mlle T. Leith, avenue Bronson, réclame $108 pour dommages subis lors de la fracture de la conduite d'eau dans cette rue.

La réclamation a été confiée à l'ingénieur de l'aqueduc.

DES VACANCES

Le Bureau a décidé, sur la recommandation de l'ingénieur Askwith, d'accorder deux semaines de vacances aux employés du service des vidanges.

M. Dunbar a dit que ces hommes travaillent sous toutes sortes de températures et qu'ils méritent bien ce léger dédommagement.

Il est attaqué en arrivant chez lui

M. Alex. Mason, secrétaire de la division locale de l'Union Internationale des Pompiers, a été assailli par deux hommes vers deux heures ce matin en arrivant à la porte d'arrière de sa résidence, au numéro 44 rue Edgar. Il fut sommé de leur donner de l'argent, mais il réussit à pénétrer dans sa demeure d'où il appela la police. Les malfaiteurs se sauvèrent cependant dans la direction des voies ferrées du C.N.R. et la police n'en trouva aucune trace.

En arrivant chez lui de bonne heure ce matin, M. Mason fut surpris d'apercevoir à la porte d'arrière de sa maison deux hommes qui l'attendaient. L'un d'entre eux lui demanda l'heure et l'autre s'approcha pour lui demander de l'argent. Comme il hésitait, M. Mason reçut un coup sur l'épaule. Les hommes tentèrent de se saisir de lui, mais il réussit à se dégager et à pénétrer dans sa demeure.

Aide Demandée

Quand vous serez de passage à Sudbury, arrêtez à Way Side Service Station pour Gazoline et Huile. On parle le français.

ELISEE FARLAND, prop.
473, rue Wolfe,
Chemin Coniston.

LAROCQUE
LIMITED
Vêtements pour toute la Famille
RIDEAU, DALHOUSIE et GEORGE

Remerciements de l'Association St-Jean-Baptiste

SECTION NOTRE-DAME. — LA FETE POPULAIRE DU 24 JUIN FUT UN SUCCES.

La célébration populaire de la fête nationale dans la paroisse Notre-Dame, le 24 juin dernier, a pu être réalisée grâce aux contributions des personnes suivantes que les officiers de la section Notre-Dame désirent remercier publiquement.

Dons en argent: M. le chanoine O. Lalonde, curé, M. le député Louis Côté, le journal "Le Droit", la Laiterie Laurentienne, M. J.-P. Laurin, M. l'avocat Waldo Guertin, Dr J.-A. Lemay, Dr A.-L. Richard, Dr J.-Eug. Gaulin, Dr J.-C. Woods, Dr Léop. Mantha, H.-J.-E. Côté et Cie, Duford Limitée, rue Rdeau, J.-A. Bélanger, A.-L.-B. Côté, Oscar Gravel, Roland Dion, J.-F. Desloges, Robertson Frères, Gauthier et Cie, Oscar Charette, National Grocers Ltd., Duford Ltée, rue Dalhousie, H.-O. Brisson, J.-A. LeCavalier, A.-E. Provost, J.-N. Ménard, J.-A. Larocque, C. Pothier et Fils, A. Emond, Elie Cyr, H.-A. Patrice, J.-E. Blanchet, J.-A. Castonguay, Emile Beaudry, Monette et Cie, M. Lapointe, Lionel Mongeon, J.-B. Arial, J.-A.-Z. DeCelles, Nap. St-Louis, C.-E. Lemieux, R. DeGagné, Mme V. Landreville, Mme O. Routhier, Hospice St-Charles, Académie LaSalle, Adrien Provost, Canada Stores, O. Hébert, Benoit Frères, un ami.

Les contributions généreuses de ces donateurs ont servi à défrayer une bonne partie des dépenses de la célébration. Ils ont donc droit à la reconnaissance de tous ceux qui ont joui de cette fête.

Les remerciements des organisateurs sont aussi adressés au journal "Le Droit" pour sa généreuse publicité, à M. Oscar Poirier, qui a fourni le bois pour l'estrade, la Cie Ottawa Electric pour installation de luminaires et illumination gratuite, aux gymnastes de l'Académie de La Salle, et à ceux de l'Oeuvre de Jeunesse pour leurs intéressants exercices, aux Chers Frères de l'Ecole Guigues pour la surveillance des garçons, à MM. les échevins Bélanger et Quéry pour leurs nombreuses démarches nécessaires à l'organisation, à MM. Lacelle, Lafortune, Brûlé et Ménard, juges des courses.

Merci enfin à tous ceux qui de près ou de loin ont contribué au succès de cette manifestation.

UN PROFIT DE $6,989,000

(Galerie de la presse)

Le syndicat de la Beauharnois Light, Heat and Power, a encaissé un profit de $6,989,000. C'est ce qui a été révélé à l'enquête parlementaire hier après-midi au cours du témoignage de Hugh Griffith, secrétaire-trésorier de la compagnie. Celle-ci a occupé la plus grande partie de la séance et il continuait sa déposition commencée mercredi.

Par la lecture des minutes des deux syndicats ainsi que de la Beauharnois Light, Heat and Power et de ses filiales le comité d'enquête a été mis au courant de l'organisation financière de la compagnie.

M. Griffith a été fréquemment et longuement interrogé par M. Peter White, avocat du comité, sur de nombreux détails de nature technique: ce qui prolongea considérablement la déposition du témoin.

M. Griffith expliqua que la Beauharnois Power Corporation, valant 30 millions, a été vendue pour $27,000,000 dont $4,750,000 ont été remis à la Beauharnois Power, laissant $22,250,000 pour construire le canal.

Le témoin admet que ce montant total de $22,250,000 est déjà tout dépensé.

Au début du témoignage de M. Griffith, M. Peter White cite une circulaire des courtiers Doherty, Roadhouse and Company de Toronto qui prête à M. White des propos qu'il na "jamais tenus". On y prétend que M. White a dit que le projet de la Beauharnois serait envoyé devant le conseil privé. M. White nie catégoriquement avoir fait cette déclaration.

M. Griffith explique ensuite qu'a la demande de M. R. O. Sweesey il a acquis les intérêts de la succession Robert le 3 février, 1927. L'actif du syndicat a été distribué le 17 septembre 1929.

Le témoin explique ensuite longuement toutes les transactions financières du syndicat et la mise sur le marché des différentes émissions d'obligations.

Le président (M. Gordon): Après la vente des obligations qui vous a rapporté $27,000,000 combien restait-il dans le trésor de la compagnie pour la construction du canal?

M. Griffith: Il restait $22,250,000 en argent et une partie de ce montant a été mis de côté pour la construction du canal.

M. Lennox: Et qu'a-t-on fait de ce montant?

M. Griffith: On l'a tout dépensé.

Le témoin explique que la Beauharnois Corporation doit 30 millions au public et il ajoute qu'il n'est pas juste que la Beauharnois Light, Heat and Power lui rembourse cette somme.

Première étape franchie avec succès

Des informations venant du Bureau Fédéral de la Statistique indiquent que la première étape du Recenscement des Etablissements de Commerce et de Service a été franchie avec succès. Les énumérateurs du recensement de la population ont obtenu les noms et adresses des marchands dans tout le Dominion.

La deuxième étape viendra en août quand des questionnaires spéciaux seront envoyés à toutes les adresses relevées par les énumérateurs, les questions variant suivant le type de l'établissement.

L'intérêt que le monde commercial porte à ce recensement est une assurance que les questionnaires seront remplis et retournés promptement. Les commerçants de tout genre se rendent parfaitement compte de l'importance d'un tel relevé complet des activités distributrices au Canada.

Bagarre à Edmonton

EDMONTON, Alberta, 10. — Policiers et sans travail en sont venus aux mains hier en face du poste de police, après qu'un sans travail eut été arrêté et jeté en prison. Dix-sept émeutiers ont été emprisonnés.

INFIRMIÈRE VICTIME DU . . .

(Suite de la 1ère page)

cident, dans le voisinage de la rivière Jock et de Manotick, s'empressèrent de donner les soins d'urgence à Mlle Shaver. Mme Mansfield est une garde-malade diplômée. Le Dr Leach, de Manotick, constata la mort.

L'auto apparemment ne fut pas endommagé et fut conduit à Manotick par Jack Patterson. C'était un nouveau modèle, qui avait à peine couvert 2,000 milles de distance. La dépouille mortelle de la victime a été transportée à la morgue Hulse Frères dans leur ambulance. L'enquête du coroner, ouverte hier soir par le Dr J.-E. Craik, a été ajournée à mardi soir prochain à 8 heures, au Palais de Justice de la rue Nicolas. Le corps a été transporté à Kempville hier soir.

La victime laisse ses parents, deux frères, Livius de la banque Royale, Montréal, et John Shaver, de Kemptville, et une soeur, Mlle Mary Shaver, de Kemptville.

NICO. TESLA L'INVENTEUR . . .

(Suite de la 1ère page)

Tesla entrevoit son plus grand triomphe.

"J'ai naturellement hâte de donner les faits au monde le plus tôt possible," dit-il, "mais je désire aussi les présenter sous une forme achevée. Cela prendra peut-être quelques mois ou quelques années."

Jusqu'ici, dit-il, il a prouvé ses théories concernant les sources d'immense énergie non touchées par des expériences. Il a confiance que les calculs basés sur ces expériences seront véridiques.

"Si tel est le cas", continue-t-il, "nous ouvrirons une nouvelle source d'énergie, accessible à chaque point du globe et en quantités illimitées."

Tesla considère son plus récent travail comme un monument durable qui transmettra fièrement son nom aux générations futures.

"J'ai été merveilleusement chanceux" dit-il, "dans l'évolution des nouvelles idées. La pensée que plusieurs d'entre elles seront perpétuées par la postérité me rend heureux certes. J'ai foi que mon champ de rotation, mons moteur d'induction et le système de sans-fil que j'ai donnés à l'univers vivront longtemps après ma mort. Toutefois, il me semble que mes dernières découvertes seront considérées les plus importantes."

Willoughby a maintenu . . .

(Suite de la première page)

cès à un membre sans aucune preuve pour justifier ces agissements. Le sénateur Beaubien demande de nouveau le renvoi et le sénateur Béique répond qu'il a atteint un tel âge qu'il ne sera peut-être pas ici à la prochaine session.

Le sénateur Dandurand fait appel au sénateur Willoughby pour que ce dernier consente à faire partie du comité. Cette commission peut, en définitive, devenir un comité mixte des deux Chambres en vue d'examiner la situation des avocats membres du Parlement dans leurs relations avec l'Etat. Il ajoute que d'autres peut-être ont conclu des affaires avec le gouvernement. Le sénateur Gordon croit cette dernière parole malheureuse, puisque le public en concluera peut-être que d'autres sénateurs ont fait des affaires avec l'Etat. Le sénateur Dandurand répond qu'il parlait d'une façon générale.

Le sénateur Laird ne veut pas qu'on remette l'affaire. L'amendement a été adopté par la majorité qui doit en assumer la responsabilité. Lui-même et les sénateurs de la droite font reposer la responsabilité sur la gauche. Le sénateur Logan demande de retarder la question jusqu'à ce que le Sénat ait repris un tempérament plus judiciaire. Le sénateur Poirier dit qu'il a voté avec l'opposition parce qu'il pensait que l'affaire était allée assez loin. Il ne sait pas si le sénateur Belcourt est coupable ou non, mais il lui a donné le bénéfice du doute. A son sens, on a assez parlé de la chose. Le sénateur Béique consent alors à remettre à mercredi prochain la création du comité.

On lit pour la troisième fois les bills tendant à accorder des prêts aux commissions des ports de Halifax et de New-Westminster. Le sénateur Dandurand soulève la question du contrôle des dépenses des ports. Le sénateur Béique conseille de former à cette fin une commission d'hommes d'affaires ne touchant aucune rémunération. Le sénateur Casgrain note l'activité incessante de la commission du port de Montréal. Il ajoute qu'une commission d'ordre général embrouillerait les choses.

Le sénateur Webster dit qu'il est nécessaire de consentir des frais considérables pour les ports, mais ces dépenses doivent être surveillées. Il est injuste envers les armateurs de leur imposer des taxes trop lourdes. Il conseille l'économie stricte pour le présent.

A propos de la motion tendant à la 3e lecture du bill relatif à la "Dominion Agricultural Credit Company", le très honorable George-P. Graham et le sénateur Dandurand disent que les directeurs des petites compagnies d'assurance, obligés de protéger les intérêts des détenteurs de polices, doivent réfléchir avant d'acquérir des titres de cette société.

Plusieurs autres sénateurs parlent dans le même sens. Puis, le bill est lu pour la troisième fois.

Lus également pour la 3e fois les projets de loi relatifs à la loi du revenu consolidé et de la vérification, à l'établissement d'une Monnaie royale du Canada, et à la loi de l'impôt sur le revenu.

Le Sénat s'ajourne à lundi soir.

Retraite Fermée pour Jeunes Filles

Au Pensionnat Notre-Dame de Lourdes, Eastview, près Ottawa.

Une retraite fermée sera prêchée chez les Filles de la Sagesse à Eastview, du 24 juillet à 7 heures 30 du soir au 27 juillet au soir.

Prière de se faire inscrire le plus tôt possible.

Pour tout renseignement, s'adresser à la Révérende Mère Supérieure, téléphone R. 1843.

Dépêches de la nuit

Le chemin Trans-Canada

TORONTO, 10. (P.C.) — Sous la direction de M. James Lyons, ancien ministre des Terres et Forêts d'Ontario, résidant du Sault Ste-Marie, une délégation du nord d'Ontario a été reçue aujourd'hui par le premier ministre George-S. Henry et son cabinet relativement au parcours proposé du chemin trans-Canada.

M. Lyons a informé le gouvernement que les municipalités du Nord se sont entendues sur le tracé de la route transcontinentale. Au lieu d'une seule route, il y aura un chemin par voie de Cochrane et un autre par voie de Sault Ste-Marie, les deux tronçons se reliant à White River, si le gouvernement accepte les recommandations de la conférence des municipalités du Nord tenue à North Bay mercredi.

Candidat libéral

TROIS-RIVIERES, 10. — L'hon. Wilfrid Gariépy, C.R., autrefois ministre des affaires municipales dans le gouvernement d'Alberta, a été choisi hier comme candidat libéral dans l'élection partielle de Trois-Rivières-St-Maurice, qui aura lieu le 10 août, pour remplacer feu Arthur Bettez, ancien député. Le choix du candidat conservateur se fera la semaine prochaine.

Il faudra travailler

WINDSOR, Ont., 10. — Pas de travail, pas de secours; telle est la devise adoptée par la ville de Windsor pour les sans-travail qui ont reçu des secours de la ville. D'après un plan qui sera en vigueur lundi prochain, il ne sera pas fait de changements dans les allocations aux familles ou aux célibataires, mais, au lieu de recevoir des articles d'épicerie ou autres, les hommes devront travailler pour quatre dollars par jour.

Feux de forêts

PEMBROKE, 10. — Les nouvelles des feux de forêts dans le Parc Algonquin étaient hier plus rassurantes. Le feu fait des ravages sur une étendue de 2,000 acres le long de la rivière Aylen, sur les limites à bois de J.-R. Booth et de l'Opeongo Lumber Co. Plus de cent hommes et sept pompes combattent les flammes. Du côté ouest, on rapporte que le feu est éteint. La pluie dans les environs de Radiant diminue le danger. On ne sait rien de la situation près de Stonecliffe.

Honneurs militaires

TORONTO, 10. — Les honneurs militaires ont été accordés à la dépouille du colonel J.-A. Currie, mort à Miami, Floride, le 28 juin. Les funérailles ont eu lieu ici hier, et 400 hommes du 48e Highlanders ont reconduit le corps au cimetière de Mount Pleasant, où a eu lieu l'inhumation.

Lord Bessborough

MONTREAL, 10. — Son Excellence le gouverneur général, qui passe quel que temps à Ravenscrag, Montréal, a été hier l'hôte des commissaires du port de Montréal, lors de la première visite à ce port. Lord Bessborough s'est embarqué sur le yacht Sir Hugh Allan pour faire une excursion.

Blessés légèrement

SUDBURY, Ont., 10. — N. McNaughton et H. Rosewell, employés de la Canadian Explosives Limited, à Nobel, se sont fait hier des coupures légères et des egratignures dans l'explosion d'un vieux réservoir qu'on était en train de transporter. Il y a deux semaines, quatre hommes furent tués près de l'endroit de l'explosion d'hier.

Non encore arrivés

KNOXVILLE, Tennessee, 10. — Quatre des 14 aéroplanes qui prennent part à la tournée nationale aérienne n'étaient pas encore arrivés hier de Huntingdon, Virginie de l'ouest, par suite d'une série d'accidents. L'une des machines a été démolie, deux ont fait une descente forcée et on n'a pas de nouvelles de la quatrième.

Découverte de Minérai.

..EDMONTON, Calgary, 10. (P.C.) —M. T.-G. Donovan, géophysicien de Détroit, a trouvé un minerai mystérieux qui éclipse même le fameux minerai trouvé au lac du Grand Ours et fabuleux pour son radium. La première découverte a été faite sur une île dans la baie du lac Echo. Le Dr J.-A. Kelson, analyste provincial, a constaté que les échantillons rapportées par Donavan contiennent 3982.92 onces de radium par tonne de minerai, dont le maximum dans toute autre partie du monde varie entre 20 et 25 onces. Donovan a pris droit de possision de toute l'île. Pour faire sa découverte, Donovan a employé des instruments jusqu'alors inconnus des prospecteurs du Nord.

Amélioration sensible.

WINNIPEG, 10. (P.C.)—Une amélioration considérable dans toutes les récoltes de la Saskatchewan est signalée dans 42 endroits éloignés les uns des autres. Les rapports reçus par la Searle Grain Company, hier, indiquent un rétablissement dans les champs jusqu'alors considérés comme complètement brûlés.

Les perspectives de grain nourricier sont soit excellentes ou pas sables dans l'amélioration moyenne rapportée dans 60 pour cent des cas. La population moyenne sera de six boisseaux dans les sections les plus affectées à neuf, dans les sections 5, 6 et 7, qui ont été moins endommagées.

ERREUR DE JUGEMENT CAUSE UN PLONGEON

La Commission d'enquête nommée par le ministère de la Défense Nationale pour poursuivre des investigations au sujet de la mort de John-Henry Marshall, de City View, jeune membre de l'Aéro-Club d'Ottawa, a fait rapport de ses recherches hier après-midi. La Commission déclare que l'accident fut causé par une erreur de jugement de la part de Marshall, qui tenta une descente en vrille au-dessus du chemin de Bowesville. Une panne se produisit dans le moteur et l'avion continua sa route verticalement jusqu'au sol. Il se peut aussi que Marshall ait perdu connaissance avant la descente. Il est impossible de déterminer la cause exacte du plongeon tragique.

Les témoignages apportés ont établi que l'aéroplane était en parfaite état. L'Aéro-Club d'Ottawa, propriétaire de la machine, est dégagé de toute responsabilité pour l'accident.

SAMEDI !

200 Chapeaux Panama

$1.95

La plus alléchante vente de Panamas chez Murphy! Touchez-les et rendez-vous compte de leur qualité. Des Panamas que vous pouvez plier dans un sac de fin de semaine. Chics Panamas, dans les genres à passes larges ou moyennes, blancs et naturels. Même 200 de ces chapeaux à ce prix, s'enlèveront promptement. Samedi, $1.95.

Murphy-Gamble
Limited

L'Encyclique se vend vite; commandez la vôtre de suite!

La nouvelle Encyclique du Souverain Pontife "Quadragesimo Anno" s'enlève très rapidement à la Librairie du "Droit" où elle est en vente.

Quelques milliers d'exemplaires seulement ont été imprimés. Il est plus que temps que ceux qui désirent s'en procurer nous donnent leur commande. Les premiers venus, les premiers servis.

Les prix sont les suivants:
L'unité: 10 sous au comptoir; 12 sous par poste.
Le 100: $7.50 au comptoir; $7.75 par poste.
Le 1,000: $70.00 au comptoir; $72.00 par grande vitesse.
Veuillez commander maintenant à La Librairie du "Droit" 98, rue Georges, Ottawa.

C. LINDBERG VISITERAIT . . .

(suite de la 1ère page)

de la Confédération qui eurent lieu à Ottawa. Il était accompagné de douze avions de guerre venant des Etats-Unis. Une grande réception lui fut faite sur les esplanade parlementaire. Lors de son départ, le 2 juillet, il escorta la dépouille mortelle du lieutenant Thad Johnson, aviateur américain, qui s'était fait tuer la veille dans un accident survenu à son avion au-dessus du champ Lindbergh, sur le chemin de Bowesville.

Lindbergh survola le défilé des funérailles dans les rues de la Capitale. Il survola également le convoi qui transporta la dépouille mortelle de la gare Union, et jeta de son avion des fleurs sur les wagons en mouvement.

Mort de "Trader" Moberley.

PRINCE ALBERT, Sask, 10. (P. C.)—H.-J. Moberley, 96 ans mieux connu sous le nom de "Trader" Moberley auteur du volume "When Fur was King," l'un des pionniers les plus en vue dans la traite de fourrures de l'Ouest canadien, est décédé à sa résidence à Duck Lake, mercredi soir, après une courte maladie. Il était venu au Canada en 1854 avec Sir George Simpson, alors gouverneur de la compagnie de la baie d'Hudson. Il fut un traficant de fourrure jusqu'en 1894, alors qu'il obtint sa retraite de la compagnie.

Pour raisons majeures, nous ne publions que les courriers qui nous parviennent par l'entremise de nos correspondants officiels. Prière à chacun d'en prendre note.

Séminaire de Sainte-Thérèse

Collège classique fondé en 1825, situé à 17 milles au nord de Montréal sur la route nationale des Laurentides. Facilités exceptionnelles de communications par le Pacifique Canadien.

Prospectus sur demande. Entrée, le 2 septembre.

KERMESSE STE-ANNE

Grande Ouverture

Samedi, le 11 Juillet
(Dans la Cour de l'Ecole Ste-Anne)

ATTRACTION SPECIALE

Prof. DUBREUIL

DISEUR DE BONNE AVENTURE
Venez le consulter
MAGICIEN ET CLAIRVOYANT

AMUSEMENTS DIVERS BEAU TEMPS MAUVAIS TEMPS

12 Commis à Votre Disposition

Comme nous avons été les premiers à se tenir aux bas prix de la viande, nous continuerons dans l'avenir. Prix spéciaux pour demain. Venez voir notre choix de viandes.

MONETTE & COMPAGNIE
265, rue Dalhousie Téléphone: Rideau 1872
(En face du Magasin Lefebvre)

EPICIER BOUCHER 21, Nicolas R. 1102-1103

A. Laurence

EPICIER 362 DALHOUSIE R. 7172

Aubaines pour VENDREDI — SAMEDI — LUNDI

Steak Ronde	la livre 17c	Fleur Purity — 7 livres, 27c; 13 livres, 44c; 24 livres, 83c.	
3 lvs	49c	Pois	3 boites pour 25c
Steak Porterhouse et Sirloin	19c	Tomates, boite de 2½ lvs	10c
Rôti de Boeuf	8c et plus	Blé d'Inde	11c
Boeuf à bouillir	3 lvs 23c	Graisse pure	5 lvs pour 48c
Steak Epaule	2 lvs 25c	Vermicelle — Spaghetti, paquet de 16 onces	3 pr 25c
Veau, Quartier de Devant	5c et plus	Huile d'Olive (Marque Purity), boite de 8 onces, 19c; boite de 16 onces, 33c; boite de 64 onces, 99c; bte de 128 on.	$1.85
Gigot Rôti de Veau	13c à 16c	Ampoules électriques, 25, 40, 60 watts	21c
Rôti de Veau Epaule, trimmé	10c	Beurre d'érable, chaudière de 1 livre	17c
Veau Rôti Longe	11c à 13c	Beurre de Pistaches (peanuts), bouteille de 1 livre	19c
Veau à bouillir	3 lvs 23c	Corn Starch	10c
Rôti de Porc	16c à 19c	Poudre à pâte (avec prime, votre choix d'une tasse et soucoupe, ou d'une grande assiette). Spécial	34c
Longe Rôti de Porc	23c	Savon Palmolive 4 morceaux pour	25c
Gigot Rôti de Porc	21c	Cire à Planchers, bte de 1 liv.	31c
Flanes de Porc (frais ou salé)	15c à 17c		
Gigot d'agneau	19c à 23c		
Rôti d'agneau épaule	15c		
Agneau à bouillir	9c		
Boiogne (à la pièce)	la liv. 15c		
Bacon (à la pièce)	la liv. 21c		
BEURRE	la livre 23c		
Pain	6c		
Sucre	la livre 5c		

Comptes de crédit aux personnes responsables. Nous livrons

A Bas les Prix

C'est le cri général; mais les cris ne peuvent rien, il faut de l'action.

Poursuivant sa politique de faire baisser le coût de la vie, notre organisation vous offre encore cette semaine

DES AUBAINES ULTRA-SPECIALES EN PROFITER C'EST ECONOMISER

GRAISSE PURE. La livre	9c
LARD SALE (flanc). La livre	20c
ROTI DE JEUNE LARD FRAIS. Longe, trimmé. La livre	27c
ROTI DE JEUNE LARD FRAIS. Chop, trimmé. La livre	29c
ROTI DE JEUNE LARD FRAIS. Epaule, trimmé. La livre	17c
COTELETTES DE LARD. La livre	12c
ROTI DE BOEUF DE L'OUEST Paleron désossé. La livre	10c
ROTI DE BOEUF DE L'OUEST. Epaule, roulé, désossé. La livre	15c
BOEUF A BOUILLIR Boeuf de l'Ouest. La livre	5c
STEAK DE BOEUF, Boeuf de l'Ouest Haut côté. La livre	12c
FESSE DE VEAU. La livre	15c
ROTI DE VEAU, roulé et désossé. La livre	12½c
FOIE DE LARD. La livre	10c
HAMBURG STEAK. La livre	12½c

Nos Viandes Fumées marque "UNIQUE" Excellent.

Pour aller plus vite, appelez

Rideau 532

O. Leclair, Limitée

Angle des rues Clarence et By Ward sur le Marché.

LIVRAISON DANS TOUTES LES PARTIES DE LA VILLE.